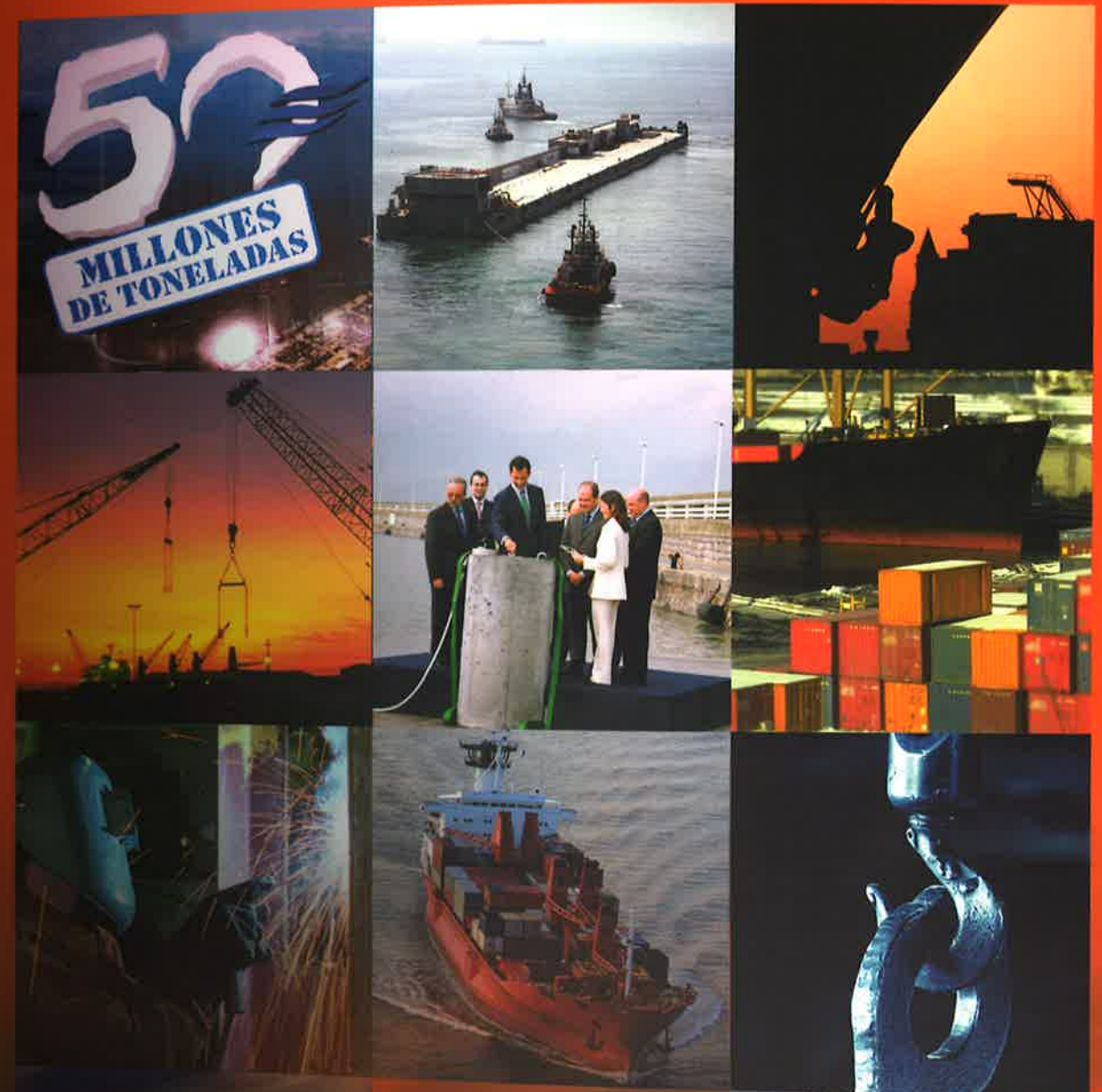


Memoria Anual '02

Annual Report

>>>



Puerto Bahía de Algeciras

Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras



MINISTERIO
DE FOMENTO

Puertos del Estado



Puerto Bahía de Algeciras

Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

ÍNDICE ∞ INDEX

0. Síntesis / Synthesis	26
0.1 Tráfico / Traffic	28
0.2 Proyectos / Projects	34
0.3 Obras / Constructions	35
0.4 Obras Autorizadas a Particulares / Construction work conceded to private parties	37
0.5 Movimiento Económico / Economic Statement	38
0.6 Evolución del Tráfico Portuario / Evolution of Port Traffic	40
 1. Estados Financieros / Financial Status	48
1.1 Balance de Situación / Balance Sheet	50
1.2 Cuenta de Resultados / Operating Account	52
1.3 Cuadro de Financiación Anual / Table of Annual Financing	54
 2. Condiciones Generales / General Data	56
2.1 Condiciones Generales / General Data	58
2.2 Características de los Faros Dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras <i>Characteristics of the lighthouses that depends of The Port Authority of Algeciras Bay</i>	62
2.3 Muelles y Atraques (Resumen) / Quays and Berths	74
2.4 Depósitos / Storage Facilities	78
2.5 Instalaciones al Servicio del Comercio y de la Navegación <i>Commercial and Shipping Facilities</i>	79
2.6 Instalaciones para Suministros a Buques / Ship Supply Facilities	86
2.7 Comunicaciones Interiores y Accesos Terrestres <i>Inner Communications and Road Accesses</i>	87
2.8 Medios Mecánicos de Tierra <i>Dockside Cargo Handling Equipment</i>	90
2.9 Material Flotante / Floating Equipment	94
2.10 Breve Descripción de Instalaciones para Tráficos Específicos <i>Brief Description of Special Harbour Instalations - Traffic</i>	98
 3. Obras o Actividades autorizadas a particulares / Work of Private Companies	100
3.1 Autorizadas antes de empezar el año 2002 que están vigentes a 31/12/02 <i>Authorized before beginning of year 2002 and still in force</i>	102
3.2 Autorizadas en 2002 / Authorized in 2002	111

4. Estadísticas de Tráfico / Traffic Statistics	114
4.1 Tráfico de Pasaje / Passenger Traffic	116
4.2 Buques / Ships	117
4.3 Mercancías / Goods	120
4.4 Tráfico Local o de Ría (Tm) / Local Traffic (Tons)	147
4.5 Avituallamientos / Supplies	148
4.6 Pesca Capturada / Fish Catch	148
4.7 Tráfico de Contenedores / Container Traffic	148
4.8 Resumen General del Tráfico Marítimo / General Summary of Maritime Traffic	154
4.9 Tráfico Terrestre / Land Traffic	156
4.10 Tráficos T.I.R. y Terrestre en General / T.I.R. Traffic	156
4.11 Gráficos - Serie Histórica / Development Diagrams - Historical Sequence	157
 5. Utilización de Muelles / Quay Utilization	162
5.0 Utilización de Muelles / Quay Utilization	164
5.1 Dársenas / Basins	164
5.2 Amarres de Punta / Pointed Mooring	164
5.3 Atraques / Berths	164
5.4 Ocupación de Superficie / Area Utilization	165
5.5 Medios Mecánicos de Tierra / Mechanical Shore Equipment	165
 6. Obras / Works	166
6.1 Obras en Ejecución o Terminadas en el año / Work in progress or completd in the year	168
6.2 Breve Descripción de las Obras más importantes <i>Brief Description of main work</i>	175
 7. Líneas Marítimas Regulares / Regular Shipping Lines	178
7.1 Escalas Regulares / Regular Calls	180

Presidentes y Directores de El Puerto de la Bahía de Algeciras

Chairmen and Managers of the Port of Algeciras Bay

Presidentes / *Chairmen*

1906-1907	D. Francisco Vicente Montero Riera
1907-1909	D. Antonio Bonany Vargas-Machuca
1909-1913	D. Juan Forgas Estraban
1913-1915	D. Antonio Gil Pineda
1915-1916	D. José Bianchi Santacana
1916-1919	D. Juan Forgas Estraban
1919-1923	D. Antonio Gil Pineda
1923-1932	D. Miguel González Gómez
1932-1933	D. Ricardo Casero Sanjuán
1933-1938	D. Diego González Guzmán
1938-1944	D. Manuel Benítez Oncala
1944-1946	D. Miguel González Gómez
1946-1948	D. Manuel Ruíz Fernández
1948-1956	D. Diego González Guzmán
1956-1958	D. Pablo Villanueva Ferrer
1958-1961	D. Manuel Ruiz Fernández
1961-1963	D. Jorge Marco Leonart
1963-1968	D. Eduardo Nogueira Fraile
1968-1971	D. Miguel María Santos de Quevedo
1971-1978	D. Francisco Javier Valdés Escuín
1978-1979	D. Ladislao Yrazusta Ruíz de Arcuate
1979-1983	D. Victoriano Juan López Cuevas
1983-1987	D. Ambrosio González Macías
1987-1996	D. José Arana Ortega
1996-1998	D. Francisco Solís Miró
Desde 1998	D. Manuel Morón Ledro

Directores / *Managers*

1909-1913	D. José Rodríguez de Rivera
1913-1915	D. Juan Ramón Martínez de Campos
1915-1931	D. Castor Rodríguez del Valle y Quintanilla
1931-1933	D. Manuel Díaz Ronda
1933-1938	D. Francisco Martínez Tourné
1938-1939	D. Tomás García-Diego de la Huerga
1939-1941	D. José Estévez Tolezano
1941-1949	D. Francisco Martínez Tourné
1949-1958	D. Pedro Gaytán de Ayala e Ibero
1958-1959	D. Vicente Laporta Pérez
1959-1961	D. José Buiza y Fernández-Palacios
1961-1964	D. Francisco Javier Peña Abizanda
1964-1969	D. Francisco Arbeloa Rivera
1969-1973	D. Eugenio Alonso Franco
1973-1991	D. Joaquín Lefler Pino
1991-1997	D. José Luis Estrada Llaquet
Desde 1998	D. José Antonio Caffarena Laporta

Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
Board of Directors of the Port Authority of Algeciras Bay

Miembros Natos por la Ley de Puertos
Ex officio members under the Ley de Puertos (Ports Act)

D. Manuel Morón Ledro
Ilmo. Sr. Presidente de la Autoridad Portuaria

D. José Antonio Caffarena Laporta
Director de la Autoridad Portuaria

D. Alfonso Marquina Crespo
Capitán Marítimo de Algeciras

Vocales Representantes de la Administración del Estado
Members representing the State

D. Jesús Poncela Pardo
Subdirector de Planificación
PUERTOS DEL ESTADO

Ilmo. Sr. D. José Aurelio Ruiz Piñas
Abogado del Estado
SERVICIO JURÍDICO DEL ESTADO

D. Jesús Pinilla Alemán
Sr. Administrador de Aduanas
ADMINISTRACIÓN DE ADUANAS

D^a Rosa María Polonio Pedraza
(Hasta el 27 de septiembre de 2002)

D. Arnaldo Fernández Calderón
(Desde el 27 de septiembre de 2002)

Vocales Representantes de la Administración de la Junta de Andalucía (Natos según el artículo 6 del Decreto 58/1998 de 17 de marzo de la Junta de Andalucía)
Members representing the Regional Council of Andalucía

D. Rafael España Pelayo
Vicepresidente de la Autoridad Portuaria
Ilmo. Sr. Subdelegado del Gobierno de la Junta de Andalucía en el Campo de Gibraltar

D. Juan Carlos Fernández Rañada de la Gándara
Ilmo. Sr. Director Gerente de la Empresa Pública Puertos de Andalucía
(Hasta el 30 de septiembre de 2002)

D^a Montserrat Badía Belmonte
Ilma. Sra. Directora Gerente de la Empresa Pública Puertos de Andalucía
(Desde el 1 de octubre de 2002)

D. José Joaquín de Mier Guerra
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Obras Públicas y Transportes en Cádiz

Vocales designados por Resoluciones del Sr. Consejero de Obras Públicas y Transportes
Members designated by Resolutions of the Director of Public Works and Transport

D. Rafael Silva López
Ilmo. Sr. Director General de Planificación de la Consejería de Medio Ambiente

D. Agustín Barberá Salvador
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Trabajo e Industria en Cádiz

D. Juan Antonio Blanco Rodríguez
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de la Consejería de Agricultura y Pesca en Cádiz

Vocales Representantes de la Comunidad Autónoma designados libremente por el Sr. Consejero de Obras Públicas

Members representing the Autonomous Community, freely elected by the Director of Public Works

D. Miguel Durbán Sánchez
Ilmo. Sr. Director General de Transportes de la Consejería de Obras Públicas y Transportes

D. Damián Álvarez Sala
Secretario General de Planificación de la Consejería de Obras Públicas y Transportes

D. Jorge Pérez Tenorio

Vocal Representante del Municipio de Algeciras
Member representing the Municipality of Algeciras

D. Patricio González García
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Algeciras

Vocal Representante del Municipio de La Línea de la Concepción
Member representing the Municipality of La Línea de la Concepción

D. Juan Carlos Juárez Arriola
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de La Línea de la Concepción

Vocal Representante del Municipio de Tarifa
Member representing th Municipality of Tarifa

D. Juan Andrés Gil García
Ilmo. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Tarifa

Vocal Representante de la Cámara de Comercio
Member representing the Chamber of Commerce

D. Carlos E. Fenoy Rico
Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación del Campo de Gibraltar

Vocal Representante de Organizaciones Empresariales
Member representing the employers' Associations

D. Miguel Maqueda Morilla
*Confederación de Empresarios de Andalucía
(Hasta el 27 de junio de 2002)*

D. Fernando Gil Pérez
(Desde el 27 de junio de 2002)

Vocal Representante Sectores Económicos-Portuarios
Member representing Economic-Port Sectors

D. Juan Pérez de Haro
Director Refinería Cepsa

Vocales Representantes de Organizaciones Sindicales
Members representing the Trade Unions

D. Antonio Fernández Argente
FETCOMAR

D. Juan Miguel Lozano Dominguez
U.G.T.

Abogado del Estado Asistente del Consejo de Administración
Legal Representative of the State on the Board of Directors

D. Manuel Ponce Arianes
Ilmo. Sr. Abogado del Estado-Jefe en Cádiz

Secretario del Consejo de Administración
Secretary of the Board of Directors

D. Eduardo Villalba Gil
Secretario del Consejo

Informe del Presidente *Chairman's Report*



La Memoria que tengo el honor de presentarles contiene los resultados del ejercicio 2002 de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras, así como una reseña de los principales acontecimientos ocurridos en nuestro puerto durante este año.

Si durante el año 2001 tuvimos la satisfacción de ver cómo se alcanzaba, por primera vez en la historia del puerto, la cifra de los 50 millones de toneladas de mercancías, el año 2002 nos ha vuelto a proporcionar un nuevo record de tráfico con más de 55 millones de toneladas.

De entre los acontecimientos que han tenido lugar en nuestro puerto durante este año, cabe destacar la visita de S.A.R el Príncipe Felipe, que presidió los actos de colocación de la primera piedra del muelle que lleva su nombre. Con esta obra se inició el desarrollo de Isla Verde Exterior, uno de los dos grandes proyectos que configuran la nueva fisonomía del Puerto Bahía de Algeciras de este nuevo siglo. El otro gran proyecto que forma parte de este importante desarrollo portuario, Campamento, empezó también a hacerse realidad en este año con el inicio de las obras de su primera fase.

Especial atención ha seguido prestando la APBA a los aspectos logísticos. La mejora de las comunicaciones terrestres, con la puesta en servicio de las nuevas conexiones con Málaga y, próximamente, con la autovía Jerez-Los Barrios, marcan el comienzo de una nueva etapa de nuestro puerto, que aspira a transformarse en un verdadero nodo logístico del Estrecho de Gibraltar. Dentro de esta nueva estrategia portuaria cobra especial relevancia el proyecto de la Zona de Actividades Logísticas (ZAL) que la APBA está impulsando junto con la Junta de Andalucía, los Ayuntamientos de Los Barrios y San Roque y la Zona Franca de Cádiz. Tras la adquisición de los terrenos, durante

este año se suscribió un acuerdo para el desarrollo de este importante proyecto entre todas las instituciones participantes en el mismo.

La constante preocupación por la protección del medio ambiente ha continuado presidiendo durante este año las actuaciones de la APBA. A la obtención de la Declaración de Impacto Ambiental del proyecto de Isla Verde Exterior hay que añadir la renuncia al desarrollo portuario de la Punta de San García y la inclusión de este enclave, a iniciativa de la propia APBA, dentro del ámbito del Parque Natural del Estrecho, la realización del concurso de ideas para la recuperación de la Isla Verde y las campañas llevadas a cabo para la recogida de aceites usados de las pequeñas embarcaciones.

No quisiera terminar esta relación de los principales acontecimientos del año sin hacer una mención especial a la finalización de la construcción del dique flotante de Mónaco, la mayor obra de estas características de toda la historia de la ingeniería portuaria.

Desearía finalmente destacar que todos estos logros han sido posibles gracias al esfuerzo y dedicación de los trabajadores y empresarios que constituyen nuestra comunidad portuaria, a quienes desde aquí felicito muy sinceramente y animo a seguir trabajando por el desarrollo de nuestro puerto y por el bienestar de nuestra comarca y de toda Andalucía.

Manuel Morón Ledro
Presidente de la APBA

Informe del Presidente *Chairman's Report*

The report I have the honour of presenting contains the Port of Algeciras Bay Authority results from 2002 and an overview of the main events happened in our port throughout the 2002.

If in 2001 we had the pleasure of witnessing how 50 million tonnes of general cargo were reached for the first time in our port's history, 2002 brought us a new record in throughput - more than 55 million tonnes.

Among the events that have taken place at our port over the past year, I wish emphasize the visit of HRH Prince Felipe, who chaired the act of laying the foundation stone for the quay that will eventually bear his name. This work marked the beginning of the Outer Isla Verde development, one of two grand projects that will give the Port of Algeciras Bay a whole new outlook for the new century. The other grand project forming the other half of this most significant port development, is Campamento, also began to take shape in 2002 with the commencing of its first phase work.

The APBA has continued to lend considerable attention to logistics aspects. Improvements made to land communications, with the commissioning of new links with Málaga and, soon, with the Jerez-Los Barrios motorway, mark the beginning of a new era for our port, as we aspire to become the true logistics hub on the Straits of Gibraltar. The Logistics Activity Zone (LAZ) becomes especially relevant in the context of this new port strategy. Promoted jointly by the Regional Government of Andalusia, the Corporations of Los Barrios and San Roque and by the Free Port of Cádiz, an agreement was underwritten for all the participating institutions to develop this project once the land had been acquired in 2002.

A constant concern for protecting the environment has continued to be at the forefront of APBA operations over the past year. On receiving the Environmental Impact Declaration report for the Outer Isla Verde project, we have to underline our decision to renounce our right to include the San Garcia Point area into our port and the APBA initiative to include this area to become part of the Straits Marine Reserve. There has also been a competition to brainstorm ideas for the recovery of the old Isla Verde island and an active campaign to collect used oil from smaller craft.

I would not like to conclude the breakdown of the main events for the year without giving a special mention to the construction of the floating dock for Monaco, the greatest feat of its kind in the history of port engineering.

Finally, I would like to underline the fact that all of these achievements would not have been possible without the effort and dedication of all the workers and businessmen who make up our port community, and whom I congratulate most sincerely and encourage them to keep working for the further development of our port and the welfare of our region and all Andalusia.

Manuel Morón Ledro
APBA Chairman

Informe del Director *Director's Report*

El ejercicio 2002 en el Puerto de la Bahía de Algeciras podríamos definirlo como el año en el que se consolida la puesta en marcha de forma efectiva de los desarrollos previstos en el Plan Director del Puerto. Así en la Zona de Campamento se adjudicaron las obras de la totalidad de la 1ª Fase y en la Zona de Isla Verde exterior se consiguió la Declaración de Impacto Ambiental y se ejecutaron gran parte de las obras del muelle adosado.

En cuanto a tráfico, igualmente se puede hablar de consolidación de su incremento al haberse alcanzado los 55 millones de toneladas, lo que ha supuesto un aumento del 4,33% sobre el tráfico total del año anterior. Este incremento se debe en gran parte al tráfico de mercancías contenerizadas que, suponiendo un 46% del tráfico total, ha subido un 5,17%.

El tráfico de graneles, igualmente ha permitido la obtención de los buenos resultados del ejercicio incrementándose los graneles líquidos un 1,45% (tráfico que también tiene una importancia relevante al suponer el 35% del total), y alcanzando los graneles sólidos, tráfico de menor protagonismo en nuestro Puerto, la cifra del 11,05%.

El tráfico de avituallamiento y el de ámbito local confirman su buen comportamiento, experimentando aumentos de un 4,72% y un 4,20% respectivamente, manteniendo su incremento entre todos ellos el de avituallamiento de productos petrolíferos con una evolución al alza del 4,85%.

Otro año más, el volumen de pesca fresca se contrapone con la evolución experimentada por la mayor parte del resto de mercancías como consecuencia de la, ya por todos conocida, inexistencia de acuerdo pesquero con el Reino de Marruecos.

La operatividad de las instalaciones del Muelle de Juan Carlos I, ha propiciado que el tráfico de

contenedores aumente un 3,60% con respecto al ejercicio anterior, alcanzando los 2,23 millones de TEU's, lo que refuerza la posición de liderazgo del Puerto Bahía de Algeciras en relación con los puertos españoles y en lugar preferente en el área mediterránea.

En cuanto a los tráfico entre el Puerto Bahía de Algeciras y los puertos de Ceuta y Tánger, el volumen de pasajeros que durante 2002 utilizó las instalaciones de la Autoridad Portuaria para cruzar hacia, o desde el continente africano se situó en 4,43 millones de personas, lo que supuso un aumento del 1,59% con respecto al año anterior. En este sentido cabe destacar el incremento del 9% de los pasajeros que utilizaron el puerto de Tánger como destino u origen. Como suele ser habitual, la mayor concentración de los mismos se produjo en los meses de verano, durante la Operación Paso del Estrecho, la cual se desarrolló sin ningún tipo de incidencias y total fluidez, pudiendo calificarse la misma como excelente.

Sin embargo dicho tráfico en cuanto al Puerto de Tarifa se refiere, ha sufrido un descenso del 10% respecto al año 2001, esperando que la próxima declaración de dicho Puerto como Puerto de entrada de personas a los países comunitarios del Acuerdo de Shengen haga que este tráfico aumente de manera considerable en el año 2003 y siguientes.

En relación con el tráfico de vehículos el incremento ha sido del 4,29% con una cifra de 1.045.000 unidades consolidándose por tanto el hito conseguido el año anterior del millón de vehículos. Dicho incremento es debido a las líneas de Algeciras con Tánger que alcanza el 12% de aumento disminuyendo los de Algeciras con Ceuta. En cuanto a los vehículos industriales aunque se han atemperado los incrementos espectaculares de los años anteriores, ha aumentado en un 3,4%



debido igualmente al experimentado en las líneas entre Algeciras y Tánger.

El aumento de los tráfico con Tánger ha facilitado la implantación de nuevas navieras y buques en esta línea, lo que unido al pequeño incremento de portacontenedores ha hecho que el número de buques entrados haya sido un 8,21% superior al año anterior.

Las cifras expuestas anteriormente y sus previsiones de crecimiento consolidan una base de tráfico de gran consistencia que fundamenta plenamente las inversiones programadas para atender las demandas presentes y futuras de infraestructuras portuarias, resultado de los constantes incrementos en los tráfico actuales y la incorporación de nuevos operadores. En ese sentido la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras ha contratado en el año 2002 las obras que complementarán la primera fase del desarrollo de las instalaciones de la zona de Campamento situado en la parte Noreste de la Bahía, así como las que permiten aumentar el calado a la Terminal de Contenedores de Isla Verde cuya explotación había sido adjudicada el año 2001. En el Puerto de Tarifa han finalizado las obras de la urbanización de la Terminal de Ferrys, habiéndose construido casi en su totalidad la Estación Marítima que contempla todas las instalaciones y dependencias que requiere la calificación de este Puerto como frontera exterior Shengen.

En cuanto a los datos económicos del ejercicio, se pueden calificar de buenos. Los ingresos de explotación, con 50,8 millones de euros han sido un 8,9% superiores a los del ejercicio anterior. De ellos, el 84% corresponde a Ingresos por servicios portuarios y el resto a cánones por concesiones y autorizaciones.

Por su parte, los gastos de explotación se han visto incrementados en un 3,4%, alcanzando los 32,5 millones de euros, debido principalmente al aumento de Otros gastos de explotación como consecuencia del aumento de las partidas de Reparaciones y conservación, suministros y Gastos

de gestión corriente, estos últimos principalmente por la ejecución de distintas obras enmarcadas dentro del Convenio Puerto-Ciudad.

Los recursos generados por las operaciones, ascendieron a 32 millones de euros, un 11,4% superior al del ejercicio precedente, a cuya generación ha contribuido, entre otros, el resultado del ejercicio (antes del fondo de contribución) con 19,5 millones de euros.

El volumen de inversiones del ejercicio fue de 24,7 millones de euros, motivado fundamentalmente por las obras para los tráfico de contenedores y pasajeros descritas anteriormente así como por las del muelle adosado al Dique de abrigo en la Isla Verde.

En el apartado comercial, a lo largo del año 2002 se ha continuado en estrecha colaboración con la Comunidad Portuaria del Puerto Bahía de Algeciras (Comport), con el desarrollo de acciones comerciales de nuestro puerto, estando presente en los eventos más importantes de sector marítimo celebrados en Kuala Lumpur, Atenas, Barcelona y Madrid entre otros, donde se ha dado amplia difusión y promoción a los futuros desarrollos portuarios y al potencial de los servicios que actualmente se vienen prestando en nuestras instalaciones.

Sin duda alguna, la buena evolución de los datos obtenidos durante este año 2002 hubiera sido del todo imposible sin la colaboración, el esfuerzo, la dedicación y entrega de todo nuestro personal, principal activo de esta Autoridad Portuaria que, junto a la inestimable aportación de la Comunidad Portuaria en su conjunto y el continuo apoyo de toda la comarca campogibaltareña, son la mejor garantía de que el Puerto Bahía de Algeciras alcanzará los objetivos que tiene encomendados.

José Antonio Caffarena Laporta
Director

Informe del Director Director's Report



We could define 2002 as the year at which the Port of Algeciras Bay consolidated the effective commissioning of developments established by our Port Master Plan. To this effect, the 1st Phase work for the Campamento Zone was adjudicated in whole, and the Environmental Impact Declaration report was obtained for Outer Isla Verde, with the greater part of the adjacent quay being executed.

As far as traffic is concerned, we can also talk in terms of a consolidation of its growth, having reached 55 million tonnes, a 4.33% increase over the previous year's throughput. This increase is due largely to containerised cargo traffic, which makes up 46% of total throughput and rose by 5.17%.

Bulk traffic have also returned a good result for the year, with liquid bulks (this traffic-type is very important, as it makes up 35% of total cargo throughput) increasing by 1.45%, and solid bulks - a lesser traffic-type at our port - reaching an 11.05% increase.

Supply traffic in general and locally have confirmed a steady upward trend, witnessing 4.72% and 4.20% increases respectively, with bunkering traffic continuing to show the highest growth trend at 4.85%.

Once more, the volume of fresh fish has countered the evolution witnessed by the great majority of cargo types as a consequence of the well-known lack of a fishing agreement with the kingdom of Morocco.

Operational capacity on the Juan Carlos I Quay has given rise to a 3.60% increase in container throughput over the previous year, reaching 2.23 million TEUs, and once more

reinforcing the Port of Algeciras Bay's leading position over the rest of Spanish ports and in the Mediterranean area.

As for traffic between the Port of Algeciras Bay and the ports of Ceuta and Tangiers, the volume of passengers using our facilities over 2002 to cross the Straits to or from Africa reached 4.43 million persons, a 1.59% increase over the previous year. In this sense, it is interesting to highlight the 9% increase of passengers using Tangiers either as destination or port of origin.

As usual, the highest passenger concentration took place at the summer months, during Operation Cross the Straits, an excellent operation that evolved fluidly and without incidents.

Nevertheless, passenger traffic in the Port of Tarifa suffered a 10% decrease over 2001, but we are confident that, with the declaration of Tarifa as a Schengen Agreement entry port into the European Union, passenger traffic will increase significantly in 2003 and in years to come.

Vehicle traffic saw a 4.29% rise, returning figures of 1,045,000 units and consolidating the 1,000,000 milestone reached the previous year. The increase is due to shipping lines between Algeciras and Tangiers witnessing a 12% share growth, to the detriment of Ceuta. Industrial vehicle use has calmed down since the spectacular growth rates of previous years and has returned an increase of 3.4%, also due to the increase witnessed on shipping lines between Algeciras and Tangiers.

Traffic growth to Tangiers has allowed new shipping lines to install themselves and their

ships on this line. Together with the slight increase in containerships, the number of port calls has been 8.21% greater than in the previous year.

All the above figures and forecasted growth rates consolidate a very consistent throughput basis, backing up the investment scheduled for present and future demands on port infrastructure, as a result of current traffic increases and the incorporation of new operators. To this end, in 2002 the Port of Algeciras Bay Authority has contracted the work to complement first phase facility developments in the Campamento area, located to the Northeast of the bay, as well as those that will allow draught improvements to the Isla Verde Container Terminal, after terminal operations were adjudicated in 2001. The Ferry Terminal building work has been completed at the Port of Tarifa, as well as a Passenger Terminal almost in its entirety, whose facilities allow Tarifa to comply with Schengen Outer Frontier status.

Financial results for 2002 were good. Revenue - with 50.8 million - has been 8.9% greater than the previous year. Of this sum, 84% corresponds to income from port services and remainder to rates from licenses and permits.

On the side of expenditure, running costs have seen a 3.4% increase - reaching the figure of 32.5 million - mainly due to increases to other running costs such as repairs and conservation, supplies and ordinary administrative costs. The latter two are a consequence of the execution of various works within the Port-City Agreement framework.

Assets generated by operations rose to 32 million: 11.4% more than the preceding year and benefited by a 19.5 million (before taxes) contribution from the results of this exercise, among others.

The investment volume for 2002 was 24.7 million, due fundamentally to works undertaken for container and passenger traffic described above, as well as work on the quay adjacent the Isla Verde breakwater.

On the commercial side, we have continued our close working relationship with the Port Community of the Port of Algeciras Bay (Comport) over the year in many commercial activities to promote our port: we attended the most important marine sector events, held in Kuala Lumpur, Athens, Barcelona and Madrid, among others, where we publicised and promoted our port's future developments that will further strengthen the current services on offer at our facilities.

Without doubt, the favourable evolution of the results returned for 2002 would have been completely impossible without the collaboration, effort, dedication and commitment of all our personnel - the main asset at our Port Authority. Together with the incalculable help of the Port Community as a whole and the continuous backing of all the Campo de Gibraltar region, this makes a solid guarantee that the Port of Algeciras bay will meet all the objectives we set for it.

José Antonio Caffarena Laporta
Director



Puerto Bahía de Algeciras

Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

SAR el Príncipe de Asturias, testigo de excepción del futuro del Puerto Bahía de Algeciras.

Crown Prince of Spain witnesses start of works to build the future at Port of Algeciras Bay



Los dos grandes proyectos de infraestructura que sientan las bases más sólidas del Puerto Bahía de Algeciras en el siglo XXI avanzan con paso firme, y han recibido un nuevo impulso con la reciente visita de SAR el Príncipe de Asturias, quien ha colocado la primera piedra del Muelle Adosado al Dique de Abrigo y de la ampliación de la isla Verde Exterior.

The Crown Prince of Spain laid the foundation stone of the two ambitious infrastructure projects that will prepare the Port of Algeciras Bay to meet its traffic demands of the future. One of those projects is the Pier Attached to the Shelter Dock and the other is the extension of the Outer Isla Verde Quay.

El Puerto Bahía de Algeciras vivió el pasado 11 de Abril una importante jornada para su futuro. Ese día, SAR el Príncipe de Asturias D. Felipe de Borbón presidió el acto de colocación de la primera piedra del Muelle Adosado al Dique de Abrigo y de la ampliación de Isla Verde Exterior, grandes proyectos con los que la APBA atenderá el incremento constante de sus tráfico, permitiendo igualmente el establecimiento de nuevos operadores.

April 11, 2002, is a significant date for the Port of Algeciras. That day, the Crown Prince of Spain, Felipe de Borbón, laid the foundation stone of the Pier Attached to the Shelter Dock and the extension of the Outer Isla Verde Quay, the large-scale projects being undertaken by the Port of Algeciras to meet its constantly growing traffic in the future and to accommodate the establishment of new operators at the Port.



Llegada de SAR el Principe de Asturias a la sede administrativa de la APBA.
Arrival of HM Prince of Asturias at APBA administrative headquarters.



Entrega metopa conmemorativa a SAR el Principe de Asturias.
Commemorative plaque awarded to HM Prince of Asturias.



Salida de SAR el Principe de Asturias del edificio de la APBA.
HM Prince of Asturias leaves APBA building.



SAR el Principe de Asturias dirigiéndose al CCS (Centro de Coordinación de Servicios).
HM Prince of Asturias en route to the SCC (Service Coordination Centre).



Llegada de SAR el Principe de Asturias a las instalaciones del CCS (Centro de Coordinación de Servicios).
HM Prince of Asturias arrives at SCC (Service Coordination Centre) facility.



COLOCACIÓN PRIMERA PIEDRA
FOUNDATION STONE LAYING



Visita de SAR el Principe de Asturias al CCS.
HM Prince of Asturias visits the SCC (Service Coordination Centre).



Recorrido de SAR el Principe de Asturias en Isla Verde.
HM Prince of Asturias tour of Isla Verde Quay.



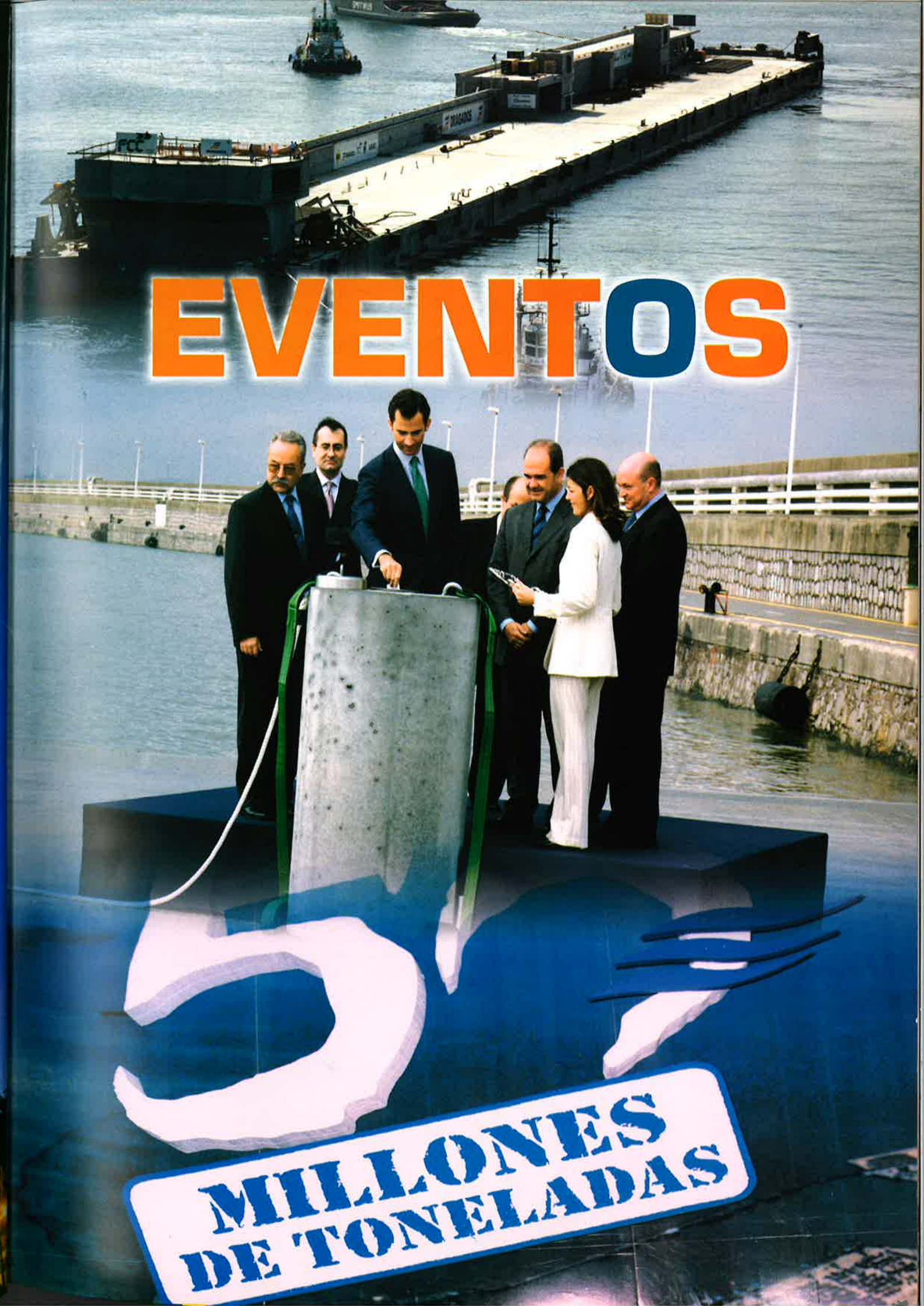
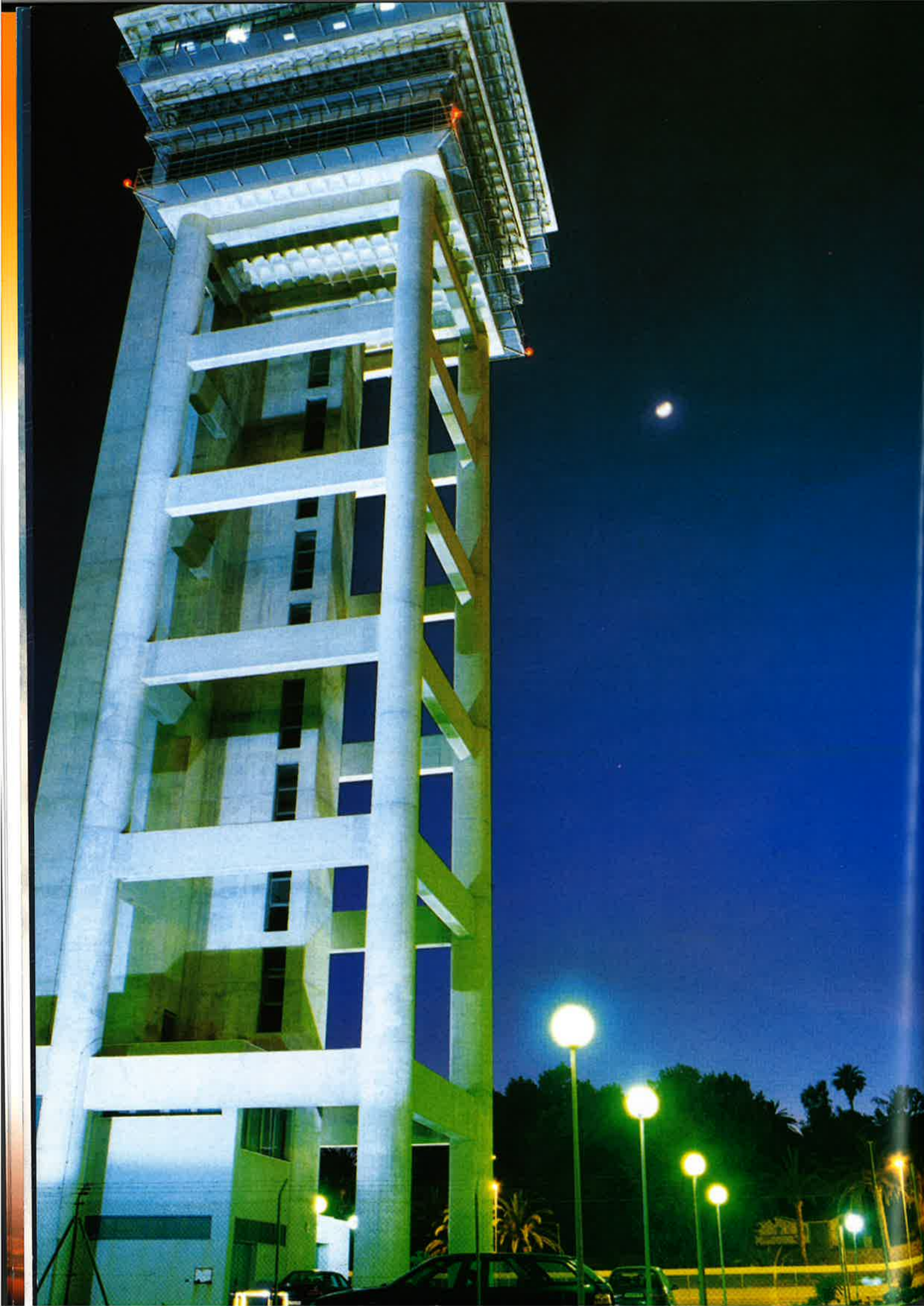
Saludo de SAR el Principe a un operario.
HM Prince of Asturias greets a port worker.



Carpa instalada para la celebración.
Marquee installed for the ceremony.



Despedida de SAR el Principe de Asturias.
Farewell to HM Prince of Asturias.



EVENTOS

**MILLONES
DE TONELADAS**



17- Enero- 02 Inauguración Centro de Formación Portuaria e Industrial de San Roque.
17th January, 2002 San Roque Port & Industry Training Centre opened.



17- Enero- 02 Inauguración Centro de Formación Portuaria e Industrial de San Roque.
17th January, 2002 San Roque Port & Industry Training Centre opened.



11- Abril - 02 Colocación por SAR el Principe de Asturias de la primera piedra del muelle adosado al dique de abrigo y desarrollo de Isla Verde Exterior.
11th April, 2002 HM Prince of Asturias lays the foundation stone of the quay adjacent Isla Verde's breakwater and the Outer Isla Verde development.



Mayo 2002 - Stand del Puerto Bahía de Algeciras en Exporta 2002 (Madrid)
May 2002 Port of Algeciras Bay's stand present at Exporta 2002 (Madrid)



Año 2002 Programa de visitas marítimas "Conoce tu Puerto" a bordo de la embarcación Jackelin.
2002 Schedule of "Get to know your port" sea trips on board the "Jackelin".



4- Marzo - 02 Colocación de la primera piedra de la Estación Marítima y Terminal de Ferries de Tarifa.
4th March, 2002 Foundation stone laid at Tarifa Passenger & Ferry Terminal



Junio 2002 - VII Campeonato de Fútbol Sala de Puertos Españoles.
June 2002 VII Spanish Port Indoor Football Championship.



Junio 2002 - Entrega de Trofeos del VII Campeonato de Fútbol Sala de Puertos Españoles.
June 2002 VII Spanish Port Indoor Football Championship trophy ceremony.



14- Marzo - 02 Presentación de COMPORT y de la APBA en Jaén.
14th March, 2002 COMPORT & APBA presented in Jaén.



10- Abril - 02 Visita Alumnos III edición del Máster en Ingeniería de Puertos del Estado.
10th April, 2002 Visit of the Port Department Engineering's M.Sc. students.



3-7 Junio 2002 - Stand del Puerto Bahía de Algeciras en Poseidonia 2002 (Pireo, Grecia).
3rd-7th June 2002 Port of Algeciras Bay's stand present at Poseidonia 2002 (Piraeus, Greece).



Junio 2002 - Llegada de tres nuevas grúas super post Panamax a la terminal de Maersk España.
June 2002 Arrival of three new Super Post Panamax cranes at Maersk España's Terminal



29 - Mayo - 02 Presentación de la II Carrera Popular Puerto Bahía de Algeciras y Campeonato Policial individual y por equipos.
29th May 2002 Presentation of the 2nd Port of Algeciras Bay Road Race & Police Individual & Team Championships



21 - Junio - 02 - Constitución de la sociedad gestora de la Zona de Actividades Logísticas (ZAL).
21st June, 2002 Logistics Activity Zone (LAZ) management company established



14 - Agosto - 02 Salida del Dique Flotante de Mónaco.
14th August, 2002 Monaco's Floating Dock sets sail.



14 - Agosto - 02 Salida del Dique Flotante de Mónaco.
14th August, 2002 Monaco's Floating Dock sets sail.



21- Junio- 02 Acto conmemorativo de los 50 millones de toneladas de mercancías anuales del Puerto Bahía de Algeciras y presentación de la memoria 2001.
21st June, 2002 Commemorative ceremony for the Port of Algeciras Bay breaking the 50 million tonnes of general cargo mark and presentation of the 2001 Annual Report.



21- Junio- 02 Acto conmemorativo de los 50 millones de toneladas de mercancías anuales del Puerto Bahía de Algeciras y presentación de la memoria 2001.
21st June, 2002 Commemorative ceremony for the Port of Algeciras Bay breaking the 50 million tonnes of general cargo mark and presentation of the 2001 Annual Report.



13- Septiembre- 02 Llegada del pasajero 2 millones de la OPE (Operación Paso del Estrecho), 2002.
13th September, 2002 Arrival of Operation Cross the Straits' 2 millionth passenger.



10-13 Octubre 2002 Stand de la APBA en Mediterránea XXI (Algeciras).
10th-13th October, 2002 Port of Algeciras Bay's stand present at Mediterránea XXI (Algeciras).



15 - Julio - 02 Acto de inauguración de la segunda fase del Paseo de la Cornisa.
15th July, 2002 Opening ceremony of the Cornisa Walkway (2nd Phase).



Mirador 2ª Fase del Paseo de la Cornisa.
2nd Phase of the Cornisa Walkway vantage point.



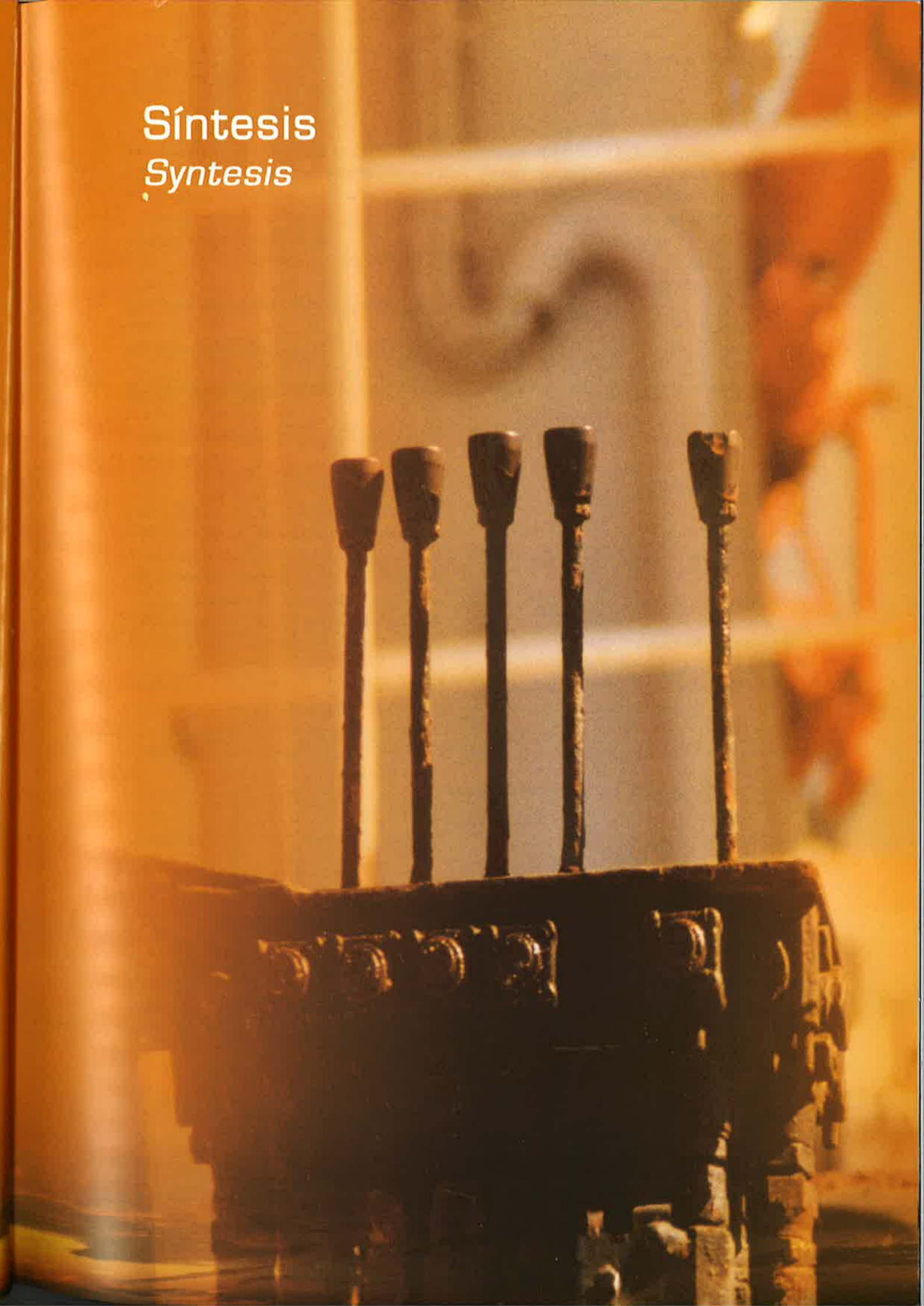
22- Octubre - 02 Inauguración de las nuevas oficinas de Aage Hempel.
22nd October, 2002 New Aage Hempel offices officially opened.



23-25 Octubre 2002 - Representación del Puerto Bahía de Algeciras en la VI Conferencia Iberoamericana de Zonas Francas (Cádiz).
23rd-25th October, 2002 Delegation of Port of Algeciras Bay at VI Latin American Free Port Conference (Cádiz).

- 
- 0.1 Tráfico
Traffic
 - 0.2 Proyectos
Projects
 - 0.3 Obras
Constructions
 - 0.4 Obras Autorizadas a particulares en 2002
Authorized Works to Particulars during 2002
 - 0.5 Movimiento Económico
Economic Statement
 - 0.6 Evolución del Tráfico Portuario
Evolution Port Traffic

Síntesis *Syntesis*



0.1 Tráfico / Traffic

Durante el año 2002, el Tráfico Total de mercancías movidas en el Puerto Bahía de Algeciras ha sido de 55.275.637 Tm., representando un aumento del 4,79 % sobre el año anterior.

During 2002, total goods traffic handled in the Port of Algeciras Bay added up to 55.275.637 tonnes, representing an increase of 4,79% on the previous year.

Tráfico Marítimo de Mercancías

<i>Sea Goods Traffic</i>	51.251.021 Tm.	/ tonnes	(+ 4,50 %)
Avituallamiento / <i>Provisioning</i>	2.433.311 Tm.	/ tonnes	(+ 8,15 %)
Tráfico Local / <i>Local Traffic</i>	1.585.138 Tm.	/ tonnes	(+ 9,54 %)
Pesca / <i>Fishing</i>	6.167 Tm.	/ tonnes	(- 11,23 %)
TRÁFICO TOTAL / <i>TOTAL TRAFFIC</i>	55.275.637 Tm.	/ tonnes	(+ 4,79 %)

El Tráfico Marítimo de Mercancías ha tenido el siguiente desglose, con las variaciones que se señalan:

Sea Goods Traffic showed the following breakdown, with the variations indicated:

Productos Petrolíferos / <i>Oil Products</i>	18.332.679 Tm.	/ tonnes	(+ 11,20 %)
Otros Graneles Líquidos			
<i>Other Liquid Bulk Commodities</i>	1.164.945 Tm.	/ tonnes	(-56,14 %)
Graneles Sólidos			
<i>Dry Bulk Commodities</i>	2.839.452 Tm.	/ tonnes	(+11,06 %)
Mercancía General / <i>General Goods</i>	28.913.945 Tm.	/ tonnes	(+ 5,74 %)
TOTAL TRÁFICO MARÍTIMO			
<i>TOTAL SEA TRAFFIC</i>	51.251.021 Tm.	/ tonnes	(+ 4,50 %)
Mercancía Descargada / <i>Goods Unloaded</i>	29.609.027 Tm.	/ tonnes	(+5,45%)
Mercancía Cargada / <i>Goods Loaded</i>	21.641.993 Tm.	/ tonnes	(+3,23%)
Tráfico de Cabotaje / <i>Cabotage Traffic</i>	8.021.145 Tm.	/ tonnes	(+ 9,17 %)
Tráfico Exterior / <i>Overseas Traffic</i>	43.229.876 Tm.	/ tonnes	(+ 7,49 %)

En cuanto al Tráfico de Contenedores, las empresas, principalmente Maersk, ha continuado incrementando el movimiento de TEUs.

As regards container traffic the company Maersk Sealand has broken the legendary barrier of two million TEUs.

Número Total de Contenedores

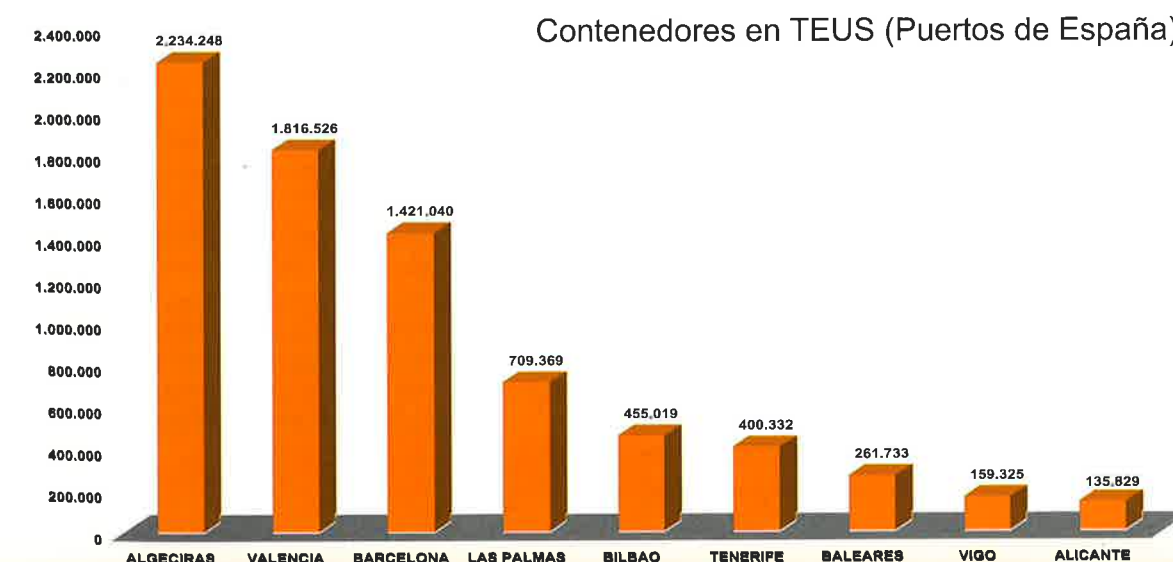
<i>Total number of Containers</i>	1.472.969	(+ 4,14 %)
Nº de TEUs / <i>Number of TEUs</i>	2.234.248	(+ 3,83 %)
Tm. Mercancía Contenerizada		
<i>Containerised Goods</i>	25.403.551 Tm.	/ tonnes (+5,18 %)
Grado de Contenerización		
<i>Degree of Containerisation</i>	87,86 %	(- 0,53 %)
Mercancía Descargada / <i>Goods Unloaded</i>	12.591.939 Tm.	/ tonnes (+5,67 %)
Mercancía Cargada / <i>Goods Loaded</i>	12.811.612 Tm.	/ tonnes (+4,70 %)
Tráfico de Cabotaje / <i>Cabotage Traffic</i>	2.247.047 Tm.	/ tonnes (-10,12 %)
Tráfico Exterior / <i>Overseas Traffic</i>	23.156.504 Tm.	/ tonnes (+6,94 %)

Del total de 2.234.248 TEUs, 2.124.478 TEUs, el 95,08 % del total, correspondió a movimientos de contenedores en régimen de Tránsito. De los restantes, TEUs, las Importaciones fueron 54.608 TEUs (2,44 %) y las Exportaciones 55.162 TEUs (2,46 %).

The total of 2,234.248 TEUs was broken down as follows, 2,124.478 TEUs, a 95,08 % of the total, corresponded to the handling of containers in transit; of the remaining TEUs, imports accounted for 54.608 TEUs (2,44%) and exports 55.162 TEUs (2,64%).

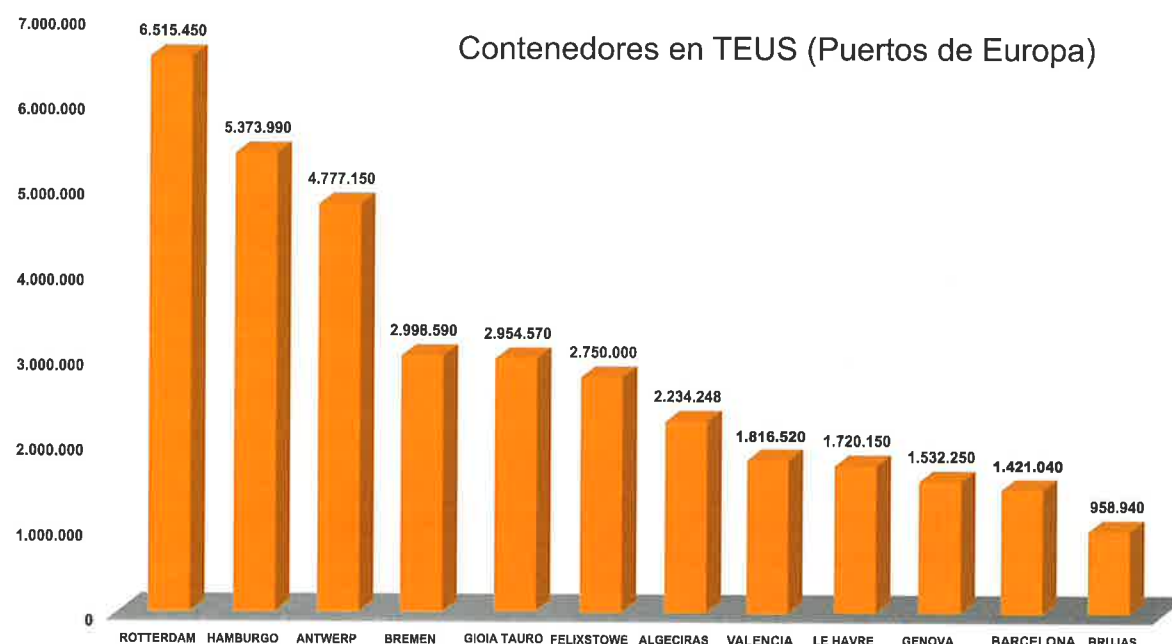
Algeciras alcanzó una vez más el primer puesto en el ranking de Puertos de Contenedores de España con la siguiente clasificación:

Algeciras once more ranked first at the Spanish container ports system with the following classification:



Asimismo, Algeciras mantiene el puesto nº 7 del conjunto de Puertos Europeos.

Algeciras also ranked seventh among all the ports of Europe.



En cuanto al Tráfico de pasajeros, en el año 2002, se contabilizaron un total de 4.427.690 personas. Ello representó un aumento del 1,59 % con respecto al año anterior.

Passenger traffic in 2002 registered a total of 4.427.690 movements, representing an increase of 1.59% over the previous year.

Tráfico con Ceuta / Traffic with Ceuta	2.338.210	(- 3,65%)
Tráfico con Tánger / Traffic with Tangiers	2.089.480	(+ 8,18 %)
Pasajeros Embarcados / Passengers Embarked	2.192.851	(+ 0,52 %)
Pasajeros Desembarcados / Passengers Disembarked	2.234.839	(+ 2,66 %)

El movimiento máximo de pasajeros correspondió al período comprendido entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, alcanzando la cifra de 2.188.936. Es decir, en los tres meses de verano, el movimiento de pasajeros representó el 49,44 % sobre el total del año. De este período, el día de máximo tráfico por el puerto de Algeciras fue el 31 de Agosto, con 51.438 pasajeros.

The peak number of passengers, 2.188.936 was recorded in the period running from 15 June to 15 September; these three months accounts for the 49,44% of the total figure. During this period the peak traffic day for the Port of Algeciras and Tarifa was 31 August, with 51.438 passengers.



La distribución del tráfico de pasajeros fue del 52,81 % con Ceuta y del 47,19 % con Tánger, habiéndose mantenido la proporción a favor de Ceuta, lo mismo que en el año anterior, pero observándose una reactivación en la línea de Tánger, debido a una mayor oferta de buques y horarios.

El total de vehículos en tránsito alcanzó la cifra de 1.045.841, lo que supuso un aumento del 4,29 % con respecto al año anterior, con el siguiente desglose:

The passengers traffic distribution was 52,81 % for Ceuta and the remaining 47,19 % for Tangiers, maintaining Ceuta its percentage as over Tangiers. An upturn was recorded on both lines, somewhat greater in Tangiers because of the improved offer of ships and time-tables.

The total of vehicles transit added up to 1,045.841, an increase of 4,29% on the previous year, with the following breakdown:

Automóviles / Cars	878.421	(+4,42 %)
Vehículos Industriales (Camiones)		
Industrial Vehicles (Lorries)	151.448	(+ 3,40 %)
Autobuses / Coaches	15.972	(+ 5,67 %)
Tráfico con Ceuta / Traffic with Ceuta	482.426	(- 2,10 %)
Tráfico con Tánger / Traffic with Tangiers	563.415	(+ 10,46 %)
Vehículos embarcados / Vehicles embarked	534.654	(+ 5,27 %)
Vehículos desembarcados	511.187	(+ 3,28%)

Al igual que el tráfico de pasajeros, el máximo correspondió al período comprendido entre el 15 de junio y el 15 de septiembre, alcanzándose la cifra de 554.695 automóviles, camiones y autobuses en tránsito, representando un 53,04 % sobre el total de vehículos del año. Dentro de este período, el día de máximo tráfico fue el 31 de Agosto, donde se contabilizaron un total de 14.355 vehículos.

As with passenger traffic the peak period ran from 15 June to 15 September, accounting for 554.695 cars, coaches and industrial vehicles lorries in transit, representing 53,04% of the total traffic of the year. Within this period the peak traffic day was the 31st of August, with a total of 14.355 vehicles.



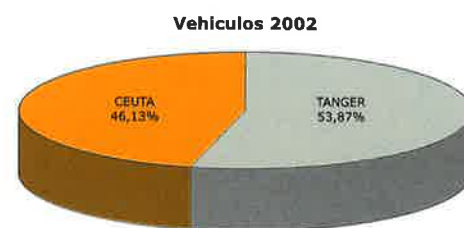
La proporción de tráficos con Ceuta y Tánger fue del 46,13% con Ceuta y 53,87% con Tánger, habiéndose incrementado los tráficos en mayor proporción hacia Tánger como consecuencia de la mayor oferta de servicios, nuevos buques y compañías y mayor número de rotaciones, así como en la capacidad de los mismos.

El día de máximo número de rotaciones de buques de pasaje fue el 29 de Agosto de 2002. Incluyendo las embarcaciones rápidas, el número fue de 61 servicios (+ 10,91 %).

La Operación Paso del Estrecho 2002 fue calificada de éxito total, sin ningún tipo de incidentes negativos y con un alto grado de satisfacción por parte de los clientes.

En cuanto al tráfico de graneles líquidos, alcanzó la cifra de 19.497.624.-Tm, suponiendo un aumento del 1,86 %. Los crudos de petróleos aumentaron un 9,18 % y los productos petrolíferos refinados aumentaron un 13,35 %, en cambio otros graneles líquidos disminuyeron un 56,34%.

Los graneles sólidos alcanzaron la cifra de 2.839.452.-Tm (11,06%), atendiendo tanto a la demanda de Acerinox como a la importación de carbones de Endesa-Puertos.



Ceuta registered 46,13 % of this traffic, and Tangiers 53,87%, traffic towards both cities have increased due to the improvement offer of ships and companies, faster turn-arounds and greater capacity.

The peak turn-around day for ferry ships was the 29th of August of 2002 with 61 services, including fast ferries (+10,91 %).

The "Operacion Paso del Estrecho 2002" was classed as a total success, with no type of negative incidents and a high degree of customer satisfaction.

Liquid bulk traffic added up to 19.497.624 tonnes, representing an increase of 1,86 %. Crude oil products decrease by 9,18 %, and refined oil products by 13,35 %. Other liquid bulk commodities decrease by 56,34 %.

Dry bulk commodities added up to 2.839.452 tonnes (11,06 %), due to the demand from Acerinox as well as coal importation from Endesa-Puertos.

Provisioning increased by 8,15% in this year, with a total of 2.433.311 tonnes. The upturn in other provisioning activity held steady (ice, water,...) with an increase of 8,15%, as did bunkering with 9,93 %.

El avituallamiento aumentó un 8,15 % en este año con 2.433.311.-Tm totales, continuando la recuperación de otros avituallamientos (hielo, agua, etc.) con un aumento del 8,15 %, el incremento del Bunker ha sido de un 9,93 %.

La pesca fresca alcanzó la cantidad total de 6.167.-Tm., con una valoración en lonja de 15.956.212 euros, lo que representa un descenso del 11,23 % del peso y una disminución del 12,46 % en su valor.

El total de buques entrados en el año 2002 fue de 19.572 con un G.T. de 209.072.095.-Tm. Supuso un aumento del 8,21 % en el número de escalas y un incremento del 11,80 % en el G.T. debido esencialmente al incremento del tráfico de contenedores y buques de pasaje.

	Nº de Buques		G.T.	
	Number of Ships			
Buques-Tanque / Tankers	1.622	-0,86 %	34.234.998	+5,38 %
Portacontenedores / Container Ships	1.720	+1,30 %	47.085.496	+13,57 %
Buques de Pasaje / Passenger Ships	7.987	+19,3 %	70.194.106	+17,43 %
Buques de Pasaje Rápidos				
High-speed Passenger Ships	5.435	-9,79 %	32.060.354	+11,07 %
Graneleros / Bulk Carriers	370	+2,21 %	11.046.200	+1,40 %
Otros / Others	2.438	+46,04 %	14.450.941	+4,12 %

De todos los tráficos anteriores, parte se movieron en el Puerto de Tarifa, con el siguiente desglose:

Pasajeros / Passengers	75.431 personas	(-10,02 %)
Automóviles / Cars	9.154 unidades	(-4,26 %)
Pesca / Fishing	469 Tm.	(+28,85 %)
Número de Buques / Number of Ships	916 unidades	(-3,17 %)
G.T. / G.T.	1.711.533 Tm.	(+33,14 %)

Fresh fish accounted for 6,167 tonnes, with a market value of 15.956.212 euros. This represents a fall by weight of 11,23 % and a value decrease of 12,46 %.

The total number of ships entering at the port in 2002 was 19,572 with a G.T. of 209.072095 tonnes. This represents a 8,21 % increase in stopovers and a 11,80 % increase in G.T., due mainly to the increase in containers traffic and the increase carriage from vessels in general.

The breakdown of the above traffic in the Port of Tarifa was the following:

0.2 Proyectos / Projects

La redacción de proyectos, pliegos de bases de obras, suministros, así como los estudios de asistencia técnica realizados durante el año se detallan en la siguiente relación, que incluye tan sólo los de importe superior a 150.000 euros. En total se redactaron:

- Infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento, San Roque. 1ª fase, 2ª actuación: Rellenos y muelle.
- Cerramiento del recinto portuario en el puerto de Tarifa.
- Muelle de armamento y mejora de rampas en la dársena de varaderos de Isla Verde.
- Adaptación de superestructura de cajeros dique seco en Campamento.
- Mejora y reacondicionamiento de pasarelas móviles nº 1 al 6 del muelle de la Galera.
- Adecuación de los accesos de vehículos al puerto de Algeciras.
- Muelle y explanada exterior al dique junto a Isla Verde 2ª fase, 2ª actuación: Rellenos, muelle y explanada adosada.
- Refuerzo de pavimentos diversos tramos del viario del muelle Juan Carlos 1 y acceso Sur.
- Adecuación de defensas de los atraques de ferries en el puerto de Algeciras
- Habilitación de superficie en la zona sur del Fresno con motivo de la OPE-2002.

También se han efectuado 14 liquidaciones de obras, entre ellas cabe destacar:

- Urbanización de la terminal de ferries en el puerto de Tarifa.
- Modificado del de urbanización para un centro recreativo en la dársena de "El Saladillo".

The drafting up of projects, bidding conditions for works, supplies and technical back-up research undertaken throughout the year is detailed in the following list, and only includes those with a value of more than € 150,000:

- *Port Infrastructure in Campamento Facility, San Roque. 1st Phase, 2nd Intervention: Fill & Quay.*
- *Enclosure of Port Premises at Tarifa Port.*
- *Fitting Quay & Improvements to Ramps in Isla Verde Quay Slipway Basin.*
- *Superstructure Adaptation of Campamento Dry Dock Caissons.*
- *Improvement & Refurbishing of Mobile Walkways N°s 1 to 6 on La Galera Quay.*
- *Vehicle Access Improvement at Algeciras Port.*
- *Quay & Outer Esplanade to Dock Adjacent Isla Verde. 2nd Phase, 2nd Intervention: Fill, Quay & Adjacent Esplanade.*
- *Surface Reinforcement of Different Stretches of Juan Carlos I Quay Roads & South Access.*
- *Ferry Berth Fender Improvements at Algeciras Port.*
- *Surface Conditioning Work to South Area of Fresno, due to OCS1-2002.*

Fourteen major work payments have been made, among which the following are worth a mention:

- *Development Work to Tarifa Port Ferry Terminal.*
- *Modification to Development Work to Create a Leisure Centre in "El Saladillo" Basin.*
- *Access to Northwest Zone of Juan Carlos I Quay.*
- *Isla Verde Quay Leisure Craft Basin Fill Work.*
- *Modification to Southward Extension of Pilot Beam & Crane Tracks for 30m Crane on Juan Carlos I Quay.*

- Acceso a la zona noroeste del muelle Juan Carlos 1.
- Relleno de la dársena de embarcaciones deportivas en Isla Verde.
- Modificado del de prolongación hacia el sur de la viga pilotada y carril de rodadura para grúa de 30 metros en el muelle Juan Carlos 1.
- Modificado del de paseo peatonal de cornisa-2ª fase.
- Infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento, San Roque. Muelle y explanada, 1ª fase, 1ª actuación: mota de cierre para explanada.

- *Modification to "La Cornisa" Pedestrian Pathway - 2nd Phase.*
- *Campamento Facility Port Infrastructure (San Roque). Quay & Esplanade: 1st Phase, 1st Intervention: Esplanade Enclosure Slope.*

(Footnotes)

1 OCS = Operation Cross the Straits

0.3 Obras / Constructions

Durante este año es de destacar que se finalizaron las siguientes actuaciones iniciadas antes de 2.001:

- Habilitación de la zona sur del muelle de Isla Verde anexa al control de acceso.
- Infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento, San Roque, Muelle y explanada, 1ª fase, 1ª actuación: Mota de cierre para explanada.
- Prolongación hacia el sur de viga pilotada y carril de rodadura para grúa de 30 metros en el muelle Juan Carlos 1.

Durante el año 2.002 se han iniciado un total de 63 obras, estudios y adquisiciones superiores a 30.000 euros, de estas se terminaron en este mismo año:

- Mejora y reacondicionamiento de pasarelas móvil nº 1 al 6 del muelle de la Galera.
- Adecuación de los accesos de vehículos al Puerto de Algeciras.

Having begun in 2001, the following significant interventions have been completed in the course of the year:

- *Conditioning Work to Isla Verde Quay South Zone, next to Access Checkpoint.*
- *Campamento Facility Port Infrastructure (San Roque). Quay & Esplanade: 1st Phase, 1st Intervention: Esplanade Enclosure Slope.*
- *Southward Extension of Pilot Beam & Crane Tracks for 30m Crane on Juan Carlos I Quay.*

A total of 63 works, studies and acquisitions of over 30,000 have been initiated and completed within the same year:

- *Improvement & Refurbishing of Mobile Walkways N°s 1 to 6 on La Galera Quay.*
- *Vehicle Access Improvement at Algeciras Port.*
- *Juan Carlos I Quay Fender Improvements.*
- *Algeciras Port Ferry Berth Fender*

- Adecuación de defensas en el muelle Juan Carlos 1.
- Adecuación de defensas de los atraques de ferries en el puerto de Algeciras.
- Pliego de bases de asistencia técnica en la realización de sondeos rotativos, ensayos e informe geotécnico para el desarrollo de las infraestructuras portuarias en el exterior del muelle de Isla Verde.
- Adecuación de dependencias en el edificio de la Autoridad Portuaria. Suministro de cadenas 0 16 para amarres de proa en pantalanes fijos.
- Alumbrado de la glorieta de acceso al PIF y viales del muelle Juan Carlos 1. Instalación de sirenas de niebla en los Faros de Punta Camero y Tarifa.
- Adecuación de dependencias en el edificio de Dirección.
- Formación de mediana y señalización en los muelle de Galera e Isla Verde.
- Instalación de sistema de bombeo de aguas fecales en el puerto deportivo de "El Saladillo".
- Tratamiento exterior de la estructura del tinglado del muelle de Isla Verde en Algeciras.

Iniciadas en el año 2.002 y se finalizarán en los próximos años:

- Infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento, San Roque. 1ª fase. 2ª actuación: Rellenos y muelle
- Cerramiento del recinto portuario en el puerto de Tarifa.
- Muelle de armamento y mejora de rampas en la dársena de varaderos de Isla Verde.
- Adaptación de superestructura de cajeros de dique seco en Campamento

- Improvements.*
- *Bidding Conditions for Technical Back-up for Drilling Samples, Testing & Geotechnical Report to Develop Port Infrastructure Outside Isla Verde Quay.*
 - *Improvements to Port Authority Office Building.*
 - *Supply of 16 for Prow Mooring on Fixed Piers.*
 - *Street Lighting for FIP1 Traffic Island Access and Juan Carlos I Quay Roads.*
 - *Installation of Foghorns at Punta Camero & Tarifa Lighthouses.*
 - *Improvements to Management Building Offices.*
 - *Creation of Road median & Signalling on La Galera & Isla Verde Quays.*
 - *Installation of Sewage Pump System in "El Saladillo" Marina.*
 - *Treatment of Isla Verde Quay Shed Exterior (Algeciras).*

Works begun in 2002 and to be completed over the next few years include:

- *Campamento Facility Port Infrastructure (San Roque). Quay & Esplanade: 1st Phase, 2nd Intervention; Fill & Quay.*
- *Enclosure of Port Premises at Tarifa Port.*
- *Fitting Quay & Improvements to Ramps in Isla Verde Quay Slipway Basin.*
- *Superstructure Adaptation of Campamento Dry Dock Caissons.*

(Footnotes)

1 FIP = Frontier Inspection Post

0.4 Obras autorizadas a particulares en 2002 *Authorized works to particulars during 2002*

Durante el año 2002:

Se otorgaron cuatro (4) nuevas concesiones:

1. Servicio de Vigilancia Aduanera
2. Nueva Generadora del Sur SA
3. Compañía Sevillana de Electricidad I. SA
4. José Antonio Gómez García.

Se autorizó la modificación de las siguientes concesiones:

1. Endesa Generación SA.
2. Compañía Española de Petróleos SA (CEPSA)
3. Nueva Generadora del Sur SA.
4. Luís García Rodríguez.
5. Compañía Española de Petróleos SA.

Se autorizaron los siguientes cambios de titularidad:

1. Endesa Generación SA. (anteriormente Compañía Sevillana de Electricidad II SA)
2. Endesa Generación SA. (anteriormente Endesa Puertos SL)
3. Viajes Avemar Turismo SA (anteriormente Viajes Batmar SL)
4. Flandria Internacional Travel SA (anteriormente UTE Viajes Algemar SA Flandria Internacional Travel SA).

Además, se otorgaron ochenta y una (81) autorizaciones y permisos de pequeña entidad.

Over 2002 ...

Four (4) new licenses were granted:

1. *Customs Surveillance Service.*
2. *Nueva Generadora del Sur S.A.*
3. *Compañía Sevillana de Electricidad, S.A.*
4. *José Antonio Gómez García*

The following license modifications were authorised:

1. *Endesa Generación, S.A.*
2. *Compañía Española de Petróleos, S.A. (CEPSA)*
3. *Nueva Generadora del Sur, S.A.*
4. *Luis García Rodríguez*

The following changes to license bearer status were authorised:

1. *Endesa Generación, S.A. (formerly Compañía Sevillana de Electricidad II, S.A.)*
2. *Endesa Generación, S.A. (formerly Endesa Puertos, S.L.)*
3. *Viajes Avemar Turismo, S.A. (formerly Viajes Batmar, S.L.)*
4. *Flandria International Travel, S.A. (formerly UTE Viajes Algemar, S.A.)*

Apart from the above, eighty one (81) minor permits were granted.

0.5 Movimiento Económico / Economic Statement

Los Ingresos de Explotación de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras, durante el ejercicio del año 2002, en miles de euros han sido los siguientes:

	2002	2001	%
Ingresos por Servicios Portuarios <i>Port Service Revenue</i>	42.620	39.782	+ 7,13
Cánones por Concesiones <i>Licensing Duties</i>	7.922	6.774	+ 16,95
Otros Ingresos de Explotación <i>Other Business Revenues</i>	305	130	+134,62
Total Ingresos de Explotación <i>Total Business Revenue</i>	50.847	46.686	+8,91
Total Ingresos Financieros <i>Total Financial Revenue</i>	841	630	+33,49
Total Ingresos Extraordinarios <i>Total Extraordinary Income</i>	2.663	2.978	-10,58
TOTAL	54.351	50.294	+8,07

Comparando los datos del ejercicio 2002 con los del año anterior, los Ingresos por Servicios Portuarios se han incrementado en todas las Tarifas, excepto en la T-4. Pesca (-5,38%) por la imposibilidad de faenar en aguas marroquíes y en la T-7. Almacenaje (-3,90%). Han tenido un mayor aumento las siguientes tarifas: T-5. Embarcaciones Deportivas y de recreo (+69,23%) y T-9. Servicios diversos (69,97%). Los ingresos por la tarifa T-3. Mercancías han aumentado en un (3,78%). Los ingresos por Cánones por Concesiones y Autorizaciones han aumentado un 16,95% así como los Otros Ingresos de Explotación un 134,62%.

El total de los Ingresos Financieros se han incrementado en un 33,49% por los mayores recursos disponibles, mientras que los Gastos Financieros disminuyeron un 97,14%. Los Ingresos Extraordinarios han disminuido un 10,58% por las menores subvencio-

Business Revenue at the Port Authority of Algeciras Bay for 2002 was as follows (in thousands of euros):

Comparing the information from 2002 with that of the previous year, Port Service Revenue has returned increases in all Tariffs, except T-4. Fishing (-5.38%), because of the impossibility of being able to fish in Moroccan territorial waters; and T-7. Warehousing (-3.90%). The following tariffs have witnessed spectacular increases: T-5. Sports & Pleasure Craft (+69.23%) and T-9. Miscellaneous Services (+69.97%). Revenue from the T-3. Cargoes tariff increased by 3.78% and revenue from Licensing & Permit Duties rose by 16.95%, as did Other Business Revenue, by 134.62%.

Total Financial Revenue increased by 33.49% due to the higher amount of available assets, whereas Financial Expenditure decreased by 97.14%. Extraordinary Revenue has been redu-

nes de capital, mientras que los Gastos Extraordinarios se han reducido en un 9,39%, fundamentalmente por las menores provisiones por litigios tarifarios.

Los Gastos de Explotación han aumentado un 3,45% con respecto a 2001, porcentaje inferior al incremento de los Ingresos de Explotación (+ 8,91%), dando con ello lugar a un incremento de los beneficios de Explotación del 20,1%. Esto es así a pesar del fuerte incremento (75%) de los fondos destinados a obras de Puerto Ciudad, por la construcción del Paseo de Cornisa 2ª fase en Algeciras, y la adecuación de calle de Las Mimosas en Campamento (San Roque). Igualmente, es destacable la disminución de la dotación de provisiones, en un 29,7%, así como la disminución, por primera vez en los últimos años, de provisiones de saldos de clientes.

El Inmovilizado creció un 4,99%, destacando la incorporación de los terrenos destinados a la futura zona de Actividades Logísticas y la primera parte de las obras de ampliación de Campamento. El Activo Circulante crece en un 55,76% como consecuencia de los mayores saldos de clientes y subvenciones pendientes de cobro, así como de los recursos financieros disponibles a corto plazo para acometer los proyectos de inversión en curso.

Se reconocen en balance las primeras cantidades de Subvenciones del programa 2000-2006 a las que accede la Autoridad Portuaria, originados por los Fondos de Cohesión reconocidos para el proyecto de Campamento.

Las Provisiones se incrementan con las partidas ya habituales y recogen por primera vez cantidades para la constitución del Fondo de Pensiones para el personal activo.

ced by 10.58%, because of a lesser level of capital subsidy; and Extraordinary Expenditure has been reduced by 9.39%, fundamentally because of a lower provision for tariff disputes.

Running Costs have risen by 3.45% over 2001, a lower percentage rise than that witnessed in Business Revenue (+8.91%) giving rise to a business profit increase of 20.1%. This is despite a sharp increase (75%) to funds assigned to Port-City works, due to the 2nd Phase construction work on "La Cornisa" pedestrian pathway in Algeciras and improvements made to Las Mimosas Street in Campamento (San Roque). At the same time, the decrease in provision assignment is worth mentioning at 29.7%, as well as the decrease - for the first time in recent history - of customer balance provisions.

Non-Liquid Assets grew by 4.99%, highlighted by the incorporation of land allotted to the future Logistics Activity Zone and the first part of the Campamento extension project. Liquid Assets grew by 55.76% as a consequence of greater outstanding customer balances and subsidies, as well as available short-term financial assets to commit investment to current projects.

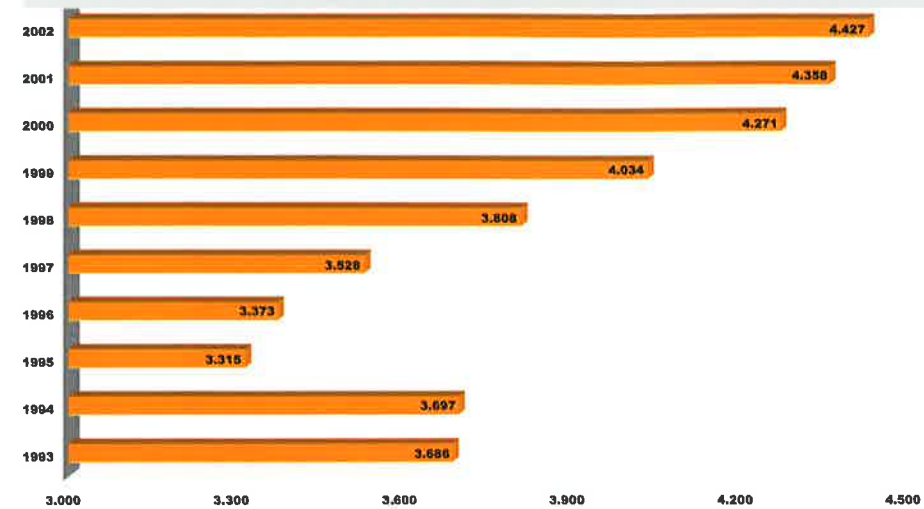
The first amounts from the 2000-2006 Subsidy programme have been included in the statement. These subsidies are originated by Cohesion Funds, authorised for the Campamento project and accessed by the Port Authority.

Provisions have increased in the usual items and, for the first time, assign amounts for the establishment of a Pension Fund for active personnel.

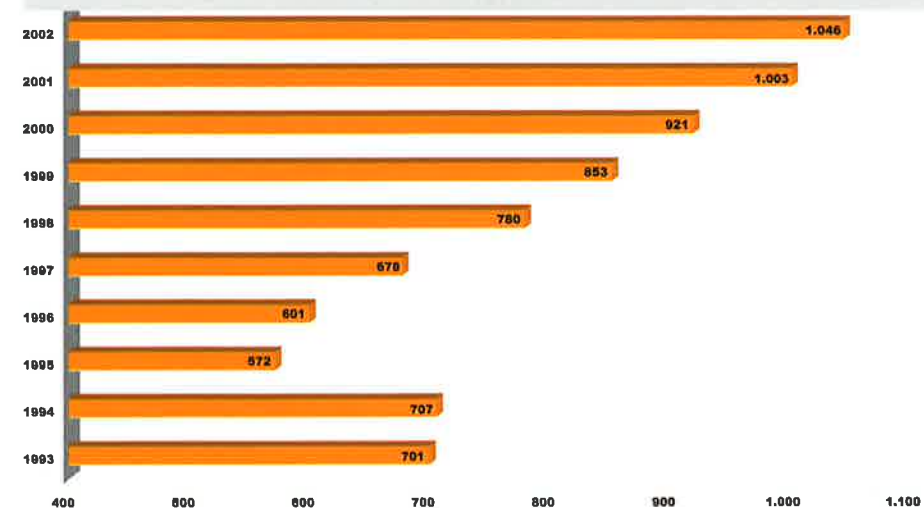
0.6 Evolución del Tráfico Portuario / Evolution of Port Traffic

Trafico	Unidad	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Número de Pasajeros	Miles	3,522	3,696	3,686	3,697	3,315	3,373	3,528	3,808	4,034	4,271	4,358	4,427
% Tánger	%								41.20%	58.80%	42.62%	44.32%	47.19%
% Ceuta	%										57.38%	55.68%	52.81%
Número De Vehículos	Miles	596	689	701	707	572	601	678	780	853	921	1,003	1,046
Toneladas M. Contenerizadas	Miles	6,587	6,869	8,100	9,404	11,894	13,777	15,821	18,861	18,785	20,334	24,153	25,403
Toneladas M. de Pesca	Miles	26	26	21	18	15	19	19	15	16	9	7	6
Contenedores	Teus	761,795	780,336	806,543	1,003,528	1,154,714	1,306,825	1,537,627	1,826,215	1,832,557	2,009,122	2,151,770	2,234,248
Mercancía General	Miles de T.m.	9,161	9,355	11,272	11,918	14,987	16,557	18,634	21,771	22,101	22,984	27,344	28,914
Tráfico Marítimo de Mercancías	Miles de T.m.	28,007	28,003	27,831	32,313	34,376	34,198	37,299	42,126	41,909	44,016	49,043	51,251
Tráfico Total	Miles de T.m.	29,646	30,034	30,002	34,771	36,987	36,836	40,052	45,220	45,244	47,560	52,747	55,276
Graneles Sólidos en Cabotaje	Miles de T.m.	220	162	137	194	131	81	252	259	261	321	363	441
Graneles Sólidos Exterior	Miles de T.m.	1,500	1,888	1,698	1,915	2,031	1,658	1,507	1,644	2,343	2,507	2,193	2,398
Graneles Sólidos Total	Miles de T.m.	1,720	2,050	1,835	2,109	2,162	1,739	1,759	1,903	2,604	2,828	2,556	2,839
Graneles Líquidos Exterior	Miles de T.m.	11,004	11,301	10,508	12,121	12,312	12,460	12,322	13,622	13,674	13,801	14,166	15,119
Graneles Líquidos Cabotaje	Miles de T.m.	6,120	5,595	4,216	6,175	4,914	3,441	4,584	4,829	3,530	4,404	4,976	4,379
Graneles Líquidos Total	Miles de T.m.	17,124	16,896	14,724	18,296	17,226	15,901	16,906	18,451	17,204	18,205	19,142	19,498
Número de Buques Entrados	Unidades	12,451	12,162	13,088	13,967	12,863	17,980	19,346	19,920	20,392	19,005	18,082	19,572

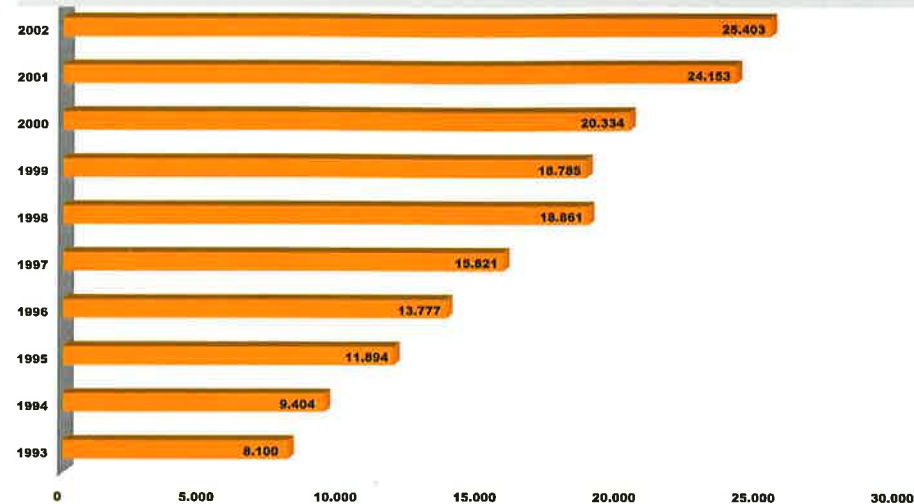
Pasajeros (en miles) / Passengers (in thousands)



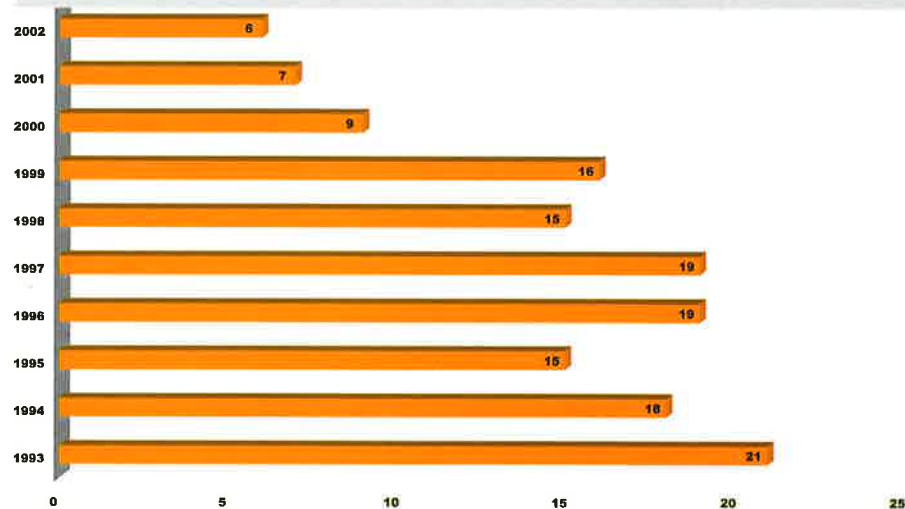
Vehículos (en miles) / Vehicles (in thousands)



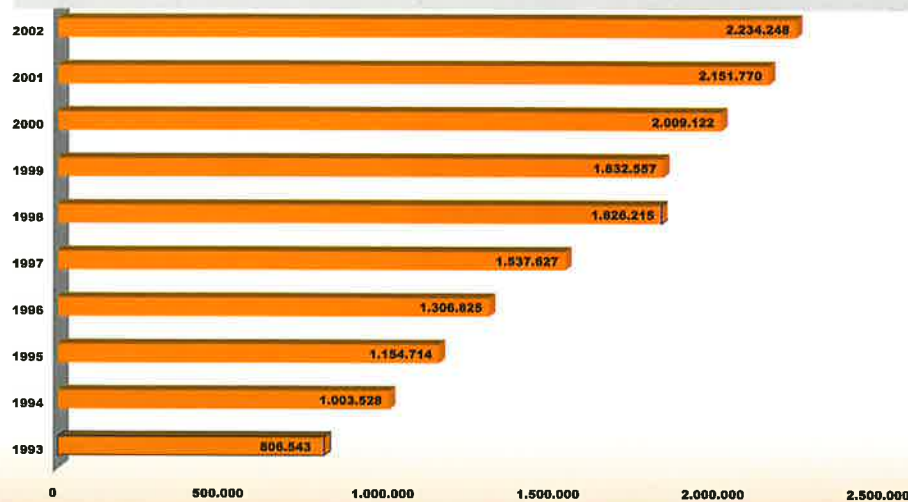
T.m. Contenerizadas (en miles) / Containerisation M.t. (in thousands)



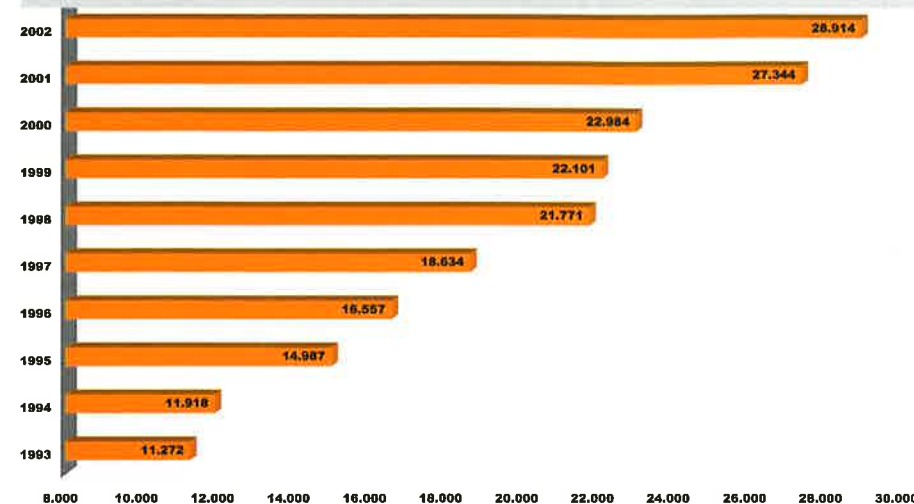
Total Pesca (en miles T.m.) / Total Fish (in thousands M.t.)



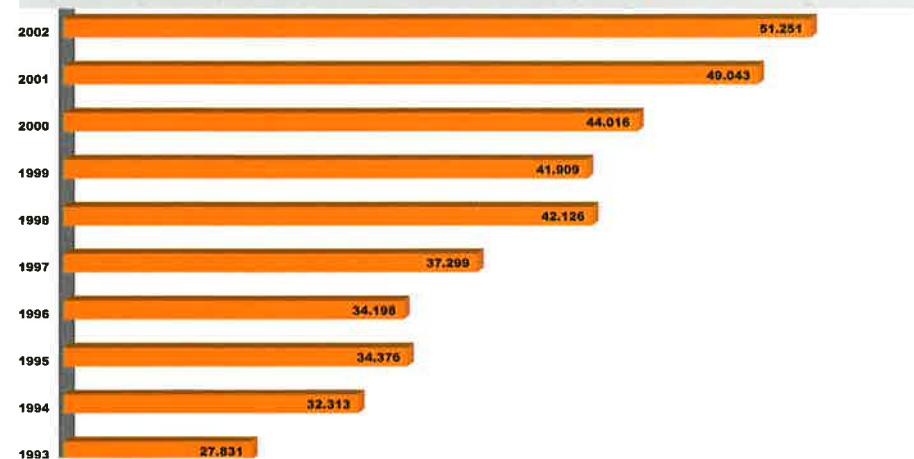
Contenedores (Teus) / Containers (Teu's)



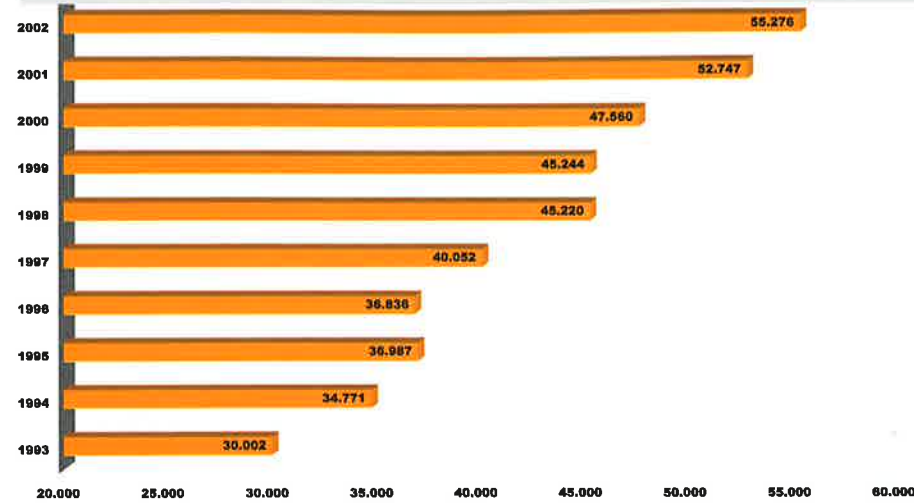
Mercancía General (en miles T.m.) / General Cargo (in thousands M.t.)



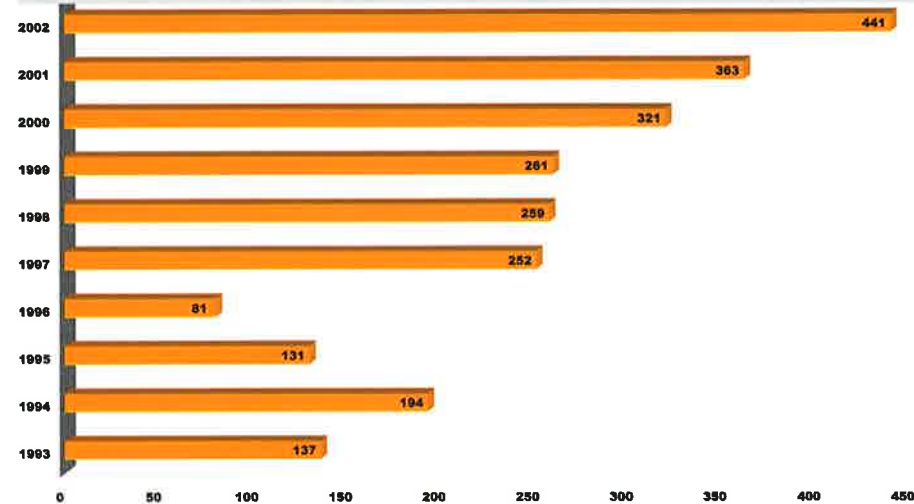
Tráfico Marítimo Mercancías (en miles T.m.) / Total Maritime Traffic (in thousands M.t.)



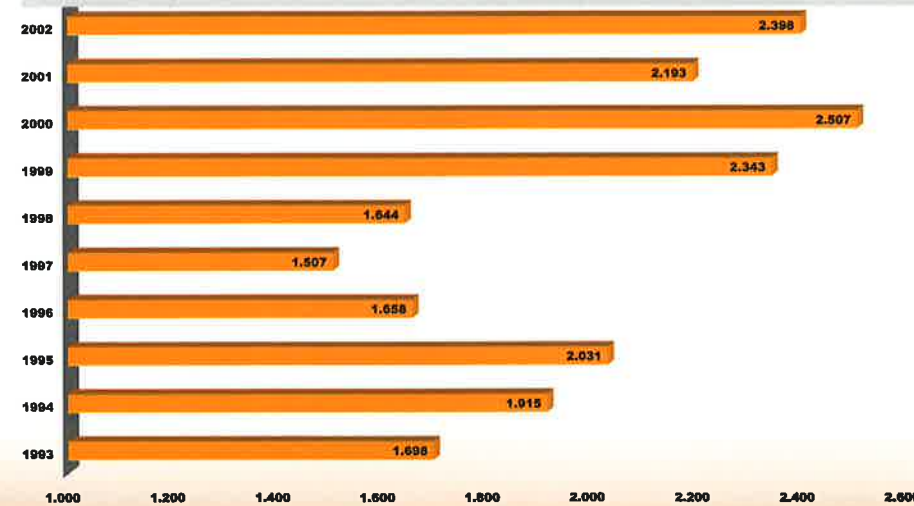
Tráfico Total (en miles T.m.) / Total Traffic (in thousands M.t.)



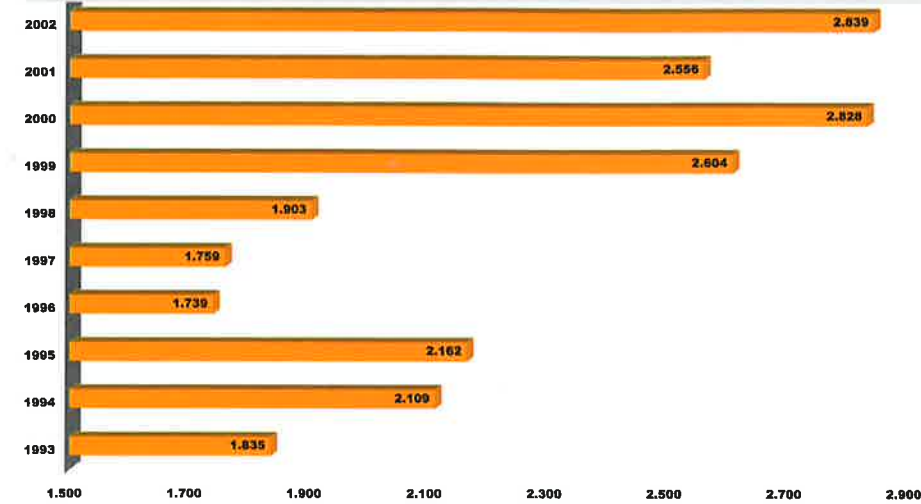
Graneles Sólidos - Cabotaje (en miles T.m.) / Solid Bulks - Domestic (in thousands M.t.)



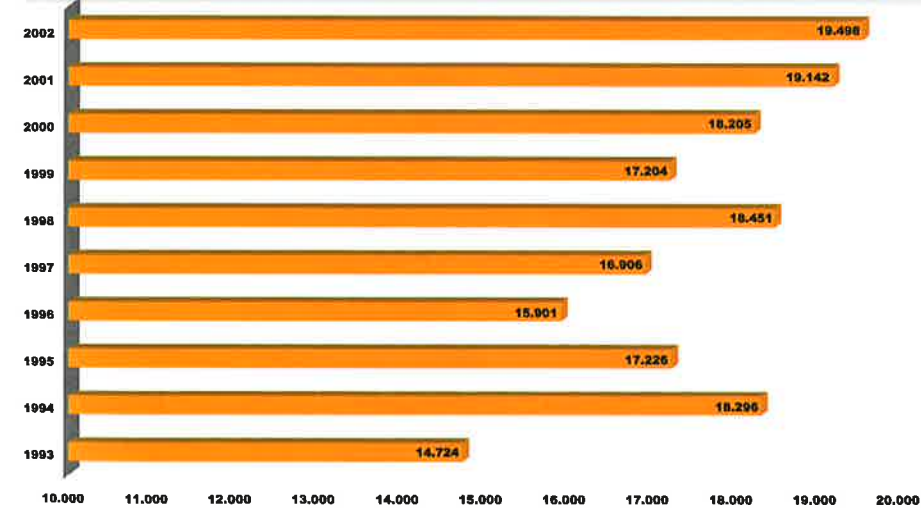
Graneles Sólidos - Exterior (en miles T.m.) / Solid Bulks - Foreign (in thousands M.t.)



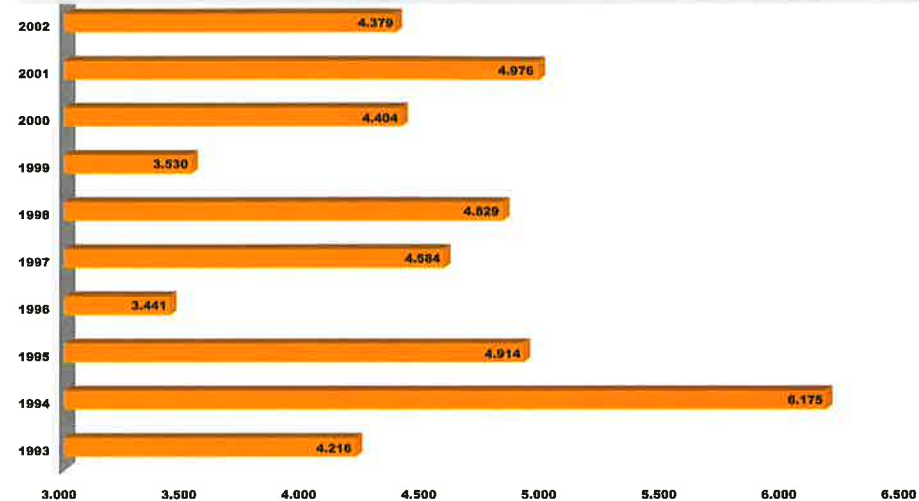
Graneles Sólidos - Total (en miles T.m.) / Solid Bulks - Total (in thousands M.t.)



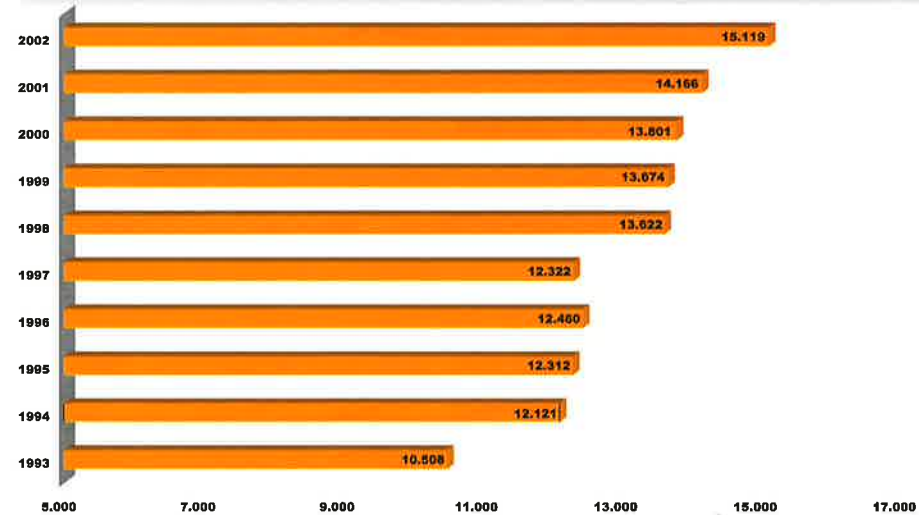
Graneles Líquidos - Total (en miles T.m.) / Liquid Bulks - Total (in thousands M.t.)



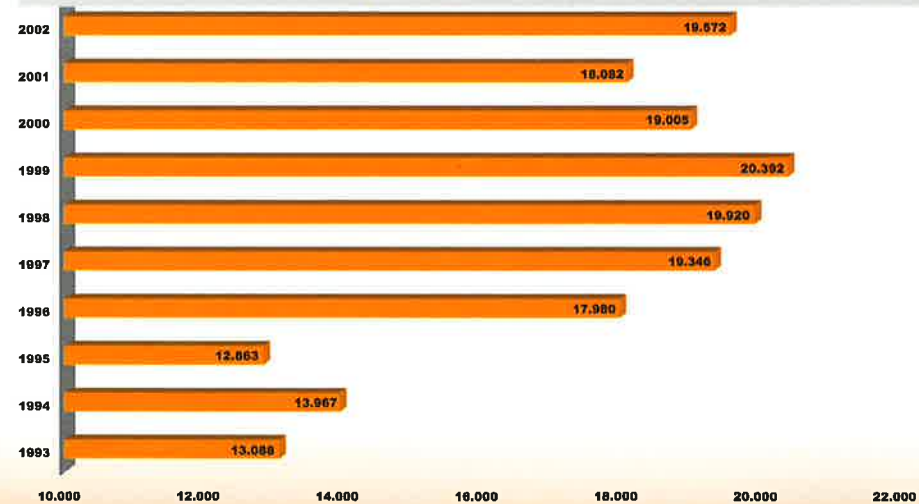
Graneles Líquidos - Cabotaje (en miles T.m.) / Liquid Bulks - Domestic (in thousands M.t.)



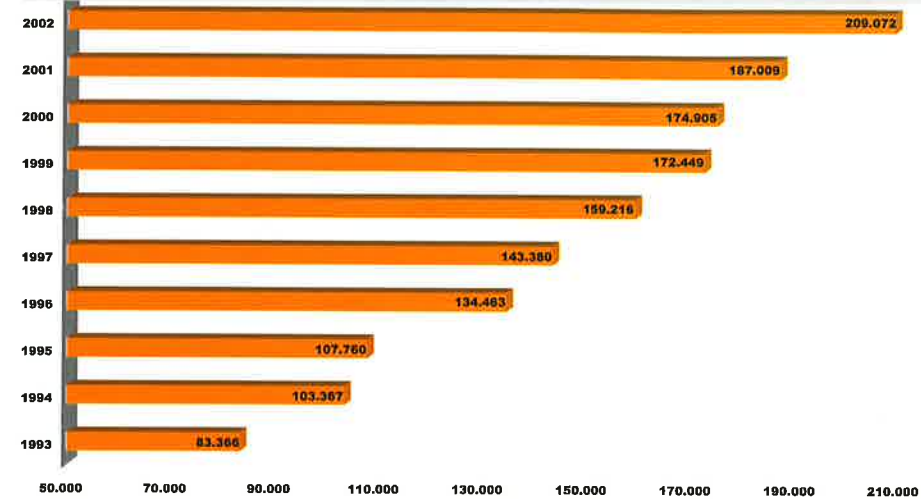
Graneles Líquidos - Exterior (en miles T.m.) / Liquid Bulks - Foreign (in thousands M.t.)

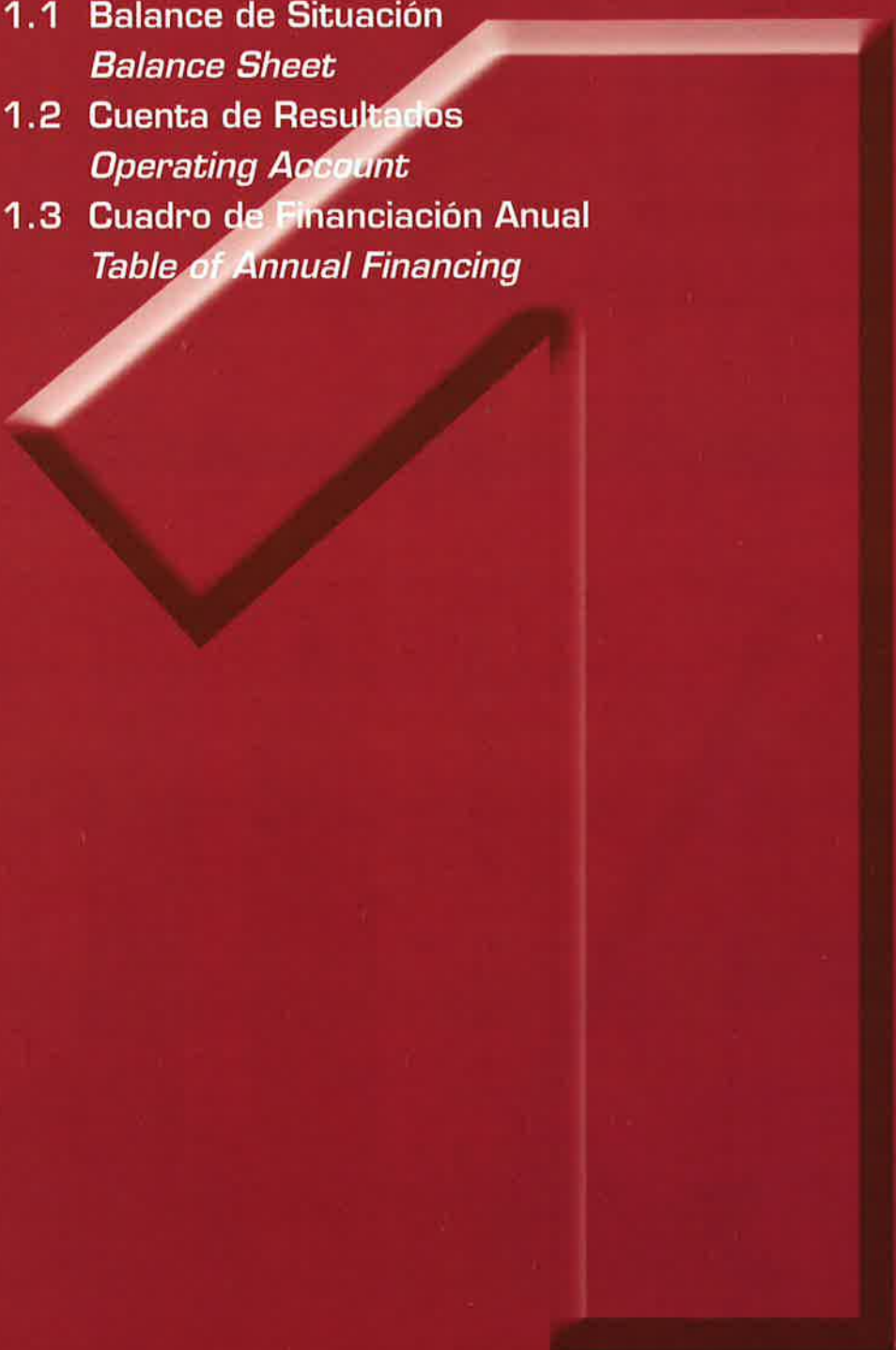


Nº de Buques Entrados / No. Vessels



G.T. (en miles) / G.T. (in thousands)



- 
- 1 Estados Financieros
Financial Status
 - 1.1 Balance de Situación
Balance Sheet
 - 1.2 Cuenta de Resultados
Operating Account
 - 1.3 Cuadro de Financiación Anual
Table of Annual Financing



Estados Financieros *Financial Status*

1.1 Balance de Situación / Balance Sheet

ACTIVO	MILES DE EUROS	
	EJERCICIO 2002	EJERCICIO 2001
B) INMOVILIZADO	291.493	277.639
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES	279	482
2. Propiedad industrial	99	99
5. Aplicaciones informáticas	2.845	2.671
6. Anticipos	0	0
8. Amortizaciones	-2.665	-2.288
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES	290.232	276.631
1. Terrenos y bienes naturales	89.653	72.830
2. Construcciones	259.497	245.851
3. Maquinaria y equipamiento técnico	4.525	2.288
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso	11.864	19.476
5. Otro inmovilizado	23.894	25.173
6. Provisiones	-2.962	-2.962
7. Amortizaciones	-96.239	-86.025
IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS	982	526
1. Participaciones en empresas del grupo	120	120
3. Participaciones en empresas asociadas	0	0
4. Créditos a empresas del grupo y asociadas	743	528
5. Otras inversiones financieras permanentes en capital	797	346
6. Otros créditos	273	279
7. Depósitos y fianzas constituidas a largo plazo	1	1
8. Provisiones	-952	-748
VI. DEUDORES POR OPERACIONES DE TRÁFICO A LARGO PLAZO	0	0
1. Clientes a cobrar a largo plazo	0	0
2. Provisión para insolvencias de créditos a largo plazo	0	0
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	0	0
D) ACTIVO CIRCULANTE	38.753	24.880
II. EXISTENCIAS	192	74
III. DEUDORES	15.310	9.717
1. Clientes	18.026	15.172
4. Deudores varios	5.027	2.259
2. Empresas del grupo, deudoras	30	30
5. Personal	105	129
6. Administraciones públicas	4.228	4.375
7. Provisiones	-12.106	-12.248
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	19.000	13.523
2. Créditos a empresas del grupo	0	0
5. Imposiciones a corto plazo	19.000	13.523
6. Otros créditos	0	0
7. Provisiones	0	0
VI. TESORERÍA	4.190	1.552
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	61	14
TOTAL ACTIVO (B + C + D)	330.246	302.519

PASIVO	MILES DE EUROS	
	EJERCICIO 2002	EJERCICIO 2001
A) FONDOS PROPIOS	240.261	223.952
I. PATRIMONIO NETO	147.351	147.348
1. Patrimonio	149.736	149.736
2. Inmovilizado entregado al uso general	-2.385	-2.388
V. RESULTADOS ACUMULADOS	76.604	63.093
1. Reservas por beneficios acumulados	109.256	93.065
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores	0	0
3. Fondo de contribución recibido	6.882	4.628
4. Fondo de contribución aportado	-39.534	-34.600
VI. PÉRDIDAS Y GANANCIAS	16.306	13.511
1. Resultados de las Operaciones	19.451	16.191
2. Fondo de Contribución del ejercicio	-3.145	-2.680
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	49.869	49.330
1. Subvenciones de Capital	49.349	48.632
2. Otros ingresos a distribuir	520	698
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	20.320	16.457
1. Provisión para pensiones y obligaciones similares	491	0
2. Provisión para impuestos	2.284	1.773
3. Provisión para responsabilidades	17.545	14.684
4. Provisión para grandes reparaciones	0	0
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO	464	425
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	0	0
IV. OTROS ACREEDORES	464	425
V. DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES NO EXIGIDOS	0	0
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO	19.332	12.355
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	0	0
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A CORTO PLAZO	367	3
IV. ACREEDORES COMERCIALES	6.558	7.251
V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	12.357	4.892
1. Administraciones Públicas	335	428
2. Proveedores de inmovilizado	12.022	4.464
3. Otras deudas	0	0
VI. PROVISIONES OPERACIONES DE CRÉDITOS	50	209
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	0	0
TOTAL PASIVO (A+B+C+D+E)	330.246	302.519

1.2 Cuenta de Resultados / Operating Account

DEBE	MILES DE EUROS	
	EJERCICIO 2002	EJERCICIO 2001
3. GASTOS DE PERSONAL	10.592	10.246
a) Sueldos y Salarios	7.522	7.243
b) Indemnizaciones	0	0
c) Seguridad Social a cargo de la Empresa	2.410	2.369
d) Otros gastos de personal	660	634
4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES DE INMOVILIZADO	10.730	10.840
5. VARIACIÓN DE LA PROVISIÓN PARA INSOLVENCIAS DE TRÁFICO	1.633	2.324
6. OTROS GASTOS DE GESTIÓN	9.521	7.984
a) Servicios Exteriores	9.008	7.471
1. Reparaciones y conservación	1.806	1.414
2. Servicios de profesionales independientes	761	767
3. Suministros	1.134	1.013
4. Publicidad y propaganda	640	589
5. Otros Servicios	4.667	3.688
b) Tributos	513	513
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN	32.476	31.394
I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN	18.371	15.292
7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS	1	35
a) Por deudas con entidades de crédito	0	35
b) Por deudas de la integración del Montepío	0	0
c) Otros gastos financieros y asimilados	1	0
TOTAL GASTOS FINANCIEROS	1	35
II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS	840	595
III. BENEFICIO DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	19.211	15.887
10. VARIACIÓN DE LAS PROVISIONES DE INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	-13	35
11. PÉRDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	83	9
13. GASTOS EXTRAORDINARIOS	1.463	1.842
14. GASTOS Y PÉRDIDAS DE OTROS EJERCICIOS	890	788
TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS	2.423	2.674
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS	240	304
V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES	19.451	16.191
17. FONDO DE CONTRIBUCIÓN APORTADO	5.093	4.934
VI. RESULTADOS DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)	16.306	13.511

HABER	MILES DE EUROS	
	EJERCICIO 2002	EJERCICIO 2001
a) Ingresos por servicios portuarios	42.620	39.782
1. Tarifa T-0 Señalización marítima	288	279
2. Tarifa T-1 Buques	8.747	7.961
3. Tarifa T-2 Pasaje	12.156	11.680
4. Tarifa T-3 Mercancías	18.326	17.658
5. Tarifa T-4 Pesca Fresca	264	279
6. Tarifa T-5 Embarcaciones Deportivas y de recreo	110	65
7. Tarifa T-6 Grúas de pórtico		0
8. Tarifa T-7 Almacenaje	74	77
9. Tarifa T-8 Suministros	685	624
10. Tarifa T-9 Servicios diversos	1.970	1.159
b) Cánones por concesiones y autorizaciones	7.922	6.774
c) Devoluciones de ventas	0	0
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO	0	0
4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	305	130
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	265	103
b) Subvenciones	40	27
c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos	0	0
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	50.847	46.686
5. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL	0	0
6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CRÉDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO	0	0
7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS	841	630
TOTAL INGRESOS FINANCIEROS	841	630
II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	0	0
9. BENEFICIOS EN ENAJENACIÓN DE INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	1	1
11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO	1.745	2.168
12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS	459	244
13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS	458	565
TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS	2.663	2.978
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS	0	0
V. PÉRDIDAS DE LAS OPERACIONES	0	0
17. FONDO DE CONTRIBUCIÓN RECIBIDO	1.948	2.254
VI. RESULTADOS DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS)		

1.3 Cuadro de Financiación Anual / Table of Annual Financing

APLICACIONES	MILES DE EUROS	
	EJERCICIO 2002	EJERCICIO 2001
1. Altas de Inmovilizado	24.703	22.498
a) Adquisiciones de inmovilizado	24.658	22.498
b) Inmovilizado por concesiones revertidas	45	0
c) Transferencias desde otros organismos públicos	0	0
2. Reducciones de Patrimonio (desadscripciones)	0	0
3. Fondo de contribución aportado	5.093	4.934
4. Cancelación o traspaso a C/P de deudas a L/P	0	0
a) Coste de integración del Montepío	0	0
b) De deudas con entidades de crédito	0	0
c) De proveedores de inmovilizado y otros	0	0
5. Provisiones para riesgos y gastos	0	0
6. Créditos comerciales a L/P	0	0
7. Gastos a distribuir	0	0
Otros	0	0
TOTAL APLICACIONES	29.796	27.432
Exceso de orígenes sobre aplicaciones (Aumento del capital circulante)	6.896	3.739
ORÍGENES	MILES DE EUROS	
	EJERCICIO 2002	EJERCICIO 2001
1. Recursos generados por las operaciones	32.037	28.760
2. Ingresos a distribuir devengados	2.512	0
a) Subvenciones de capital devengadas	2.462	0
b) Otros ingresos a distribuir devengados	50	0
3. Ampliaciones de patrimonio (adscripciones)	0	0
4. Fondo Contribución Recibido	1.948	2.254
5. Deudas a largo plazo	39	146
a) Con entidades de crédito	0	0
b) De proveedores de inmovilizado y otros	156	146
6. Bajas de inmovilizado	0	0
7. Cancelación anticipada o traspaso a C/P de inmovilizado financiero	0	93
8. Canc./traspaso a c/p de créditos comerciales	0	0
Otros	0	0
TOTAL ORÍGENES	36.692	31.171
Exceso de aplicaciones sobre orígenes (Disminución del capital circulante)	0	0

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (EN EUROS)	EJERCICIO 2002	EJERCICIO 2001
	AUMENTOS	AUMENTOS
Existencias	118	19
Deudores	5.593	0
Acreedores	0	8.798
Inversiones Financieras Temporales	5.477	0
Tesorería	2.638	0
Ajustes por Periodificación	47	0
Total	13.873	8.831
Variación Capital Circulante	6.896	3.739

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE (EN EUROS)	EJERCICIO 2002	EJERCICIO 2001
	DISMINUCIÓN	DISMINUCIÓN
Existencias	0	0
Deudores	0	3.483
Acreedores	6.977	0
Inversiones Financieras Temporales	0	1.203
Tesorería	0	406
Ajustes por Periodificación	0	0
Total	6.977	5.092
Variación Capital Circulante	0	0

RESULTADO DE LAS OPERACIONES (EN EUROS)	EJERCICIO 2002	EJERCICIO 2001
RESULTADO DE LAS OPERACIONES	19.451	16.191
Más:		
1. Dotaciones a las amortizaciones y provisiones de inmovilizado	10.730	10.840
- Dotación amortización inmovilizado inmaterial y material	10.704	10.772
- Dotación provisión inmovil. material y financiero	26	68
- Dotación provisión insolvencias de créditos L/P	0	0
- Amortización de gastos a distribuir	0	0
2. Dotación a las provisiones para riesgos y gastos	3.813	4.218
3. Pérdidas procedentes de inmovilizado	83	7
4. Reclasificación a gasto inmov. material neto	0	0
5. Otros	0	0
Menos:		
1. Excesos de provisiones de inmovilizado	62	0
2. Excesos de provisiones para riesgos y gastos	0	0
3. Beneficios procedentes del inmovilizado	0	1
4. Ingresos a distribuir traspasados al resultado	1.745	2.168
5. Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	223	239
6. Otros	10	88
Recursos generados por las Operaciones	32.037	28.760

- 2.1 Condiciones Generales
General Data
- 2.2. Características de los Faros y Balizamientos
Characteristic of the lighthouses and beacons
- 2.3 Muelles y Atraques
Quays and Berths
- 2.4 Depósitos
Storage Facilities
- 2.5 Instalaciones al Servicio del Comercio y de la Navegación
Commercial and Shipping Facilities
- 2.6 Instalaciones para Suministros a Buques
Ship Supply Facilities
- 2.7 Comunicaciones Interiores y Accesos Terrestres
Inner Communications and Road Accesses
- 2.8 Medios Mecánicos de Tierra
Dockside Cargo Handling Equipment
- 2.9 Material Flotante
Floating Equipment
- 2.10 Breve Descripción de Instalaciones para Tráficos Específicos
Brief Description of Special Harbour Installations- Traffic

Condiciones Generales *General Data*



2.1 Condiciones Generales / General Data

2.1.1 Situación / Location

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)	5° 26' W
Latitud / Latitude	36° 8' N

2.1.2 Régimen de Vientos / Wind Conditions

Reinante / Prevailing	N.W.
Dominante / Strongest	S.E.

2.1.3 Régimen de Temporales en Aguas Profundas Storm Conditions in Deep Water

Largo / Length	200.000 m.
Altura de ola significante con un periodo de retorno de 50 años	2 h Ola Máxima: 4,30m. 2 L Ola Máxima: 190 m.
Significant wave height with an return period of fifty years	2 h. max. wave height: 4,30m. 2 L. max. wave height: 190 m.

2.1.4 Mareas / Tides

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range	1,30 ms.
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto Heigh of LLW referred to port zero	0,00 m.
Cota de la P.M.V.E. id. / Heigt of HHW referred to port zero	1,30 m.

2.1.5 Entrada / Harbour entrance

2.1.5.1 Canal de Entrada / Entrance Channel

Orientación / Position	No existe / None
Anchura / Width	

Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics
Longitud / Length

2.1.5.2 Boca de Entrada / Entrance Mouth

Orientación / Position	Norte / North
Anchura / Width	665,00 m.
Calado en B.M.V.E. Water depth in LLW	Variable entre 16,00 a 25,00 m. Variable between 16,00 and 25,00 m.
Máxima corriente registrada Maximum recorded current	2,5 a 3 nudos / 2,5 to 3 knots.

2.1.5.3 Mayor buque entrado en el último quinquenio Biggest ship called during the last five years

	Mayor Eslora / By Length		Mayor Calado / by Draught	
	Zona I / Zone I	Zona II / Zone II	Zona I / Zone I	Zona II / Zone II
Nombre / Name	Sovereign Maersk (1)	Bergeland (2)	El Dorado (1)	Berge Pioneer (2)
Nacionalidad / Nationality	Danesa	Noruega	Liberiana	Noruega
G.T.	91,560	154,030	82,975	188,728
T. P. M. / D.W.	104,690	322,941	148,982	360,700
Eslora / Length	346.98	388.69	264.80	340.50
Calado / Draught	14.50	23.00	17.00	23.23
Tipo / Type	Portacontenedor	Tanque	Granelero	Tanque
Calado Real a la Entrada Real Draught at Entrance	14.50	23.00	10.08	23.23

(1).- Atracado en el Puerto de Algeciras / Berthed at the Port of Algeciras.

(2).- Fondeado en Bahía / Anchored at the Bay.

2.1.6.1 Superficies de Flotación Zona I / Water Areas (Hectares) Zone I

	Antepuerto Outer Harbour	Comerciales Commercial Use	Pesqueras Fishing Use	Resto Other Uses	Parcial Partial	Totales Totals
Puerto de Algeciras						
Dársena de La Galera		31.28			31.28	
Dársena Norte		134.20			134.2	
Dársenas Pesqueras		10.20	8.29	53.76	72.25	
Dársena de "El Saladillo"	2.68	16.03		4.13	22.84	
Total	2.68	191.71	8.29	57.89	260.57	260.57
Puerto de Tarifa						
Dársena de Tarifa	2.37	3.71	4.41		10.49	
Total	2.37	3.71	4.41		10.49	271.06
Puerto de La Línea						
Dársena de La Línea		36.72		18.84	55.56	
Total		36.72		18.84	55.56	326.62
Instalaciones de Campamento						
Dársenas de Campamento				12.92	12.92	
Total				12.92	12.92	339.54
Zona de Concesiones						
Zonas de Atraque y Maniobras				489.1	489.1	
Total				489.1	489.1	828.64
Total Zona I	5.05	232.14	12.7	578.75	828.64	828.64

2.1.6.2 Superficies de Flotación Zona II / Water Areas (Hectares) Zone II

	Fondeadero Anchorage	Resto Other Uses	Total
Resto de las aguas del Puerto Bahía de Algeciras definidas por la Ley 62/97 de Puertos del Estado	1,758.20	2,312.80	
Total	1,758.20	2,312.80	4,071.00

2.1.7 Superficie Terrestre (m²) / Land Area (m²)

Situación	Zona I				Zona II				Total			
	Zonas Concesionadas	Edif. APBA y otros	Viales	Resto	Total Zona I	Zonas Concesionadas	Edif. APBA y otros	Viales		Resto	Total Zona II	Total Parcial
PUERTO DE ALGECIRAS												
Dique Ing. Castor R. del Valle	0	0	25,657	9,015	34,672						34,672	34,672
Muelle de la Isla Verde	263,088	6,654	92,725	150,755	513,222	3,694				160,233	677,149	711,821
Zona Dep. "El Saladillo"	13,600	0	47,167	120,533	181,300						181,300	893,121
Zona de Servicios	0	4,727	11,998	3,111	19,836						19,836	912,957
Embarcaciones Menores	7,467	2,522	6,504		16,493						16,493	974,708
Muelle de La Galera	10,111	11,928	39,958	138,215	200,212						200,212	1,174,920
Muelle de Juan Carlos I	551,635	7,174	62,802	175,451	797,062						797,062	1,971,982
Muelle Emb. Auxiliares	1,850	0	0	42,916	44,766						44,766	2,016,748
Muelle de Ribera	788	209	9,372	27,433	37,802						37,802	2,054,550
Muelle de Fondo	0	0	0	2,941	2,941						2,941	2,057,491
Muelle del Frigorífico	21,275	599	20,944	18,907	61,725						61,725	2,119,216
Punta de San García												
Llano Amarillo	0	600	18,573	45,773	64,946					168,496	168,496	2,287,712
	879,754	34,413	335,700	725,110	1,974,977					377,681	2,352,658	2,352,658
PUERTO DE TARIFA												
Sagrado Corazón	0	0	2,950	2,328	5,278						5,278	5,278
Muelle N° 1	660	71	2,168	2,699	5,598						5,598	10,876
Muelle N° 2	6,090	36	9,869	3,198	19,193						19,193	30,069
Muelle de Ribera	0	0	0	10,012	10,012						10,012	40,081
Muelle de Pasajeros	784	193	1,429	20,872	23,278					9,802	33,080	73,161
	7,534	300	16,416	39,109	63,359					9,802	73,161	73,161
PUERTO DE LA LÍNEA												
Zona Deportiva	5,650		5,500		11,150						11,150	11,150
Zona Lúdica	0	0	16,261	24,064	40,325						40,325	51,475
Muelle de Transbordadores	0	773	5,027	28,834	34,634						34,634	86,109
Paseo Peatonal Dique	0	0	0	5,005	5,005						5,005	91,114
Dique de Abrigo	0	0	0	16,664	16,664						16,664	107,778
	5,650	773	26,788	74,567	107,778					0	107,778	107,778
DÁRSENAS DE CAMPAMENTO												
Zona 1 y Zona 2	71,729	0	9,129	85,629	166,487	185,337	3,385	9,047	146,994	344,763	511,250	511,250
	71,729	0	9,129	85,629	166,487	185,337	3,385	9,047	146,994	344,763	511,250	511,250
MUELLES PARTICULARES												
Cepsa (Pantalán)	0	0	0	0	0	21,090				21,090	21,090	21,090
Acerinox	0	0	0	0	0	103,310				103,310	103,310	103,310
Endesa Puertos	0	0	0	0	0	220,443				220,443	220,443	220,443
	0	0	0	0	0	344,843				344,843	344,843	344,843
TOTAL SUPERFICIES	964,667	35,486	388,033	924,415	2,312,601	530,180	3,385	9,047	146,994	1,077,089	3,389,690	3,389,690

2.1.8 Diques y Contradiques / Docks and outer harbour walls

Tramo Section	Longitud (m) Length (m)	Long. Ext. Ext. Length	Calado Draft	Profundidad Depth	Observaciones Comments	Construcción Work
Puerto de Algeciras						
Dique de Abrigo I. Castor. R. del Valle	764		-8 A -10	-8 A -18	Atracable Interiormente	Muro Vertical de Bloques
			-14	-18 A -32	Atracable Interiormente	Cajones Flotantes de Hormigón Armado sobre Relleno de Cantera
			-17	-31 A -32	Atracable Interiormente	Cajones Flotantes de Hormigón Armado sobre Relleno de Cantera
			-22	-27 A -32	Atracable Interiormente	Cajones Flotantes de Hormigón Armado sobre Relleno de Cantera
			-4	-4 A -7	Atracable Interiormente	Muro Vertical de Bloques
Dique Sur	272	272				Doble Manto de Escollera
Contradique Exterior (Saladillo)	200	380				Manto de Escollera y Acrop.
Contradique Interior (Saladillo)	210	210	-3 A -4		Atracable Interiormente	Bloques de Hormigón protegido con Escollera
Puerto de La Línea						
Dique de Abrigo	1610			0 A -6,50		Núcleo de Todo-uno y Doble Manto de Escollera
Contradique	459			0 A -4		Núcleo de Todo-uno y Escollera
Martillo del Contradique	41	500		-4		Núcleo de Todo-uno y Escollera
Dique Zona Deportiva	200			-2		Núcleo de Todo-uno y Escollera
Puerto de Tarifa						
Dique del Sagrado Corazón	258		-5	0 A -5	Atracable Interiormente	Muro Vertical de Bloques con protección de Escollera y Bloq.
	252	510	-5 A -8	-5 A -8	Atracable Interiormente	Muro Vertical de Bloques con protección de Escollera y Bloq.
Contradique	400		-3 A -4	0 A -4		Muro Vertical de Bloques con protección de Escollera y Bloq.

2.2.1 Características de los faros dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Characteristics of the lighthouses that depends of the Port Authority of Algeciras Bay

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
20.820	FARO DE CARBONERA Latitud 36° 14,7' N. Longitud 05° 18'0 W	Blanco	Torre Ocre Ocultaciones 3 + 1 = 4 seg.	14
20.110	FARO DE PUNTA CARNERO Latitud 36° 04,6' N. Longitud 05° 25,6' W.	Blanco y Rojo	Torre de sillares de arenisca Luz de Sectores Rojo: del 325° al 018° sobre bajos de "La Perla" y "Las Bajas" Blanco: resto del horizonte Grupo de 4 destellos en 20 seg. SIRENA: Apariencia sonora Mo (K) 30 seg.	Blanca 16 Rojo 13
20.080	FARO DE TARIFA En el extremo S. de la Isla de las Palomas Latitud 36° 00,1' N Longitud 05° 36,5' W	Blanco y Rojo sobre el Bajo de los Cabezos	Torre Blanca Grupo de 3 destellos en 10 seg. Sector rojo sobre el Bajo de los Cabezos Entre 089° y 113° RADIOFARO: "Letra O" una vez en 60 seg. SIRENA: Son5+Sil3+Son5+Sil3+Son5+Sil3 9=60 seg. RACON	Blanco 26 Rojo 18
20.070	FARO DE PUNTA PALOMA Latitud 36° 04,0' N. Longitud 05° 43,1' W	Blanco	Edificio de 2 pisos Ocultaciones 4+1 = 5 seg. Sector rojo entre 340° y 010°	Blanca 10 Rojo 7
20.065	FARO DE CAMARINAL Latitud 36° 05,5' N. Longitud 05° 48,5' W.	Blanco	Grupo de 2 ocultaciones = 5 seg.	13



2.2.1 Planta Esquemática de los Faros dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Schematic Plan of Lighthouses that depends of the Port Authority of Algeciras Bay

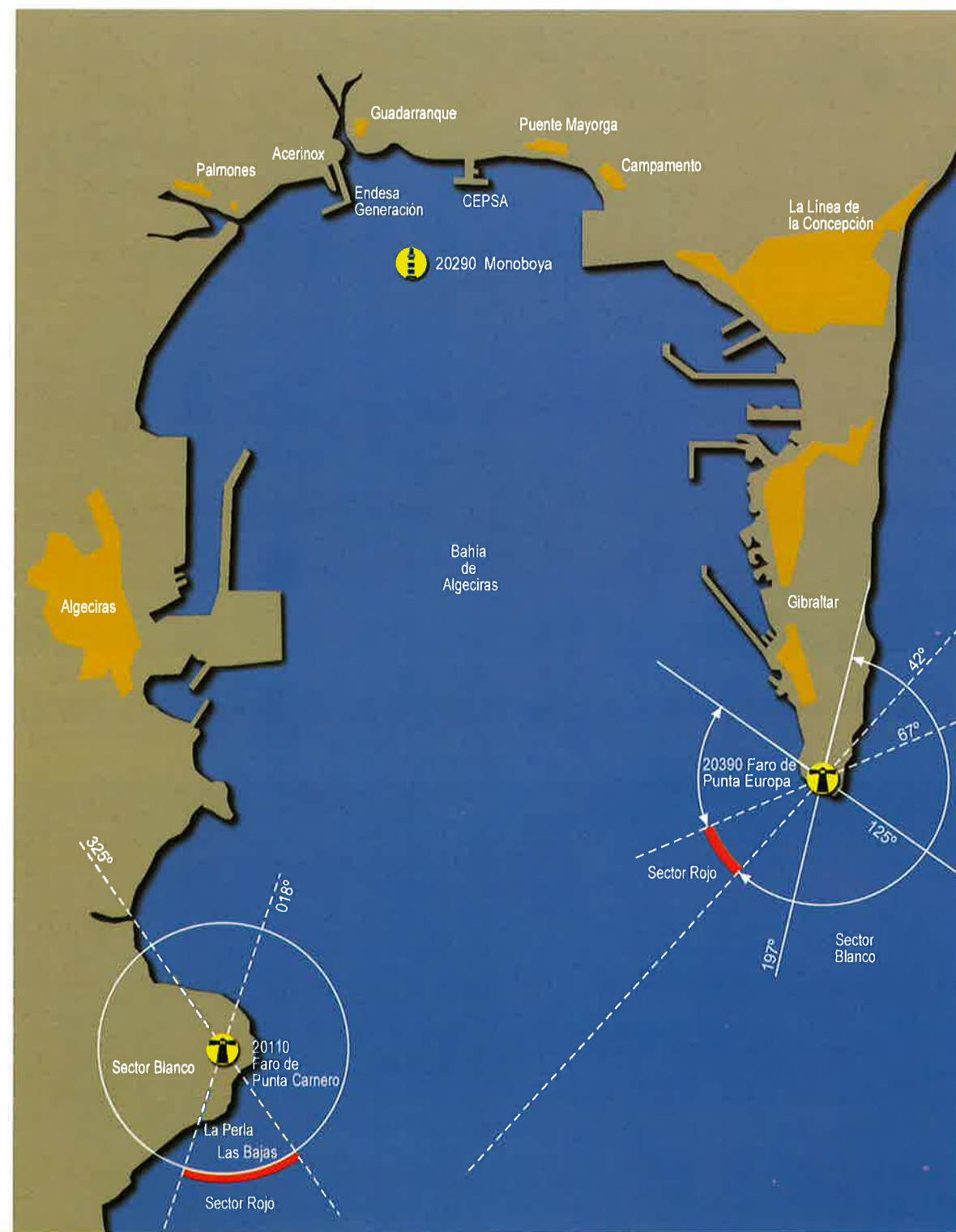


2.2.2 Características de los Faros de entrada a la Bahía de Algeciras

Characteristics of the entrance Lighthouses in the Bay of Algeciras

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
20.110	FARO DE PUNTA CARNERO Latitud 36° 04,6' N. Longitud 05° 25,6' W.	Blanco y Rojo	Torre de sillares de arenisca Luz de Sectores Rojo: del 325° al 018° sobre bajos de "La Perla" y "Las Bajas" Blanco: resto del horizonte Grupo de 4 destellos en 20 seg. SIRENA: Apariencia sonora Mo (K) 30 seg.	Blanca 16 Rojo 13
20.390	FARO DE PUNTA EUROPA Latitud 36° 06,7' N Longitud 05° 20,6' W	Blanca	Luz de Sectores Blanco con destello intensificado: del 197° al 042° Rojo de 042° al 067° Blanco del 067° al 125° Blanca Isófase: 10 seg. Roja Ocultaciones 10 seg.	Blanca 19 Roja 15
20.391	Luz auxiliar en Punta Europa	Roja	Luz fija Sector del 042° al 067° sobre bajos de "La Perla" y "Las Bajas"	17

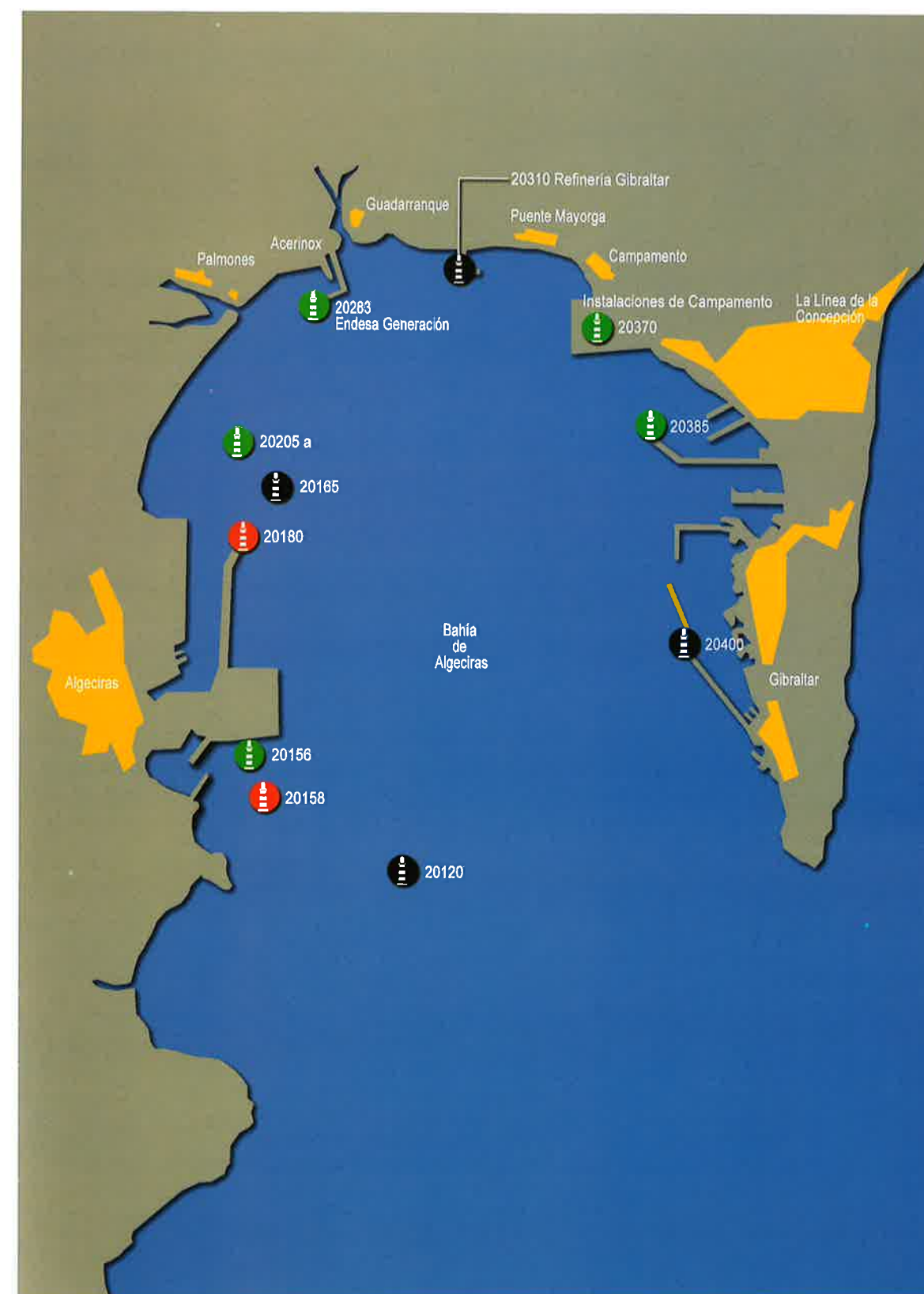
2.2.2 Planta esquemática de los Faros de entrada de la Bahía de Algeciras *Schematic plan of Lighthouses located at the entrance of the Bay of Algeciras*



2.2.3 Características del Balizamiento de la Bahía de Algeciras *Characteristics of the Beacons in the Bay of Algeciras*

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
BOYAS EN LA BAHÍA				
20.120	Boya del Mar de Isidro	Blanco	Grupo de 3 centelleos en 10 seg.	3
20.165	Boya de Recalada	Blanco	Boya negra con franja horizontal amarilla y marca tope. Mo (A) en 4 seg.	3
PUERTO DEL SALADILLO				
20.156	Boya A ER.	Verde	Grupo 2 destellos en 7 seg.	3
20.158	Boya A. BR.	Rojo	Grupo 2 destellos en 7 seg.	3
20.160	Boya Arrecife	Verde	Grupo 3 destellos en 9 seg.	1
20.161	Dique Saladillo	Rojo	Grupo 3 destellos en 9 seg.	1
20.162	Dique Sur	Verde	Grupo 4 destellos en 11 seg.	1
20.163	Espigón Interior	Rojo	Grupo 4 destellos en 11 seg.	1
20.180	Dique Norte	Rojo	Grupo de 2 destellos en 6 seg. Torre roja y blanca	8
20.205	Boya del Tambor -Bifurcación	Verde	Boya verde con franja roja. Grupo de destellos (2+1). 10 seg.	3
PUERTO DE LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN				
20.372	Boya Nº 1	Rojo	Grupo de 3 destellos en 6 seg.	3
20.373	Boya Nº 2	Verde	Grupo de 3 destellos en 6 seg.	3
20.374	Boya Nº 3	Rojo	Bifurcación canal principal babor Grupo (2+1) destellos en 10 seg.	1
20.374.1	Boya Nº 4	Verde	Grupo 4 destellos en 10 seg.	1
20.375	Club espigón Puerto Chico	Rojo	Centelleante Soporte de color rojo	1
20.382	Pantalán de S. Felipe	Rojo	Destellos aislados en 5 seg. Soporte de color rojo	1
20.385	Dique de abrigo	Verde	Grupo de 2 destellos en 6 seg. Torre blanca y verde	3
REFINERÍA DE CEPSA				
20.290	Monoboya extremo Latitud 36° 09,9' N. Longitud 05° 24,9' W.	Ámbar	Grupo de 3 destellos. 15 seg. Marca Especial. Soporte de color amarillo Sirena Mo (U) en 30 seg	3
CEPSA. LUCES SOBRE MANGUERA				
20.290 Obs-a	Mangueras a 70 m.	Ámbar	Centelleante Especial. Soporte de color amarillo	1
20.290 Obs-b	Mangueras a 140 m.	Ámbar	Centelleante Especial. Soporte de color amarillo	1
20.290 Obs-c	Mangueras a 210 m.	Ámbar	Centelleante Especial. Soporte de color amarillo	1
20.290 Obs-d	Mangueras a 280 m.	Ámbar	Centelleante Especial. Soporte de color amarillo RETIRADA	1
20.300	Baliza Arranque	Ámbar	2 focos en vertical centelleantes Marca Especial. Soporte de color amarillo	3
20.310	Pantalán Centro	Blanco	Grupo de 4 centellos en 14 seg. Poste Blanco Visible del 305° al 105°	10
20.320	Pantalán Extremo W.	Verde	Destellos aislados Poste verde	5
20.320-A	Pantalán 2 boyas	Rojo	Destellos	1
20.330	Pantalán Extremo E.	Rojo	Grupo de 4 destellos en 10 seg. Soporte de color rojo	5

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
DISPOSITIVO ATRAQUE ALJIBES				
20.350	Duque de Alba W.	Verde	Destellos Columna metálica	3
20.360	Duque de Alba E.	Rojo	Grupo 2 centelleos 8 sg. Columna metálica	3
CENTRAL TÉRMICA				
20.335	Pantalán Extremo	Verde	Fijo Poste blanco y verde	1
CRINAVIS				
20.370	Extremo S.	Verde	Grupo de 3 centelleos 7 sg. Soporte de color verde	3
20370-a	Extremo E.	Verde	Centelleante Soporte de color verde	3
ACERINOX				
20.270	Espigón de poniente. Ángulo	Rojo	Fija Torreta blanca y roja	3
20.280	Dique Muelle de Levante. Extremo	Verde	Fija Torreta verde	3
ENDESA-GAS NATURAL				
20.283	Extremo W del Pantalán	Verde	Grupo de 2 destellos en 8 seg. Soporte de color verde	3
20.284	Extremo E. del Pantalán	Rojo	Destellos Soporte de color rojo	3
S/N	Central Térmica. Boya	Blanco	Grupo de 6 centelleos más 1 destello largo en 15 seg. Marca tope Cardinal Sur.	1
PISCIFACTORÍA CEUTAMAR				
20.371	Barcaza Pisbarca	Ámbar	Grupo de 4 destellos en 12 seg. Poste con marca especial	3
20.371.5	Jaulas flotantes	Ámbar	Grupo de 4 destellos en 20 seg. Marca Especial. En las proximidades existen otras tres boyas delimitando polígono	3
GIBRALTAR				
20.400	Muelle S. Extremo	Blanco	Torre cilíndrica blanca Destellos aislados en 2 seg. Sirena (Son2 Sil8)	15
20.410	Muelle rompeolas. Extremo S.	Roja	Centelleante Estructura metálica sobre edificio	5
20.420	Muelle rompeolas. Extremo N.	Verde	Centelleante Estructura metálica sobre edificio	5
Muelle Norte				
20.430	Muelle de W. Extremo S.	Roja	Centelleante Torre cilíndrica	5
20.442	Ángulo	Roja	Fija. Torre cilíndrica	5
20.455	Marina Queensway a Br.	Roja	Fija. 2 luces en vertical	5
20.456	Marina Queensway a Er.	Verde	Fija. 2 luces en vertical	5
20.457	Dársena Cormorant	Roja	Fija. 2 luces en vertical	5
20.459	Nuevo muelle Coaling Island Extr.	Verde	Fija. 2 luces en vertical	5
20.460	Boya	Amarillo	Centelleante Aeromar	
20.480	Aerofaro	Rojo	Mo(GB)R 10 seg.	30



2.2.4 Características del Balizamiento del Puerto de Algeciras

Characteristics of the Beacons in the Port of Algeciras Bay

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
DIQUES DE ABRIGO				
20.180	Dique Norte	Rojo	Grupo de 2 destellos en 6 seg. Torre cilíndrica de color rojo y blanco	8
20.161	Dique del Saladillo	Rojo	Grupo de 3 destellos en 9 seg. Torre cilíndrica de color rojo y blanco	1
DÁRSENA DEL SALADILLO				
20.164-c	Área de Estudio. Boya N.	Ámbar	Grupos de 4 destellos en 10 seg. Mc. Cruz de San Andrés	3
20.164-b	Área de Estudio. Boya intermedia	Ámbar	Grupos de 4 destellos en 10 seg. Mc. Cruz de San Andrés	3
20.164-a	Área de Estudio. Boya S.	Ámbar	Grupos de 4 destellos en 10 seg. Mc. Cruz de San Andrés	3
MUELLE DE GALERA				
20.216	Pantalán nº 1. Extremo	Verde	Centelleante Poste de color verde y blanco	1
20.218	Pantalán nº 2. Extremo	Verde	Grupos de (2 + 1) destellos en 10 seg. Soporte de color verde con franja roja. Bifurcación	1
20.220	Pantalán nº 3. Extremo	Verde	Centelleante Poste de color verde y blanco	1
MUELLE JUAN CARLOS I				
20.200	Extremo N.E.	Verde	Grupo de 2 destellos en 6 seg. Torre verde y blanco	3
20.202	Ángulo S.E.	Verde	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Columna verde y blanca	2
20.201.5	Boya N.E.	Ámbar	Destellos aislados	2
20.201.6	Boya N.	Ámbar	Destellos aislados	2
ACCESO A DÁRSENA PESQUERA				
20.205	Boya del Tambor. Bifurcación	Verde	Grupo de (2+1) destellos en 10 seg. Castillete Lateral Er. Ppal a Br.	3
20.206	Boya verde 0	Verde	Destellos aislados en 5 seg. Castillete Lateral Er.	3
20.207	Boya verde 1	Verde	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Castillete Lateral Er.	1
20.208	Boya roja 1	Rojo	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Castillete Lateral Br.	1
20.209	Boya verde 2	Verde	Grupo de 3 destellos en 9 seg. Castillete Lateral Er.	1
20.210	Boya roja 2	Rojo	Grupo de 3 destellos en 9 seg. Castillete Lateral Br.	1
20.211	Boya verde 3	Verde	Grupo de 4 destellos en 11 seg. Castillete Lateral Er.	1
20.212	Boya roja 3	Rojo	Grupo de 4 destellos en 11 seg. Castillete Lateral Br.	1
20.213	Boya verde 4	Verde	Destellos aislados en 5 seg. Castillete Lateral Er.	1
20.215	Muelle de Ribera. Ángulo N.	Verde	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Torre cilíndrica blanca y verde	1

2.2.4 Planta Esquemática del Balizamiento del Puerto de La Línea

Schematic Plan of Beacons of the Port of La Línea



2.2.4 Planta Esquemática del Balizamiento del Puerto de Algeciras



2.2.4 Planta Esquemática de los Faros del Puerto y Faro de Tarifa *Schematic Plan of Lighthouses Tarifa's Port and Lighthouse*



2.2.5 Características del Balizamiento de los Puertos Dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Characteristics of the Beacons that depends of the Port Authority of Algeciras Bay

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
PUERTO DE LA ATUNARA				
20.795	Extremo del dique de abrigo	Verde	Destellos aislados en 8 seg. Truncocónica color verde	5
20.800	Extremo del contradique	Roja	Destellos aislados en 6 seg. Truncocónica color rojo	3
PUERTO DE LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN				
20.372	Boya Nº 1	Rojo	Grupo de 3 destellos en 6 seg.	3
20.373	Boya Nº 2	Verde	Grupo de 3 destellos en 6 seg.	3
20.374	Boya Nº 3	Rojo	Bifurcación canal principal a babor Grupo de (2 + 1) destellos en 10 seg.	1
20.374.1	Boya Nº 4	Verde	Grupo de 4 destellos en 11 seg.	1
20.375	Club espigón Puerto Chico	Rojo	Centelleante Soporte de color rojo	1
20.382	Pantalán de S. Felipe	Rojo	Destellos aislados en 3 seg. Soporte de color rojo	1
20.385	Dique de abrigo	Verde	Grupo de 2 destellos en 6 seg. Torre cilíndrica blanca y verde	3
PUERTO DE TARIFA				
20.085	Isla de las Palomas. Lado E.	Rojo	Destellos aislados en 5 seg. Prisma rojo	3
20.090	Dique del Sagrado Corazón. Extremo.	Verde	Destellos aislados en 5 seg. Estructura metálica de color verde Visible entre 249° - 045°	5
20.092	Dique del Sagrado Corazón. Ángulo.	Blanco	Grupo de 6 centelleos + Destello largo 10 seg. Columna amarilla sobre negro Visible 255°-045°	3
20.100	Muelle nº 1. Ángulo	Rojo	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Sobre Caseta	1
20.105	Muelle Ro-Ro	Verde	Grupo de 2 destellos en 7 seg. Torreta cilíndrica verde y blanca	1
20.107	Espigón interior. Extremo	Verde	Grupo de 3 destellos en 9 seg. Torreta cilíndrica verde y blanca	1
PUERTO DEPORTIVO SOTOGRANDE				
20.840	Dique de abrigo extremo S.	Verde	Grupo de 3 destellos en 11 seg. Torre mampostería parte superior verde	3
20.842	Dique abrigo extremo N.	Blanco	Grupo de 3 centelleos en 10 seg. Torre cilíndrica cardinal E.	3
20.844	Embarcadero capitania	Verde	Centelleante Murete blanco	1
20.846	Extremo contradique	Rojo	Centelleante Poste cilíndrico rojo	1
20.848	Espigón antiarena. En el agua	Rojo	Grupo de 4 destellos en 14 seg. Poste cilíndrico rojo	1

2.2.6 Características y Planta Esquemática del Balizamiento de las Almadrabas y Bateas dependientes de la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras

Characteristics and Schematic Plan of Beacons of Trap-Nets and Punts that depends of the Port Authority of Algeciras Bay

Nº (Libro de Faros) Code	Nombre y Situación Name and Position	Color Colour	Características Luminosas y Acústicas Characteristics	Alcance en Millas Range (Miles)
20.062	Almadraba Cabo de Plata W 1	Blanco	Grupo de 9 centelleos en 15 seg. Cardinal W	3
20.063	Almadraba Cabo de Plata W 2	Blanco	Grupo de 9 centelleos en 15 seg. Cardinal W	3
20.064	Almadraba "Cabo de Plata". S	Blanco	Grupo de 6 centelleos + 1 destello largo en 15 seg. Cardinal S	3
20.075	Almadraba "Lances de Tarifa". W	Blanco	Grupo de 9 centelleos en 15 seg. Cardinal W	3
20.076	Almadraba "Lances De Tarifa". S	Blanco	Grupo de 6 centelleos + 1 destello largo en 15 seg. Cardinal S	3
S/N	LOG LINE (mejillonera Ensenada de Getares)	Ámbar	Centelleante Dos boyas separadas 50m.	3
S/N	Rio Barbate: Dispositivo de cierre	Ámbar	Centelleante 6 linternas sobre la barrera	1
S/N	Rio Guadarranque: Dispositivo de cierre	Ámbar	Centelleante 6 linternas sobre la barrera	1



2.3 Muelles y Atraques (Resumen) / Quays and Berths

2.3.1 Clasificación por Dársenas / Classification by Basins

2.3.1.1 Del Servicio / Service

Nombre Name	Tramo Section	Longitud Length	Total Total	Calado Draught	Uso Uses	Total Puerto Total Port
PUERTO DE ALGECIRAS						
Dársena de la Galera						
Dique I.C. R. del Valle	Tramo 1°	546		-8 a -10	Graneles Sólidos por Inst. especial y Avituallamiento	
Muelle de Isla Verde	Tramo 1°	470		-12 a -13	Mercancía General, Contenedores y Graneles	
	Tramo 2°	375		-14,50	Mercancía General y contenedores	
Atraque N° 6		180		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 7		144		-8,50	Pasajeros	
Atraque N° 8		114		-8,50	Pasajeros	
Atraque N° 9		104	1933	-6	Pasajeros	1933
Dársena Norte						
Dique I.C. R. del Valle	Tramo 2°	707		-14	Graneles Sólidos por Inst. especial y Avituallamiento	
Dique I.C. R. del Valle	Tramo 3°	318		-17	Graneles Sólidos por Inst. especial y Avituallamiento	
Dique I.C. R. del Valle	Tramo 4°	479		-22	Graneles Sólidos por Inst. especial y Avituallamiento	
Atraque N° 1		207		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 2		207		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 3		165		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 4		165		-10,50	Pasajeros	
Atraque N° 5		122		-10,50	Pasajeros	
Muelle J.C. I Sur		388		-10,50 a -14	Mercancía General y Contenedores	
Muelle J.C. I Este	Tramo 1°	520		-14	Contenedores	
	Tramo 2°	974		-16	Contenedores	
Muelle J.C. I Norte		342		-15	Contenedores	
Muelle J.C. I Norte (Ro-ro)		104	4698	-9	Contenedores y Ro-Ro	6631
Dársena Pesquera						
Embarcaciones Auxiliares		1069		-5,50 a -7	Embarcaciones Auxiliares	
Frigorífico		668		-5	Descarga	
Fondo		150		-5	Barcos Inactivos	
Ribera		359	2246	-5	Avituallamiento y Arm.	8877

Nombre Name	Tramo Section	Longitud Length	Total Total	Calado Draught	Uso Uses	Total Puerto Total Port
Embarcaciones Menores y de Recreo						
Galera Sur		33		-4	Embarcaciones Prácticos	
Dique Sur		17		-4	Embarcaciones Inactivas	
Embarcaciones Deportivas		145		-3 A -4	Embarcaciones de Recreo	
C. D. El Pargo		664		-2	Embarcaciones de Recreo	
C.D. Rosa de Los Vientos		255		-2	Embarcaciones de Recreo	
C.N. El Saladillo		685		-2	Embarcaciones de Recreo	
C.D. El Mero		259		-1,50 A -2	Embarcaciones de Recreo	
Pantalanes Libres		733	3166	-2 A -4	Embarcaciones de Recreo	12043
PUERTO DE LA LÍNEA						
Muelle de Transbord.		113		-6,5	Pasajeros	
Pantalán de San Felipe		127		-1 A -2,50	Pesca	240
PUERTO DE TARIFA						
Dique del Sagrado Corazón						
Tramo 1		119		-5,5	Comercial	
Tramo 2		78		-8 A -7	Pesquero	
Atraque N°1		150		-7 A -5	Ro-ro y Pasajeros	
Atraque N° 2		71	418	-5,5	Pasajeros	418
Zona Comercial						
Atraque N° 3		91	91	-5,50	Pasajeros	509
Dársena Pesquera						
Muelle N° 1		227		-4 A -5	Pesca	
Muelle N° 2		152	379	-3 A -4	Pesca	888
Muelles de Ribera						
Muelle N° 1		64		-3	Pesca	
Muelle N° 2		131		-5 A -3	Pesca	
Muelle N° 3		131		-5 A -3	Pesca	
Muelle N° 4		64		-3	Pesca	
Muelle N° 5		59		-3	Pesca	
Muelle N° 6		85	534	-3	Pesca	1422

2.3.1.2 De Particulares / Private

Nombres <i>Names</i>	Long. (m) <i>Length</i>	Calado (m) <i>Depth</i>	Ancho (m) <i>Width</i>	Empleos <i>Uses</i>
CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL SUR				
Duque de Alba	0.00	18.00	0.00	Carga de agua
PANTALÁN REFINERÍA DE PETRÓLEOS "GIBRALTAR"				
Sur	700.00	20.00	0.00	Fluidos por instalación especial
Norte	380.00	19.00	0.00	
Norte	300.00	20.00	0.00	
Norte	115.00	6.00	0.00	
Sur	115.00	6.00	0.00	
MUELLE DE ACERINOX				
	250.00	9.50	0.00	Chatarra y productos siderúrgicos de acero inoxidable
ENDESA PUERTOS				
Muelle Descarga	360.00	23-30	0.00	Descarga carbón a granel
Muelle conexión	234.00	8-30	0.00	Carga carbón a granel
TOTAL DÁRSENAS PARTICULARES TOTAL PRIVATE	2,454.00			

2.3.2 Clasificación por Empleos y Calados *Classification by Uses and Draughts*

Empleos <i>Uses</i>	Metros Lineales con Calado <<C>>					TOTALES <i>TOTALS</i> (m.l.)	m.l. con calado c<4 m.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / <i>PUBLIC</i>							
Muelles Comerciales / <i>Commercial Quays:</i>							
Merc. general convencional / <i>General Cargo</i>	0.00	180.00	150.00	33.00	0.00	363.00	0.00
Contenedores / <i>Containers</i>	1,456.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1,456.00	0.00
Atraques Ro-Ro / <i>Ro-ro ramps</i>	0.00	507.00	150.00	0.00	0.00	657.00	0.00
Graneles Sólidos sin inst. esp. <i>Dry bulk without spec. inst.</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Graneles Sólidos por inst. esp. <i>Dry bulk by spec. inst.</i>	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00	0.00
Graneles líquidos / <i>Liquid bulk cargoes</i>	750.00	700.00	125.00	0.00	0.00	1,575.00	0.00
Pasajeros / <i>Passengers</i>	0.00	1,184.00	0.00	238.00	190.00	1,612.00	150.00
Otros Muelles / <i>Other Quays:</i>							
Embarcaciones Auxiliares / <i>Auxiliary Boats</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	450.00	450.00	0.00
Pesca/ <i>Fishing</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	1,575.00	1,575.00	277.00
Armamento, reparación y desguace <i>Ship- building, repairing and scrapping</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	581.00	581.00	0.00
Varios / <i>Others</i>	0.00	0.00	0.00	225.00	165.00	390.00	776.00
Total Del Servicio / <i>Total Public</i>	2,306	2,571	425	496	2,961	8,759	1,203
DE PARTICULARES / <i>PRIVATE</i>							
Muelles Comerciales / <i>Commercial Quays:</i>							
Merc. general convencional / <i>General Cargo</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Contenedores / <i>Containers</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Atraques Ro-Ro / <i>Ro-ro ramps</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Graneles Sólidos sin inst. esp. <i>Dry bulk without spec. inst.</i>	0.00	0.00	250.00	0.00	0.00	250.00	0.00
Graneles Sólidos por inst. esp. <i>Dry bulk by spec. inst.</i>	555.00	14.00	25.00	0.00	0.00	594.00	0.00
Graneles líquidos / <i>Liquid bulk cargoes</i>	1,380.00	0.00	0.00	230.00	0.00	1,610.00	0.00
Pasajeros / <i>Passengers</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Otros Muelles / <i>Other Quays:</i>							
Pesca / <i>Fishing</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Armamento, reparación y desguace <i>Shipbuilding, repairing and scrapping</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Varios / <i>Others</i>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total de Particulares / <i>Total Private</i>	1,935	14	275	230	0	2,454	0
TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES	4,241	2,585	700	726	2,961	11,213	1,203
TOTAL PORT AUTHORITY AND PRIVATE							

2.4 Depósitos / Storage Facilities

2.4.1 Depósitos / Storage Facilities

Muelle Quay	Designación Name	Descubiertos Uncovered	Cubiertos y Abiertos Covered & Open		Cerrados Closed			
		m² S.q.m.	Superficie (m²) Area (S.q.m.)	Altura (m) Height (m)	Superficie Pbaja (m²) Ground Floor Area (S.q.m.)	Altura (m) Height (m)	Nº De Plantas Nº Of Floors	Superficie Total (m²) Total Area (S.q.m.)

DEL SERVICIO PORT AUTHORITY

Algeciras

Muelle Pesquero		28,140.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Muelle de la Isla Verde		88,793.00	0.00	0.00	5,117.00	8.50	1.00	5,117.00
Muelle Juan Carlos I		124,941.00	0.00	0.00	4,725.00	8.50	1.00	4,725.00

Tarifa

Muelle Nº 1		2,376.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Muelle Nº 2		3,851.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Total del Servicio Total Port Authority

		248,101.00	0.00	0.00	9,842.00	17.00	2.00	9,842.00
--	--	------------	------	------	----------	-------	------	----------

PARTICULARES PRIVATE

Algeciras

Muelle de la Isla Verde	Marítima del Estrecho, S.A.	0.00	0.00	0.00	1,357.00	5.00	1.00	588.00
Muelle de la Isla Verde	Tabacmesa, S.A.	1,832.00	0.00	0.00	712.00	5.00	1.00	712.00
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	422,663.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Muelle Juan Carlos I	Terminal de Contenedores de Andalucía, S.A.	165,686.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Muelle De La Isla Verde	Terminal de Contenedores de Algeciras, S.A.	154,045.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Total Particulares Total Private

		744,226.00	0.00	0.00	2,069.00	10.00	2.00	1,300.00
--	--	------------	------	------	----------	-------	------	----------

TOTAL DEL SERVICIO MÁS PARTICULARES TOTAL PORT AUTHORITY & PRIVATE

		992,327.00	0.00	0.00	11,911.00	27.00	4.00	11,142.00
--	--	------------	------	------	-----------	-------	------	-----------

2.4.2 Depósitos Francos / Bonded Warehouses

Muelle Quay	Designación Name	Descubiertos Uncovered	Cubiertos y Abiertos Covered & Open		Cerrados Closed			
		m² S.q.m.	Superficie (m²) Area (S.q.m.)	Altura (m) Height (m)	Superficie Pbaja (m²) Ground Floor Area (S.q.m.)	Altura (m) Height (m)	Nº De Plantas Nº Of Floors	Superficie Total (m²) Total Area (S.q.m.)

DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

Muelle de la Isla Verde	Administrado por Logo Almacenaje y Distribución	11,705.00	0.00	0.00	2,000.00	5.00	1.00	2,000.00
-------------------------	---	-----------	------	------	----------	------	------	----------

PARTICULARES / PRIVATE

Muelle de la Isla Verde	Suministros Marítimos del Estrecho, S.A.	2,990.00	0.00	0.00	1,440.00	5.00	1.00	1,440.00
Muelle de la Isla Verde	Logo Almacenaje y Distribución	0.00	0.00	0.00	2,040.00	5.00	1.00	2,040.00
Muelle de la Isla Verde	Logo Almacenaje y Distribución	0.00	0.00	0.00	1,935.00	5.00	1.00	1,935.00
Muelle de la Isla Verde	Hermo Ibérica	2,522.00	0.00	0.00	539.00	5.00	1.00	539.00
TOTAL		17,217.00	0.00	0.00	7,954.00	25.00	5.00	7,954.00

2.5 Instalaciones al Servicio del Comercio y de la Navegación Commercial and Shipping Facilities

2.5.1 Diques Secos / Dry Docks

Situación Location	Propietario Owner	Eslora (m.) Length	Manga (m.) Breadth	Calado referido al Cero del Puerto (m.) Depth referred to the Zero of Port	Capacidad (Tm.) Capacity
Muelle de Campamento	APBA	400	50	7.00	---

2.5.2 Diques Flotantes / Floating Docks

Propietario Owner	Eslora Length		Manga Breadth		Calado Máximo (Tm.) Maximum Depth	Fuerza Ascensional (Tm.) Rising Strength Tons	Año de Construcción Year Built
	Exterior (m) Outward m	Interior (m) Inward m	Exterior (m) Outward m	Interior (m.) Inward m			
Cernaival	170.00	160.00	30.00	24.00	7.00	8,000.00	---

2.5.3 Varaderos / Dry Docks

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº de Rampas Iguales <i>Nº of Equal Ramps</i>	Longitud de Rampa (m) <i>Ramps Length</i>	Anchura (m) <i>Width</i>	Pendiente % <i>Slope</i>	Calado en el Extremo (m) <i>Depth at the End</i>	Max. Tn. Buque Admisible <i>Max. Tons Admissible</i>
------------------------------	-----------------------------	---	---	--------------------------------	--------------------------------	---	---

Algeciras

	D. Luis	1.00	127.00	3.00	3.75	1.50	25.00
Dársena del Saladillo	García	1.00	200.00	8.00	2.75	3.50	100.00
	Rodríguez	1.00	270.00	3.70	3.00	5.00	300.00
Tarifa	Docada, S.A.	(*) 1,00	95.00	2.50	9.50	3.50	100.00

(*).- Esta rampa lleva anexa un taller de Carena Lateral con Carro de 8,60 m. de Longitud

2.5.4 Astilleros / Shipyards

NO EXISTEN /NONE

2.5.5 Almacenes Frigoríficos y Fábricas de Hielo / Cold Storage and Ice Factory

2.5.5.1 Almacenes Frigoríficos / Cold Storage

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Capacidad de Almacenamiento (M³) <i>Storage Capacity</i>	Observaciones <i>Comments</i>
Muelle Pesquero	Vicente Cortell, S.L.	4,352	Túnel de Congelación 16Tm/día
Parcela del Depósito Franco	Suministros Marítimos del Estrecho, S.A.	280	
Tinglado de Isla Verde	Algeciras Reefer Port Terminal S. L.	11,724.72	4 cámaras de congelación y 8 de conservación
TOTAL		16,077	

2.5.5.2 Fábricas de Hielo para suministro / Ice Factories for supply

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Capacidad de Producción (Tm/Día) <i>Production Capacity</i>	Observaciones <i>Comments</i>
ALGECIRAS			
Muelle Pesquero	Fricortell, S.L.	360	Almacenamiento 699.-Tm.
		250	Dos Silos de 300.-Tm.
TARIFA			
Muelle Nº 2	Cofradía de Pescadores	2	
TOTAL		612	

2.5.6 Instalaciones Pesqueras / Fishing Installations

Clase de Instalación <i>Type of Installation</i>	Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Superficie (m²) <i>Area m²</i>
Lonjas / Fish warehouse	M. Pesquero (Algeciras)	Cofradía de Pescadores de Algeciras	11,201
	Muelle nº 2 (Tarifa)	Cofradía de Pescadores de Tarifa	623.63

2.5.7 Estaciones Marítimas / Passenger Terminals

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Tráfico que Sirve <i>Traffic Served</i>	Superficie P. Baja (m²) <i>Ground Floor Area (m²)</i>	Nº de Plantas <i>Nº Floors</i>	Superficie Total (m²) <i>Total Area (m²)</i>
------------------------------	-----------------------------	--	--	-----------------------------------	---

ALGECIRAS

Muelle de la Galera (*)	Autoridad Portuaria	Ceuta, Tánger	5,544	2	11,089
-------------------------	---------------------	---------------	-------	---	--------

TARIFA

Antigua Base Naval	Autoridad Portuaria (En construcción)	Tánger	1,532	2	2,116
--------------------	---------------------------------------	--------	-------	---	-------

LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN

Muelle Transbordadores	Autoridad Portuaria	Ninguno	710	1	710
------------------------	---------------------	---------	-----	---	-----

(*).- Estacionamiento de vehículos: 3 plantas con capacidad de 300 vehículos.



2.5.8 Edificios Oficiales / Official Buildings

Situación Location	Propietario Owner	Usuario User	Uso Use	Superficie y Características Area and Characteristics
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Fomento	Sasemar-APBA	Torre del CCS	18 plantas 721 m ²
Zona Servicios Complementarios	Junta de Andalucía	Consejería de Agricultura	Oficinas y viviendas	3 plantas 293 m ²
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Hacienda	Aduanas	Oficinas y viviendas	3 plantas 1.221 m ²
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Defensa	Comandancia Militar de Marina	Oficinas y viviendas	3 plantas 865 m ²
Zona Servicios Complementarios	Autoridad Portuaria	Autoridad Portuaria y Jefatura de Servicios Sanitarios	Estación sanitaria y oficinas	3 plantas 1.517 m ²
Zona Servicios Complementarios	Ministerio de Fomento	Marina Mercante	Capitanía Marítima	3 plantas 1.727 m ²
Zona Sevicios Complementarios	Sestibalsa	Sestibalsa	C. Formación Portuaria	1 planta 1.018 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares, módulo n° 2	Ministerio Interior	Guardia Civil	Servicio Marítimo	310 m ²
Muelle Juan Carlos I	Ministerio Agricultura	SOIVRE y otros	P. Inspección Fronteriza	2 plantas 771 m ²
Zona Servicios Complementarios	APBA	Sestibalsa	Oficinas	2 plantas 956 m ²
Zona Servicios Complementarios	APBA	Sestibalsa	Nave de vestuarios	1 planta 2.780 m ²
Puerto de Tarifa	Ministerio de Fomento	Capitanía Marítima	Oficinas	19 m ²
Estación Marítima de Algeciras	Ministerio de Fomento	Oficina de Inspección de Transporte Terrestre	Oficinas	65 m ²
Estación Marítima de Algeciras	APBA	Asociación Comunidad Portuaria Bahía de Algeciras (Comport)	Sede administrativa	35 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares, Local y Oficina n° 2 módulo n° 3	APBA	Servicio de Vigilancia Aduanera	Oficinas y almacén	144 m ²
Zona Servicios Complementarios	APBA	Juzgado y Fiscalía de Menores	Sala juzgados y oficinas	440 m ²
Instalaciones de Campamento	APBA	Convenio de colaboración de distintos organismos	Centro de formación portuaria e industrial	1.100 m ²
Prolongación Muelle Pesquero Algeciras	APBA	Empresa Pública para el Desarrollo Agrario y Pesquero de Andalucía SA	Oficina Administrativa	38,5 m ²

2.5.9 Edificaciones y otras Instalaciones Comerciales o de Uso Público diferentes a las anteriores / Other Buildings and Commercial for Public Facilities

Situación Location	Propietario Owner	Uso Use	Características Characteristics
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Talleres	1 planta 300 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Almacén	1 planta 300 m ²
Muelle de la Isla Verde	Talleres Isla Verde, S.A.L.	Taller mecánico	Nave 285 m ²
Muelle de la Isla Verde	Eusebio García Estero	Taller de Carpintería	Nave 246 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Varaderos - Casa de máquinas	1 planta 189 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Casa de máquinas de Taller de Carena	1 planta 24 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Taller mecánico	Nave 420 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Taller de carpintería	Nave 160 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Almacén	Nave 160 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Casa de máquinas	Nave 130 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Almacén	Nave 68 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Viviendas	1 planta 160 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Antiguo faro y vivienda	1 planta 318 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Caseta Transformación	1 planta 21 m ²
Muelle de la Isla Verde	Cía. Logística de Hidrocarburos, S.A.	Factoría para suministro a buques y al Campo de Gibraltar	Capacidades Gasolina 9.737 m ³ Petróleo 1.234 m ³ Gasóleo A 9.187m ³ Gasóleo B 5.954 m ³ Gasóleo C 1.745 m ³ Fuel-oil pesado n° 1-9.246 m ³
Dique Norte	Cía. Logística de Hidrocarburos, S.A.	Instalación para descarga productos y suministros a buques	4 tuberías de 1.056 m. c/una 3 casetas auxiliares 22 m ²
Acceso a Isla Verde	Cía. Trasmediterránea, S.A.	Taller-almacén para conservación y avituallamiento de sus propios buques	1 planta 1.599 m ²
Muelle de la Isla Verde	Cementos del Atlántico, S.A.	2 Silos para la descarga y almacenamiento de cemento a granel por instalación especial	Sección circular, diam. 9,85 m. Altura 26,65 m. Capacidad 1.500Tm. c/uno Capacidad descarga 200Tm/h. Instalación subterránea de muelle a silo
Muelle de la Isla Verde	Holcim (España) S.A.	3 silos para la descarga y almacenamiento de cemento a granel por instalación especial	Sección circular diam. 14,00 m. altura 17,00 m. Capacidad 3.000Tm. c/uno Capacidad descarga 180Tm/h. Instalación subterránea de muelle a silo
Muelle de la Isla Verde	Holcim (España) S.A.	2 silos para la descarga y almacenamiento de cemento a granel por instalación especial	Sección circular, diam. 16,00 m. altura 17,00 m. capacidad 4.250 Tm. c/uno. Capacidad descarga 150Tm/h.

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Uso <i>Use</i>	Características <i>Characteristics</i>
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Caseta de vigilancia	1 planta 26 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	2 Casetas de transformación	1 planta 81 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Casetas de transformación	1 planta 48 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Caseta de transformación	1 planta 48 m ²
Muelle de la Galera	A.P.B.A.	Servicios higiénicos	1 planta 42 m ²
Muelle de la Galera	A.P.B.A.	Caseta control	1 planta 32 m ²
Muelle de la Galera	A.P.B.A.	Caseta transformación	1 planta 38 m ²
Muelle de la Galera	Cía. Trasmediterránea	Edificio oficinas y venta pasaje	2 plantas 564 m ²
Muelle de la Galera	Juan Manuel Oncala de Quinta	Área descanso de transportistas	220 m ²
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	Caseta transformación	1 planta 50 m ²
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	2 servicios higiénicos	1 planta 208 m ²
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	Caseta transformación	1 planta 60 m ²
Muelle Pesquero	A.P.B.A.	2 Bares	1 planta 302 m ²
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Caseta Transformación	1 planta 18 m ²
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Viviendas para funcionarios	4 plantas 280 m ²
Zona Servicios Complementarios	A.P.B.A.	Almacén	1 planta 108 m ²
Zona Servicios Complementarios	SESTIBALSA	Servicios y Oficinas	2 plantas 254 m ²
Muelle Dársena Embarcaciones Menores	A.P.B.A.	Almacén	1 planta 28 m ²
Muelle de la Isla Verde	A.P.B.A.	Servicios	1 planta 166 m ²
Muelle de la Isla Verde	Distribución y Prefabricados (DYPRE)	Nave	1 planta 312 m ²
Muelle Juan Carlos I	Aduanas y Transportes Antonio Paulete, S.L.	Almacén	1 planta 2,775 m ²
Muelle Juan Carlos I	Servimar Sur	Nave	1 planta 493,2 m ²
Muelle Juan Carlos I	Poliexpal, S.L.	Fca. Envases de poliestireno	924 m ²
Muelle Juan Carlos I	Juan Manuel Oncala de Quinta	Área descanso de transportistas	225 m ²
Muelle de la Isla Verde	Hermo Ibérica, S.L.	Nave almacén	539 m ²
Muelle de la Isla Verde	Dramar Andalucía, S.A.	Ret. y tratamiento residuos oleosos buques	5.517 m ²

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Uso <i>Use</i>	Características <i>Characteristics</i>
Muelle de la Isla Verde	Nico Internacional SCL	Nave Reparaciones Navales	697 m ²
Muelle de la Isla Verde	Nave Port Algeciras, SL	Nave almacén	425 m ²
Muelle de la Isla Verde	Marítima del Mediterráneo, SA	Nave taller y almacén	2.500 m ²
Muelle de la Isla Verde	Partida Grupage, SL	Nave almacén	2.952 m ²
Muelle de la Isla Verde Exterior	Helicópteros del Sureste, SA	Helisuperficie servicio a buques	3.694 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Scamp Marine, S.L.	Almacén	144 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Algeciras Gibraltar Services, S.L.	Almacén	166 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Buquebús España, S.A.	Oficinas	310 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Det Norske Veritas, S.L.	Laboratorio de análisis de muestras de combustible para buques	310 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Nautical Luis Arbulu, S.L.	Servicios electrónicos a buques	310 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Finanzauto, SA	Oficinas y almacén reparación buques	166 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Breda Transportes, SL	Transitario	310 m ²
Muelle de Embarcaciones Auxiliares	Tiba Internacional SA	Transitario	166 m ²
Puerto de La Línea de La Concepción	Club Marítimo Linense	Sede social	760 m ²
Zona Deportiva de El Saladillo	Club Náutico Saladillo	Sede social	303 m ² construidos en una parcela de 2.000 m ²
Zona Deportiva de El Saladillo	Real Club Náutico	Local social	1 planta de 600 m ² construidos en una parcela de 5,000 m ²
Puerto de La Línea de la Concepción	Inst.Municipal de Deportes del Ayuntamiento de La Línea de la Concepción	Instalaciones deportivas de diversos clubes	Tinglado de 800 m ²
Instalaciones Portuarias de Campamento	Cernaival, S.A.	Centro de reparaciones navales	51.200 m ²

2.6 Instalaciones para Suministros a Buques / Ship Supply Facilities

Clase de Suministro <i>Type of Supply</i>	Situación <i>Location</i>	Nº de Tomas <i>Nº of Points</i>	Capacidad Horaria de cada Toma <i>Hourly Capacity of each Point</i>	Capacidad Horaria del Muelle <i>Hourly Capacity of the Quay</i>	Suministrador <i>Supplier</i>
COMBUSTIBLES LÍQUIDOS					
Fuel-oil pesado nº 1	Dique Norte	2	200 Tm	200 Tm	C.L.H.
Gasóleo B		2	250 Tm	250 Tm	
Gasóleo B	Muelle de Ribera	2			REPSOL
Gasóleo B	Muelle Pesquero	1			CEPSA
AGUA					
	Dique Norte	45	30 Tm	180 Tm	A.P.B.A.
	Muelle de la Galera	2	45 Tm	160 Tm	
	Muelle Pesquero	9	30 Tm	160 Tm	
	Muelle Pesquero	3	45 Tm	80 Tm	
	Muelle Ribera	11	30 Tm	260	
	Muelle del Juan Carlos I Este	45	30 Tm	180 Tm	
	Muelle de la Isla Verde	6	11	135	
	Muelle Juan Carlos I	7	30 Tm	80 Tm	
	Muelle Juan Carlos I	15	30 Tm	180 Tm	
	Muelle Juan Carlos I	15	30 Tm	180 Tm	
	Muelle Galerilla	15	30 Tm	135 Tm	
HIELO					
	Muelle Pesquero	3	30 Tm	90 Tm	Fricortell, S.L.
	Muelle Pesquero	3	8 Tm	24 Tm	D.Vicente Cortell
ENERGÍA ELÉCTRICA					
	Muelle de la Ribera (220 v.)	6	22 Kwh	132 Kwh	
	Muelle de la Isla Verde (380 v.)	1	76 Kwh	76 Kwh	
	Muelles Yates (220 v.)	14	2 Kwh	28 Kwh	
	Embarcaciones Menores (220 v.)	2	5 Kwh	10 Kwh	
	La Línea	1	5 Kwh	5 Kwh	
	Tarifa	3	5 Kwh	15 Kwh	

2.7 Comunicaciones Interiores y Accesos Terrestres *Inner Communications and Road Accesses*

2.7.1 Comunicaciones Interiores / Inner Communications

2.7.1.1 Carreteras / Roads

Situación <i>Location</i>	Longitud m. <i>Length</i>	Ancho m. <i>Width</i>	Firme <i>Foundation</i>
Paseo de la Conferencia	400	9	Aglomerado Asfáltico
Avda. de la Hispanidad	400	9	Aglomerado Asfáltico
Acceso Sur (Nudo)	1,000	6 - 14	Aglomerado Asfáltico
Acceso Norte	2,500	14	Aglomerado Asfáltico
Muelle de la Isla Verde:			
Vial de Entrada	250	14	Aglomerado Asfáltico
Conexión Galera-Isla Verde	520	10	Aglomerado Asfáltico
Vial General I	300	14.70	Aglomerado Asfáltico
Vial General II	280	10.50	Aglomerado Asfáltico
Acceso a Dique de Abrigo	500	10 - 12	Aglomerado Asfáltico
Accesos Zona Este	600	10.50	Aglomerado Asfáltico
Accesos Zona Oeste	750	10 - 20	Aglomerado Asfáltico
Muelle de la Galera:			
Acceso Estación Marítima	350	7	Aglomerado Asfáltico
Acceso Pesquero y Juan Carlos I	300	17	Aglomerado Asfáltico
Muelle Pesquero:			
Central	550	10	Adoquín de Granito
Posterior	550	8	Adoquín de Granito
Muelle Juan Carlos I:			
Vial General o Perimetral	820	20	Aglomerado Asfáltico
Interior	170	20	Aglomerado Asfáltico
Interior	50	12	Aglomerado Asfáltico
Interior	50	12	Aglomerado Asfáltico



2.7.1.2 Ferrocarriles / Railways

Situación / Location	Longitud m. / Length	Ancho m. / Width
Ramal de enlace desde la Estación de la Ciudad:		
A los Muelles de la Galera, Pesquero y Juan Carlos I	615	Normal
Al Muelle de la Isla Verde	1,763	Normal
Atrake Sur - 2 Vías	855	Normal
Muelle Pesquero		
Interior - 2 Vías	1,075	Normal
Muelle de la Isla Verde:		
2 Vías	410	Normal
Muelle Juan Carlos I:		
2 Vías	664	Normal
1 Vía	285	Normal

2.7.2 Accesos Terrestres / Land Accesses



2.7.2.1 Accesos Terrestres / Land Accesses

Situación / Location	Longitud m. / Length	Ancho m. / Width
Accesos desde la C.N. 340 Puerto de Algeciras:		
Norte	1,850	14
Sur	2,500	7
Instalaciones Portuarias de Acerinox	1,120	10
Instalaciones Portuarias de Gibraltar-intercar	3,550	10
Accesos desde la C.N. 340 R.L		
Refinería Gibraltar	750	10
Crinavis		

2.7.2.2 Por Ferrocarril / By Railways

Situación / Location	Longitud m. / Length	Ancho m. / Width
Línea Madrid - Algeciras de la Red Nacional		

2.7.2.3 Por Tuberías / By Pipe Lines

NO EXISTEN



2.8 Medios Mecánicos de Tierra / Dockside Cargo Handling Equipment

2.8.1 Grúas / Cranes

2.8.1.1 Grúas de Muelle / Dockside Cranes

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº	Tipo <i>Type</i>	Marca <i>Enterprise</i>	Energía que emplea <i>Power Requirements</i>	Características <i>Characteristics</i>			Rendimiento en condiciones Normales (Tns/hora) <i>Normal Handling Capacity (Tons/hr)</i>	Año De Construcc. <i>Year Built</i>
						Fuerza (Tm) <i>S.W.L. (Tons)</i>	Alcance (m) <i>Reach (m)</i>	Altura sobre BMVE (m) <i>Height Above Low Water Line (m)</i>		
MUELLES DEL SERVICIO <i>PORT AUTHORITY QUAYS</i>										
Muelle de la Isla Verde	Teralsa	2	Contenedores	Paccoco-FrühauF	440 v.	30.00	35.00	25.00	600	1,980
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	2	Contenedores	Paccoco-FrühauF	20 KV	40.00	36.70	31.00	600	1,980
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Paccoco-FrühauF	20 KV	40.00	39.20	34.00	600	1,989
	Maersk España, S.A.	3	Contenedores	Noell	20 KV	50.00	48.00	36.00	880	1,994
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Paccoco-FrühauF	20 KV	40.00	36.70	29.00	600	1,985
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Paccoco-FrühauF	20 KV	40.00	36.70	31.00	600	1,987
	Maersk España, S.A.	1	Contenedores	Noell	20 KV	50.00	48.00	36.00	880	1,995
	Maersk España, S.A.	3	Contenedores	Paccoco España	20 KV	65.00	51.00	36.00	-	2,000
	Maersk España, S.A.	3	Contenedores	ZPMC	20 KV	70.00	59.70	40.00	-	2,002
MUELLES DE PARTICULARES <i>PRIVATE QUAYS</i>										
Instalaciones Portuarias Acerinox	Acerinox, S.A.	2	Pórtico	T Urbasa	380 v.	25.00	25.00	25-24	300	1976-8
Instalaciones Portuarias Endesa Puertos	Endesa Puertos, S.L.	1	Pórtico	Duro-Felguera	6000 v.	50.00	42.00	44.00	2,250	1,984

2.8.1.2 Grúas Automóviles / Mobile Cranes

Situación Location	Propietario Owner	Nº	Tipo Type	Marca Enterprise	Energía que emplea Power Requirements	Características Characteristics			Rendimiento en condiciones Normales (Tns/hora) Normal Handling Capacity (Tons/hr)	Año De Construcc. Year Built
						Fuerza (Tm) S.W.L. (Tons)	Alcance (m) Reach (m)	Altura sobre BMVE (m) Height Above Low Water Line (m)		
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	8	RTG	Paccoco- Fruehauf	Diesel Eléctrica	32	-	-	0	1987/1989
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	5	RTG	Paccoco España	Diesel Eléctrica	40	-	-	0	1993/1997
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	8	RTG	Noell	Diesel Eléctrica	40.6	-	-	0	1995
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	6	RTG	Paccoco España	Diesel Eléctrica	40.5	-	-	0	1999
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	10	RTG	2PMC	Diesel Eléctrica	61	-	-	0	2000/2001
Muelle Juan Carlos I	Maersk España, S.A.	9	RTG	Noell	Diesel Eléctrica	61	-	-	0	2002
Instalaciones Portuarias Acerinox	Acerinox, S.A.	1	LHM-320	Liebherr	Diesel Eléctrica	104	43	-	0	1999

2.8.1.3 Número de Grúas. Resumen / Number of Cranes. Summary

Tipo Type	Del Servicio Public	De Particulares Private	Total
De Pórtico / Portal Cranes			
De más de 12 Tm / More than 12 Tons	0	3	3
De 12 Tm / 12 Tons	0	0	0
De 6 Tm / 6 Tons	0	0	0
De 3 Tm / 3 Tons	0	0	0
Otras (Portainers) / Other	0	0	0
Total de Pórtico / Total Portal Cranes	0	3	3
Automóviles / Mobile	0	47	47
Otras Grúas / Other Cranes	0	17	17
TOTAL	0	67	67

2.8.2 Instalaciones Especiales de Carga y Descarga Special Loading and Unloading Facilities

Situación Location	Propietario Owner	Año de Construcción Year of Construction	Características Characteristics
Muelle de la Isla Verde	Cementos del Atlántico, S.A.	1973	2 Tomas de descarga de cemento a granel y tuberías a silos para almacenamiento. Capacidad de descarga 200.-Tm/h.
Muelle de la Isla Verde	Holcim España, S.A.	1974	2 Tomas de descarga de cemento a granel y tuberías a silos para almacenamiento. Capacidad de descarga 200.-Tm/h.
Muelle de la Isla Verde	Holcim España, S.A.	1990	2 Tomas de descarga de cemento a granel y tuberías a silos para almacenamiento. Capacidad de descarga 200.-Tm/h.
Pantalán de la Refinería de Petróleos "Gibraltar"	Cía Española de Petroleos, S.A. (C.E.P.S.A.)	1966	20 brazos articulados de carga y descarga de accionamiento hidráulico y tuberías a depósitos 6 brazos articulados de carga y descarga de accionamiento manual. Los elementos descritos se pueden utilizar indistintamente para todos los productos de la Refinería. La capacidad de las instalaciones viene determinada por los medios de bombeo de que disponen los buques-tanque que hacen operaciones. Presión máxima admisible de las tuberías 150.- lib/pul.
Bahía de Algeciras	Cía Española de Petroleos, S.A. (C.E.P.S.A.)	1976	Monoboya para descarga de crudos transportado por super-tanques
Duques de Alba de Puente Mayorga	Confederación Hidrográfica del Sur	1981	2 tomas de carga de agua de 12 pulgadas. Caudal 5760.-Tm/h.
Instalaciones Portuarias de Gibraltar-Intercar	Endesa Puertos, S.L.	1984	1 Pórtico de carga continua de 1500.-Tm/h de capacidad máxima 1 Pórtico de descarga de 2250.-Tm/h de capacidad máx. 1 línea de cintas transportadoras de descarga de 4500.-Tm/h. de capacidad máxima. 1 línea de cintas transportadoras de carga de 1500.-Tm/h. de capacidad máxima.

2.8.3 Material Móvil Ferroviario / Railway Rolling Stock

Propietario Owner	Clase de Material Type	Nº No.	Energía que emplea Power Use	Tonelage de Arrastre o Capacidad Carga (Tms.) Hauling Tonnage or Loading Capacity	Ancho de Via Gauge	Año de Construcción Year Built
R.E.N.F.E.	Servicio prestado por su material móvil					

2.8.4 Material Auxiliar de Carga, Descarga y Transporte Auxiliar Cargo Handling and Transport Equipment

Clase de Material Type of Equipment	Propietario Owner	Nº	Energía que Emplea Power Used	Características Characteristics
Carretilla elevadora contenedores (*)	Naviera del Odiel, S.A.	1	Gasóleo	19 Tm
	Naviera del Odiel, S.A.	1	Gasóleo	26 Tm
	Naviera del Odiel, S.A.	1	Gasóleo	30 Tm
	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gasóleo	40 Tm
	Terminales de Algeciras, S.A.	1	Gasóleo	42 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	2	Gasóleo	3 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	2	Gasóleo	4 Tm
Carretilla elevadora	Marítima del Estrecho, S.A.	2	Gasóleo	8 Tm
Carretilla elevadora con uñas (20 pies)	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gasóleo	22 Tm
Carretilla elevadora	Naviera del Odiel, S.A.	4	Gasóleo	2,5 Tm
Cabezas tractoras	Marítima del Estrecho, S.A.	11	Gasóleo	40 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	5	Gasóleo	36 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	1	Gasóleo	18 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	1	Gasóleo	16 Tm
Carretillas elevadoras contenedores	Maersk España, S.A.	8	Gasóleo	8 Tm
Cabezas tractoras	Maersk España, S.A.	102	Gasóleo	-
Bateas	Maersk España, S.A.	41	-	40 Tm
Bateas	Maersk España, S.A.	71	-	60 Tm

(*)- Con spreader hidráulico adaptable a 20.35 ó 40 pies.



2.8.5 Otro Material Auxiliar / Other Auxiliary Equipment

Clase de Material Type of Equipment	Propietario Owner	Nº	Energía que Emplea Power Used	Características Characteristics
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	2	Electricidad	Longitud = 25,7 m. Alcance horizontal = 3,8 m. Altura sobre B.M.V.E. = 11,5 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	2	Electricidad	Longitud = 20 m. Alcance horizontal = 3,4 m. Altura sobre B.M.V.E. = 11,5 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 21 m. Alcance horizontal = 5,4 m. Altura sobre B.M.V.E. = 12 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 21 m. Alcance horizontal = 5,4 m. Altura sobre B.M.V.E. = 13 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 6 m. Alcance horizontal = 6,40 m. Altura sobre B.M.V.E. = 12,4 m.
Pasarelas Hidráulicas para pasajeros	Autoridad Portuaria (Terminal de pasajeros)	1	Electricidad	Longitud = 25 m. Alcance horizontal = 9,1 m. Altura sobre B.M.V.E. = 13,0 m.

2.9 Material Flotante / Floating Equipment

2.9.1 Dragas / Dredger

NO EXISTEN

2.9.2 Remolcadores / Tugboats

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que Emplea Power Used	Potencia (H.p.) Force (H.p.)	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	Año de Construcción Year Built
Aitana	Gabarras y Servicios	Gasóleo	1,000	27.18	7.93	3.71	1,961
Albireo	Servicios Marítimos Algeciras	Gasóleo	4,056	26.80	9.85	5.40	1,996
Algeciras	Ciresa	Gasóleo	3,240	33.30	9.48	4.81	1,981
VB Siroco	Ciresa	Gasóleo	5,900	29.50	11.00	4.00	2,001
Sertosa Veintisiete	Sertosa	Gasóleo	4,430	29.50	11.00	4.00	1,993
Sertosa Ocho	Ciresa	Gasóleo	3	30.00	7.70	3.80	1,995
Sertosa Diecisiete	Servicios Auxiliares de Puerto	Gasóleo	3,220	33.51	9.38	5.31	1,977
VB Simun	Sertosa	Gasóleo	5,260	29.50	11.00	4.00	2,001
Remolcanosa Cinco	Remolcanosa	Gasóleo	5,070	43.00	10.50	5.00	1978

2.9.3 Ganguiles, Gabarras y Barcasas / Hoppers, Lighters & Barges

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Potencia (H.P.) Power (H.P.)	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	Capacidad (m³ o G.T.) Capacity	Año de Construcción Year Built
Avelina	Gabarras y Servicios	Gabarra	650 Hp	39.00	7.70	3.69	480.-Tm	1968
Güenda	Marítima del Estrecho, S.A.	Aljibe-Barcaza		37.35	8.54	3.05	239,5.-G.T.	1979
Alonso V	Gabarras y Servicios	Gabarra	185 cv	17.00	5.00	2.80	25	1976
Isla Verde 5	Gabarras y Servicios	Barcaza	2x100 cv	14.00	12.80	1.60	6 pasajeros	1977
Joven Patricia	Marítima del Estrecho, S.A.	Barcaza	2x165 cv	14.00	5.00	2.20	24 pasajeros	1986
Campeche	C.L.H.	Gabarra	1200cv	69.00	11.50	5.80	7,96.-Tm	1977
Spabunker II	Ciresa - Bunker	Gabarra	1680cv	76.51	16.01	6.81	4,851.-Tm	1984
Spabunker XX	Ciresa - Bunker	Gabarra	2 x1750 bhp	82.07	16.25	7.60	2,986.- GT	2001
Campas Dos	Ciresa-Bunker	Gabarra	2x380 cv	38.70	9.70	4.70	447.-GT	1989
Sabrina	Gabarras y Servicios	Barcaza	(Remolque)	20.00	5.80	2.50	90,11.-Tm	1990
Diving Ship	Gabarras y Servicios	Barcaza	235 cv	23.63	5.49	2.50	69.- G.T.	1997
Salimar Tres	Salvador Higuera, S.L.	Ganguil	2 X 250 cv	54.00	9.50	3.46	322.- GT	1961

2.9.4 Grúas Flotantes / Floating Cranes

NO EXISTEN



2.9.5 Otros Medios Auxiliares del Servicio / Other Auxiliary Equipment

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de Construcción Year Built
Limpiamar IV	SASEMAR	Embarcación para la lucha contra la contaminación marítima	Eslora = 13 m. Manga = 4,5 m. Puntal = 1,7 m. Casco de acero	1990
Escandallo	Autoridad Portuaria	Embarcación de servicio 2 motores diesel 145 CV.	Eslora = 11,30 m. Manga = 3,72 m. Puntal = 1,65 m. Casco de Madera	1979
Calima	Autoridad Portuaria	Embarcación de servicio 1 motor diesel 129 CV.	Eslora = 12 m. Manga = 3,65 m. Puntal = 1,65 m. Casco de acero	1980
Salvamar Algeciras	SASEMAR	Embarcación rápida de salvamento	Eslora = 14,6 m. Manga = 4,4 m. Puntal = 1,1 m. Casco de aluminio	1998
Salvamar Pollux	SASEMAR	Embarcación rápida de salvamento	Eslora = 21,9 m. Manga = 5,5 m. Puntal = 1,5 m. Casco de aluminio	1999
Salvamar Tarifa	SASEMAR	Embarcación rápida de salvamento	Eslora = 14 m. Manga = 3,86 m. Casco de acero	1983
Piloto	Corporación Prácticos	Lancha motor de 240 cv	Eslora = 7 m. Manga = 2,6 m.	1975
Carabela	Corporación Prácticos	Lancha motor de 140 cv	Eslora = 8,7 m. Manga = 3,10 m.	1974
Carteya	Corporación Prácticos	Lancha motor de 310 CV	Eslora = 11 m. Manga = 3,60 m.	1997
Galera	Corporación Prácticos	Lancha motor de 130 CV	Eslora = 10,60 m. Manga = 3,86 m.	1990
Navío	Corporación Prácticos	Lancha motor de 2 X 205 CV	Eslora = 11 m. Manga = 3,50 m.	2002
Consulmar Cat	Consulmar	Embarcación de servicio tipo catamarán motor de 420 CV	Eslora = 13 m. Manga = 5,7 m. Puntal = 1,5 m. 43 pasajeros	1991
Picasso Primero	Barwill Ships Services, S.L.	Embarcación de servicio tipo catamaran 2 motores Mermaid Mirage II de 245 CV	Eslora = 18,8 m. Manga = 4,8 m. Puntal = 1,5 m. 22 GT	2000
Atún del Estrecho	Inwater Marine Services	Embarcación de servicio motor Caterpillar de 140 CV	Eslora = 8,9 m. Manga = 3,2 m. Puntal = 1,3 m.	1992

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de Construcción Year Built
Estrela Guiadora	Aguaservi, S.A.	Embarcación de servicio	Eslora = 17,35 m. Manga = 4,4 m. Puntal = 2,1 m.	1964
Hermanos Aguilera	Montajes Aguilera, S.L.	Embarcación de servicio 2 motores Perkins de 90 CV	Eslora = 12 m. Manga = 3,65 m. Puntal = 1,5 m. 11 GT	1971
María y Jose	Montajes Aguilera, S.L.	Embarcación de servicio 2 motores Perkins de 90 CV	Eslora = 11,7 m. Manga = 3,87 m. Puntal = 1,7 m. 13 GT	1976
Saladillo Primero	Montajes Aguilera, S.L.	Embarcación de servicio 2 motores Perkins de 90 CV	Eslora = 10,3 m. Manga = 4,3 m. Puntal = 1,6 m. 13 GT	1984
Kjella	Crosscomar 2000, S.L.	Embarcación de servicio tipo RORO motor de 500 CV	Eslora = 27,26 m. Manga = 8 m. Puntal = 3,25 m. 157 GT	1957
Cies-sub	Cies-Sub, C.B.	Embarcación de pasaje motor Mercedes Benz de 72 CV 8 pasajeros	Eslora = 8 m. Manga = 2,4 m. Puntal = 1,05 m.	1993
Balim	Cepsa	Catamarán lucha anticontaminación	Eslora = 10 m. Manga = 3,25 m. Puntal = 1,7 m.	2002
Jackelin	Turmares Tarifa, S.L.	Embarcación de pasaje 2 motores Volvo de 275 CV 200 pasajeros	Eslora = 21,38 Manga = 6,6 Calado = 2,6 Puntal = 3,4	1995



2.10 Breve Descripción de Instalaciones para Tráficos Específicos *Brief Description of Special Harbour Installations- Traffic*

PASAJEROS

ALGECIRAS

Atraque para Transbordadores:

Existen nueve atraques para transbordadores que sirven las líneas del Estrecho. El movimiento de pasajeros se lleva a cabo a través de plataformas y andenes elevados que enlazan los atraques con la Estación Marítima.

Estación Marítima:

El edificio principal de esta Terminal tiene una superficie aproximada de 11.100 m². La planta baja está dedicada a venta de billetes, cafetería, servicio de control, etc. La planta superior está destinada a sala de embarque y desembarque.

El segundo edificio, la antigua Estación Marítima, tiene una superficie aproximada de 7.400 m² distribuidos en dos plantas. Su uso es para oficinas de agencias de viajes, cafetería, comercios y oficinas de Transitarios y Agentes de Aduanas

Edificio de Estacionamiento de Vehículos:

Para ser utilizado por aquellos pasajeros que visitan Ceuta y Tánger y que dejan sus automóviles en Algeciras. El estacionamiento tiene una capacidad de 810 automóviles, distribuida en 3 plantas de 38 m por 180 m de las que la tercera está descubierta. La planta baja es diáfana y se utiliza para la ordenación de embarques de vehículos.

TARIFA

Estación Marítima:

La Antigua Estación Marítima se ha transformado para uso pesquero. Tiene una superficie de 575m² en una sola planta. De esta superficie se han acondicionado 352 m² para locales de armadores. Se está construyendo una nueva Estación Marítima, que entrará en servicio en el año 2003, con una superficie total de 2.116 m², divididos en dos plantas.

LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN:

Tiene una superficie de unos 30.000 m², con un atraque Ro-Ro de 113 m de longitud con calado de 6,5 m y una rampa de 21 m de ancho.

CONTENEDORES

Terminal de Maersk:

Tras la adquisición de Sea-Land, esta terminal situada en el Muelle Juan Carlos I, ocupa una superficie de 686.132 m², con una capacidad de slots de 10.476 contenedores de 20 pies. Dispone de 1.941 m de atraques de 14 a 16 m de calado. Prestan servicio 15 grúas portainer (diez de ellas Post-Panamax) (6 x 65mt, 4 x 50 mt, 5 x 40 mt) y 35 transtainers (8 x 61.5 mt, 19 x 40 mt, 8 x 32 mt) de capacidad.

PASSENGERS

ALGECIRAS

Ferry Berth:

There are nine ferry berths, serving the lines in the Straits. Passenger movement is undertaken by means of high-level platforms and walkways that connect berths to the Passenger Terminal.

Passenger Terminal:

The main building of this terminal has a total surface of 11,100 m². Tickets offices, cafeteria, and control service are located on the ground level floor. The loading and unloading room is situated on the first floor.

The second building, former Shipping station, has a total surface of 7,400 m² divided in two levels. Travel agencies, cafeteria, shops and forwarders and customs agents are located here.

Car Park:

The port car park is used by passengers travelling to Ceuta and Tangiers who wish to leave their car in Algeciras. The car park has a capacity of 810 vehicles, distributed over three 180m-by-38m levels, the third level being uncovered. The ground level is an open area used for sorting embarking vehicles.

TARIFA

Passenger Terminal:

The old Passenger Terminal has been transformed into a fishing terminal. It has a 575m² surface area on one level, 352m² of which have been fitted out as premises for skippers.

A new, two-level, 2,116 m² passenger terminal is currently being built for commissioning in 2003.

LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN

The port at La Línea has a surface of approximately 30,000m², with a 113-m Ro-Ro ramp, 6.5-m draughts and a 21-m wide ramp.

CONTAINERS

Maersk's Terminal:

After acquiring Sea-Land, Maersk's terminal occupies a 686,132m² surface area on Juan Carlos I Quay, with a 10,476 TEU slot capacity. It has a 1,941-m berthline and draughts of between 14 and 16m. The terminal is served by 15 portainer cranes (10 Post-Panamax: 6 x 65mt; 4 x 50mt; 5 x 40mt) and 35 transtainers (8 x 61.5mt; 19 x 40mt; 8 x 32mt).

TRÁFICO RO-RO

Existen 4 atraques Ro-Ro situados en los siguientes muelles: uno en Isla Verde con un calado de 10 m, otro en Dique Ingeniero Castor R. Del Valle con 8m de calado y dos en el muelle Juan Carlos I (uno en el Norte y otro en el Sur con 9 y 10,5 m de calado respectivamente).

PETRÓLEOS

Monoboya:

Se encuentra situada en profundidades de 60 m lo que permite el amarre de los mayores buques tanques para la descarga de crudos. Tiene posibilidades de suministro de combustible.

Pantalán de la Refinería "Gibraltar" de CEPESA:

Dotado de atraques diversos con calados que varían entre 6 y 20 m y destinados a la carga y descarga de crudos de petróleo y productos refinados por medio de 26 brazos articulados.

AGUA

Duques de Alba de la Confederación Hidrográfica del Sur de España, en Puente Mayorga (San Roque): Sistema de atraque para embarque de agua en buques tanques de hasta 115.000 TPM, constituido por duques de alba de atraque y amarre. Dos tomas por cara de 12 pulgadas con caudal de 5.760 Tm/h.

PESCA

ALGECIRAS

Lonja:

Con una superficie total de 8.770 m², está distribuida en zonas de subasta, circulación y locales de exportadores, locales de armadores y varios.

TARIFA

Lonja:

La superficie total es de 1.093 m², igualmente distribuidos.

CARBÓN

Pantalán de Endesa Puertos:

Muelle de descarga de 360m de longitud, con calados de 23 a 30m para buques de hasta 270.000 TPM. Descargadora de pórtico con capacidad de 2.250 Tm/h. Muelle de carga de 234 m de longitud con calados de 8 a 30 m para buques de 25.000 TPM con pórtico de carga de 1.500 Tm/h.

RO-RO TRAFFIC

There are 4 Ro-Ro berths located on the following quays: one on Isla Verde Quay, with a 10m draught; another on Ingeniero Castor R. Del Valle Breakwater, with an 8m draught and two others on Juan Carlos I Quay (one on the North side and the other on the South side, with 9 and 10.5m draughts, respectively).

OIL

Monobuoy:

The monobuoy is located at a draught of 60m, allowing the largest ships to moor up to unload crude. It also has a fuel-supply facility.

CEPSA's "Gibraltar Refinery" Pier:

This facility has various berths with draughts of between 6 and 20m and is dedicated to the loading and unloading of crude oil and refined oil products by means of 26 articulated arms.

WATER

Confederación Hidrográfica del Sur de España's I Dolphins, at Puente Mayorga (San Roque):

This is a berthing system to load water onto tanker ships of up to 115,000 TPM, made up of berth and mooring dolphins, with two 12" outlets per face, giving a 5,760 Tm/hr flow.

FISHING

ALGECIRAS

Market:

With a total surface area of 8,770m², the market is distributed into auctioning and circulation areas, and export, skippers and other premises.

TARIFA

Fish Market:

This market has a 1,093m² surface area, distributed as per Algeciras market.

COAL

Endesa Puertos' Pier:

This facility has a 360-m unloading quay for ships of up to 270,000 TPM and with draughts between 23 and 30m, worked by a 2,250 Tm/h capacity gantry crane. Its loading quay is 234m long for ships of up to 25,000 TPM and with draughts of between 8 and 30m, worked by a 1,500 Tm/h capacity gantry crane.

- 3 Obras o Actividades autorizadas a particulares
Works of Private Companies
- 3.1 Autorizadas antes de empezar el año 2002 y que están vigentes
Authorized before beginning of year 2002 and still in force
- 3.2 Autorizadas en 2002
Authorized in 2002

Obras o Actividades Autorizadas a Particulares *Work of Private Companies*



3.1 Obras o Actividades autorizadas antes de empezar el año 2002 y que están vigentes a 31/12/2002

Authorized before beginning of year 2002 and still in force

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
1	Parcela de 5,000 m ² con destino a edificio destinado a domicilio social.	26/06/1945	Real Club Náutico Algeciras	26,878.08
2	370.097 m ² de superficie emergida y 27,570 m ² sumergida para fondeadero y pantalán de atraque en San Roque.	14/07/1967	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	55,639.78
3	253 m ² de superficie emergida y 6,371 m ² sumergida para pantalán para la toma y descarga de agua del mar para refrigeración de la central térmica "Bahía de Algeciras".	09/10/1974	Endesa Generación SA	2,998.34
4	Parcela de 1,320,900 m ² para monoboya para descarga de supertanques y tuberías de enlace con la refinería "Gibraltar" en la Bahía de Algeciras.	04/07/1975	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	141,936.66
5	15,730 m ² de superficie emergida y 164,080 m ² sumergida de las instalaciones portuarias en la Bahía de Algeciras.	04/11/1975	Acerinox SA	62,062.60
6	Varadero en la Dársena del Saladillo.	07/06/1978	Luis García Rodríguez	109,570.32
	Actividad industrial			21,914.41
7	Parcela de 3,277 m ² y tuberías de 1,053 m ² para tres silos para carga, descarga y almacenamiento de cemento en el Muelle de la Isla Verde y conducción subterránea de buques a silos.	17/02/1982	Holcim (España) SA	17,072.56
	Actividad industrial			9,221.12
8	Superficie de 220,443 m ² para la terminal marítimo transoceánico para descarga y carga de carbones en la Bahía de Algeciras.	23/11/1982	Endesa Generación SA	84,192.14
9	Superficie de 99,376 m ² para instalación de toma conducción y descarga de agua de refrigeración y ocupación de zona marítimo terrestre para la Central Térmica de Los Barrios.	23/11/1982	Endesa Generación SA	38,656.78
	Actividad industrial			86,235.02
10	Construcción de las obras de paso de tuberías sobre el río Guadarranque.	03/04/1985	Acerinox SA	148.76
11	Nave para almacén y reparación de enseres de pesca.	13/03/1986	Cofradía de Pescadores de Tarifa	1,082.54
12	Parcela de 2040 m ² en el Muelle de la Isla Verde para la construcción de una nave para depósito franco.	25/09/1986	Logo Almacenaje y Distribución SA	7,242.96
13	Tendido de tubería para instalar un sistema de descarga de combustibles líquidos para la central térmica "Los Barrios".	03/12/1986	Endesa Generación SA	0.00
14	2,041 m ² de superficie emergida y 640 m ² sumergida para la explotación del varadero del Puerto de Tarifa..	30/10/1987	Docada SA	6,868.80
15	Parcela de 2,544 m ² para nave-almacén para avituallamiento a barcos en el Puerto de Algeciras	05/03/1993	Tabacmesa SA	11,317.58
	Actividad industrial			4,029.72
16	Cafetería del Muelle Juan Carlos I.	05/03/1993	Hostan SL	8,656.04
17	Parcela de 1,935 m ² para dos nuevas naves Muelle Isla Verde.	11/06/1993	Logo Almacenaje y Distribución SA	6,870.16
18	Parcela de 1,848 m ² para planta frigorífica y fábrica de hielo.	22/07/1993	Vicente Cortell Seguí SL	6,901.06
	Actividad industrial			1,982.58
19	Superficie de 373,044 m ² para la Terminal de contenedores en el Muelle Juan Carlos I.	30/09/1993	Maersk España SA	
20	Fábrica de envases de poliestireno expandido para pescado.	10/11/1993	Poliexpal SL	3,287.18

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
21	Instalación y explotación de surtidor de combustible en el Muelle de Ribera para el suministro a embarcaciones pesqueras.	10/11/1993	Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA	3,290.96
	Actividad industrial			12,354.48
22	Parcela de 1178 m ² para fábrica de hielo con cámara de almacenamiento congelación y depósito de productos congelados.	22/12/1993	Fricortell SL	4,402.04
	Actividad industrial			1,982.58
23	Superficie de 34.200 m ² para la explotación de jaulas de preengorde de doradas y lubinas en la Bahía.	08/02/1994	Ceutamar SL	16,206.24
	Actividad industrial			16,772.52
24	Parcela de 593 m ² para almacén en Muelle Juan Carlos I con destino a la revisión de equipos de seguridad marítima.	21/04/1994	Servimar Sur SL	3,200.96
	Actividad industrial			3,750.82
25	Parcela de 3040 m ² en río de la Miel para aparcamientos.	28/05/1994	Gerardo de Dios de la Mata	13,501.28
26	Parcela de 429 m ² para dos silos para cemento y conducción subterránea de descarga de buques a silos del producto transportado.	29/09/1994	Cementos Atlántico SA	13,118.96
	Actividad industrial			1,616.26
27	Parcela de 4,430 m ² para la explotación de dos naves-almacén en Muelle Isla Verde para suministros a buques.	29/06/1995	Suministros Marítimos del Estrecho SA	25,577.88
	Actividad industrial			5,448.06
28	Parcela de 3.061 m ² para nave en Muelle Isla Verde para almacenamiento de lubricantes con destino a suministro de buques.	25/07/1995	Hermo Ibérica SL	10,889.62
	Actividad industrial			3,355.82
29	Parcela de 2,000 m ² para nave en Muelle Isla Verde para reparaciones navales.	11/10/1995	Nico Internacional SCA	7,115.10
	Actividad industrial			3,616.28
30	Parcela de 5517 m ² en Muelle Isla Verde para la construcción y explotación de un centro de recogida de residuos oleosos procedentes de las sentinas de los buques.	15/02/1996	Dragados y Construcciones SA y Marpol SL Unión Temporal de Empresas (Dramar Andalucía)	19,629.94
	Actividad industrial			20,036.04
31	Franja de terreno de 2,674 m ² para la instalación de tendido subterráneo de suministro de energía eléctrica al Muelle Juan Carlos I.	15/02/1996	Compañía Sevillana de Electricidad I SA	884.08
32	Superficie de 165,686 m ² para terminal de contenedores en el Muelle Juan Carlos I.	29/02/1996	Terminal de Contenedores de Andalucía SA	568,341.16
33	Explotación de la fábrica de hielo del Puerto de Tarifa.	02/04/1996	Cofradía de Pescadores de Tarifa	3,177.36
34	Explotación de la Lonja de Pescado del Puerto de Tarifa.	02/04/1996	Cofradía de Pescadores de Tarifa	10,616.04
	Actividad industrial			0,25% pesca
35	Explotación del edificio para aparcamiento de vehículos en superficie de 6,840 m ² en Muelle Galera.	30/04/1996	Continental Parking SL	297,050.88

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
36	Parcela de 40,958 m ² para factoría, viviendas y tuberías en el Muelle de la Isla Verde.	27/06/1996	Compañía Logística de Hidrocarburos SA	137,841.88
37	Cafetería en el Muelle Isla Verde.	27/06/1996	Rafael Molina Perea	5,658.16
38	Parcela de 51,200 m ² en las instalaciones portuarias de Campamento (San Roque) con destino a la construcción de un centro de reparaciones navales.	14/08/1996	Cernaual SA	127,308.66
39	Parcela de 1,960 m ² en Muelle Juan Carlos I con destino a la instalación y explotación de un depósito fiscal para suministro de combustible.	14/08/1996	Suministradora de Combustibles Algeciras SL	12,199.00
	Actividad industrial			4,279.00
40	Explotación de la Lonja de Pescado del Puerto de Algeciras.	28/04/1997	Cofradía de Pescadores de Algeciras	22,406.04
	Actividad industrial			0,25% pesca
41	Explotación del surtidor de combustible en el Muelle Pesquero de Tarifa.	12/11/1946	Cepsa Estaciones de Servicios SA	131.60
	Actividad industrial			546.64
42	Concesión para explotación de cafetería-restaurant en la Estación Marítima de Algeciras.	19/02/98	Antonio Gil Montero	81,178.88
43	Superficie de 4,352 m ² para jaulas de engorde de doradas y lubinas en la Bahía de Algeciras.	19/02/98	Ceutamar SL	1,343.28
	Actividad industrial			1,390.22
44	Explotación de 250 m ² de la nave P-2 en Campamento (San Roque).	19/02/98	Ceutamar SL	11,695.32
45	Explotación de taller mecánico en el edificio de la Fábrica de Hielo del Muelle Pesquero de Algeciras.	23/02/98	Vicente Cortell Seguí SL	0.00
	Actividad industrial			3,074.92
46	Explotación de cafetería en el edificio de la Fábrica de Hielo del Muelle Pesquero de Algeciras.	27/02/98	Vicente Cortell Seguí SL	0.00
	Actividad industrial			16,399.56
47	Explotación de consigna de equipajes en la Estación Marítima de Algeciras.	22/05/98	Juan Manuel Oncala de Quinta	8,050.80
48	Almacén auxiliar de la Cafetería del Muelle Juan Carlos I.	22/05/98	Hostan SL	74.67
49	Bar en el Muelle Frigorífico de Algeciras.	27/07/98	Manuel Herrero Quintero	16,859.72
50	Explotación de cafetería de la Estación Marítima de Tarifa.	27/07/98	Industrias Dahesa SL	4,025.36
51	Parcela 2,000 m ² en Dársena Saladillo para Sede del Club en el Muelle Deportivo.	18/09/98	Club Náutico Saladillo	7,111.54
52	Parcela de 653 m ² en Isla Verde para construcción de nave con destino a manipulación y almacenamiento de repuestos de buques.	02/5/99	Nave Port Algeciras SL	2,323.10
	Actividad industrial			12,708.16
53	Ampliación de superficie de parcela en depósito franco en 3,670 m ² .	05/02/99	Logo Almacenaje y Distribución SA	13,030.22
	Actividad industrial			4,023.46
54	Explotación del local nº B-1 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Travelsur SAL	3,793.60
	Actividad industrial			11,380.76

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
55	Explotación del local nº B-2 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Eurotrás SA	2,556.56
	Actividad industrial			7,669.64
56	Explotación del local nº B-3 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Mª del Carmen Abad Pérez	2,662.48
	Actividad industrial			7,867.56
57	Explotación del local nº B-4 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	María Teresa Ariza Murillo	2,474.04
	Actividad industrial			7,422.24
58	Explotación del local nº B-5 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Africatravel SL	6,429.84
	Actividad industrial			19,289.44
59	Explotación del local nº B-6 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Koutubia SA	3,381.24
	Actividad industrial			10,143.76
60	Explotación del local nº B-7 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Eurotrás SA	2,803.92
	Actividad industrial			8,411.88
61	Explotación del local nº B-8 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	María de los Desamparados Martínez Domenech	2,490.60
	Actividad industrial			7,471.22
62	Explotación del local nº B-9 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Francisco Javier Ramos Gómez	2,474.08
	Actividad industrial			7,422.24
63	Explotación del local nº B-10 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Levante de Autocares SL	2,474.08
	Actividad industrial			7,422.24
64	Explotación del local nº B-11 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Transportes Bacoma SA	2,639.04
	Actividad industrial			7,917.08
65	Explotación del local nº C-1 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Arnal SL	12,535.36
	Actividad industrial			37,606.00
66	Explotación del local nº C-2 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Deltatour SA	11,916.84
	Actividad industrial			35,750.48
67	Explotación del local nº C-3 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Algenova SL	11,892.08
	Actividad industrial			35,676.20
68	Explotación del local nº C-4 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Al-Adra SL	11,842.60
	Actividad industrial			35,527.76
69	Explotación del local nº C-5 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras.	09/04/99	Viajes Transafric SA	12,576.56
	Actividad industrial			37,729.72

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
70	Explotación del local nº C-6 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Viajes Marruecotour SA	6,788.88 20,366.64
71	Explotación del local nº C-7 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Trujillo SL Agencia de Viajes	5,113.08 15,339.24
72	Explotación del local nº C-8 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Viajes Avemar Turismo SA	4,948.16 14,844.16
73	Explotación del local nº C-9 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	UTE RA Viajes SL Viajes Isla Verde SL Viajes Indotour SL	15,339.24 5,113.08
74	Explotación del local nº C-10 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Flandria Internacional Travel SA	5,113.08 15,339.24
75	Explotación del local nº C-11 del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	UTE Viajes Geditour SL Viajes Dos Mares SA Viajes Maretour SA	5,113.08 15,339.24
76	Explotación de un local en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Juan José León Santos	1,011.48 3,556.00
77	Explotación de un local en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Assarf Chaabi SA	4,214.52 14,816.76
78	Explotación de tres locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Buquebús España SA	5,310.32 3,852.32
79	Ocupación de 150 m2 en la planta alta del Área Comercial de la Estación Marítima con destino a oficinas. Actividad industrial	26/11/99	Buquebús España SA	12,643.72 6,321.88
80	Explotación de cuatro locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Cía Trasmediterránea SA	13,402.16 11,557.04
81	Explotación de dos locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Europa Ferrys SA	10,320.60 7,704.72
82	Explotación de cuatro locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Comarit España SL	10,620.64 7,704.72
83	Explotación de unos locales en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	09/04/99	Transbull Cádiz SL	1,095.80 3,852.32
84	Explotación del local A-7 del Área Comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	18/06/99	Autotransporte Turístico Español SA (Atesa)	9,995.28 29,985.84

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
85	Explotación del Área de Descanso de Transportistas. Actividad industrial	18/06/99	Juan Manuel Oncala de Quinta	17,935.12 15,382.48
86	Instalación y explotación de estación base en el faro de Punta Camarinal en Tarifa. Actividad industrial	18/06/99	Airtel Móvil SA	0.00 2,639.04
87	Parcela de 2,775 m ² en Muelle de la Isla Verde con destino a construcción de nave. Actividad industrial	17/09/99	Aduanas y Transportes Antonio Paublete SL	9,879.24 5,215.84
88	Superficie de 16,200 m ² en la Bahía de Algeciras con destino a la instalación y explotación de jaulas marinas dedicadas al engorde de atún. Actividad industrial	17/09/99	Sabor del Mar SL	6,519.80 9,393.82
89	1,483 m ² de superficie emergida y de 3,820 m ² sumergida para la instalación de tuberías de refrigeración de la "Central de Ciclo Combinado de San Roque".	26/11/99	Gas Natural SDG SA	1,096.08
90	Explotación de la parcela de 1,870 m ² para estacionamiento de vehículos en acceso Muelle Galera.	26/11/99	Continental Parking SL	38,265.76
91	Parcela de 2280 m ² en las instalaciones portuarias de La Línea de la Concepción destinada a la construcción de sede social.	4/02/00	Club Marítimo Linense	10,803.02
92	Explotación de unas edificaciones e instalaciones eléctricas en los antiguos Astilleros Crinavis en Campamento. Actividad industrial	4/02/00	Compañía Sevillana de Electricidad I SA	1,705.98 321.88



Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
93	Instalación y explotación de máquinas de juego en el Área de Descanso de Transportistas del Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	4/02/00	Juan Manuel Oncala de Quinta	0.00 6,597.64
94	Parcela de 106 m2 en el Llano Amarillo para la utilización de contenedores con destino a la práctica del piragüismo.	4/02/00	Club de Piragüismo Algecireño	403.84
95	Local en el Área Comercial de la Estación Marítima.	4/02/00	Comunidad Portuaria Bahía de Algeciras (Comport)	0.00
96	Local destinado a quiosco en el ala oeste del Área comercial de la Estación Marítima. Actividad industrial	31/03/00	José Luis Vázquez Carrasco	1,011.48 3,556.00
97	Parcela de 3,426 m ² para edificio de oficinas y nave de vestuarios en la Avda. de la Hispanidad.	26/05/00	Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba	64,350.98
98	Ocupación local nº 5 del Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	26/05/00	Servicios Auxiliares de Puertos SA (Sertosa)	1,897.60 1,847.72
99	Ocupación local nº 6 del Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	26/05/00	Compañía Ibérica de Remolcadores del Estrecho SA (Ciresa)	609.96 769.88
100	Ocupación local nº 8 del Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	26/05/00	Mareipor SA	1,897.60 1,847.72
101	Ocupación del local nº 12 del Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	26/05/00	Transamar SA	1,897.60 1,847.72
102	Parcela de 1357 m2 en el Muelle de la Isla Verde para instalación de una nave desmontable para almacén de mercancías. Actividad industrial	30/06/00	Marítima del Estrecho SA	6,036.56 3,218.88
103	Parcela de 312 m2 en el Muelle de la Isla Verde. Actividad industrial	30/06/00	Distribuciones y Prefabricados SL	1,387.62 3,218.88
104	Parcela de 400 m2 en el acceso del Muelle de la Isla Verde para instalación de una caseta desmontable. Actividad industrial	30/06/00	Operaciones Portuarias del Estrecho SA (Opesa)	1,779.40 643.76
105	Ocupación del tinglado del contradique del Puerto de La Línea de la Concepción.	30/06/00	Instituto Municipal de Deportes del Excmo. Ayuntamiento de La Línea de la Concepción	29,309.40
106	Concesión para la ocupación de una parcela de unos 580 m ² en la dársena del Saladillo para sede social.	24/11/2000	Sociedad Federada de Pesca Deportiva "El Pargo"	2,064.84
107	Ocupación local nº 4 del Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	24/11/2000	Altransa SA	2,541.44 2,463.40
108	Ocupación de un local en la planta alta de la Estación Marítima de Algeciras.	24/11/2000	Inspección del Transporte Terrestre	0.00
109	Ocupación del módulo nº 7 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares. Actividad industrial	24/11/2000	Náutico Luis Arbulu SL	18,551.08 6,437.88

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
110	Ocupación de una parcela de 2500 m ² en el Muelle de Isla Verde para la construcción de una nave. Actividad industrial	26/01/2001	Marítima del Mediterráneo SA	8,900.68 13,197.64
111	Ocupación del módulo nº 1 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares. Actividad industrial	26/01/2001	Breda Transportes SL	18,551.52 12,383.52
112	Ocupación del módulo nº 4 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares. Actividad industrial	31/03/00	Det Norske Veritas Sucursal Española	18,551.44 1,718.76
113	Parcela de 3,694 m ² en el relleno exterior del Muelle de Isla Verde para la instalación y explotación de un helisuperficie. Actividad industrial	26/01/2001	Helicópteros del Sureste SA	12,058.64 57,940.84
114	Cajero automático en la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	26/01/2001	Banco Popular Español SA	141.04 1,274.74
115	Ocupación de un edificio en parcela de 564 m ² para oficinas y venta de billetes en la entrada del Muelle de la Galera. Actividad industrial	30/03/2001	Compañía Trasmediterránea SA	80,381.12 6,191.76
116	Instalación y explotación de una estación base en una torre de iluminación situada en las proximidades del Puesto de Inspección Fronteriza (PIF). Actividad industrial	30/03/2001	Retevisión Móvil SA	0.00 10,835.60
117	Superficie de 127228 m ² terminal de contenedores del Muelle de Isla Verde. Actividad industrial	25/05/2001	Terminal de Contenedores de Algeciras SA	509,475.64 216,364.36
118	Cajero automático en la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	25/05/2001	Banco Santander Central Hispano SA	141.04 2,549.44



Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
119	Cajero automático en la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	25/05/2001	Unicaja SA	141.04 2,549.44
120	Parcela de 4125 m ² situada frente al edificio de la Estación Marítima para la prestación del servicio de aparcamiento limitado.	25/05/2001	Continental Parking SL	25,679.24
121	Parcela de 375 m ² en el Puerto de Tarifa para depósito de anclas.	25/05/2001	Almadrabas de España	4,070.96
122	Superficie cubierta de 2,322 m ² y descubierta de 864 m ² en el tinglado del Muelle de la Isla Verde para depósito de mercancías.	27/07/2001	Naviera del Odiel SA	62,586.68
123	Cabinas telefónicas en la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	7/27/01	Portel Servicios Telemáticos SA	1,100.28 15,202.60
124	Parcela de 2,952 m ² en el Muelle de la Isla Verde para la construcción de una nave-almacén. Actividad industrial	5/10/2001	Partida Grupage SL	13,123.68 26,194.88
125	Superficie cubierta de 2,659 m ² y descubierta de 2,019 m ² en el tinglado del Muelle de Isla Verde para instalación y explotación de una terminal frigorífica. Actividad industrial	5/10/2001	Algeciras Reefer Port Terminal SL	76,247.40 65,855.68
126	Instalación equipo de telefonía móvil en el Muelle de la Galera. Actividad industrial	5/10/2001	Xfera Móviles SA	0.00 12,383.52
127	Explotación del Puesto de Inspección Fronteriza de mercancías.	5/10/2001	Docks Comerciales de Valencia	84,208.08
128	Dos parcelas de 15,508 m ² y 23445 m ² colindantes con la Terminal de Contenedores del Muelle Juan Carlos I.	30/11/2001	Maersk España SA	193,915.16
129	Instalación y explotación de una tienda libre de impuestos en el Área comercial de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	30/11/2001	Tabacmesa SA	6,907.64 302,286.24
130	Parcela de 165 m ² en Isla Verde anexa a la nave con destino a manipulación y almacenamiento de repuestos de buques.	11/30/01	Nave Port Algeciras SL	293.72
131	Cafetería en edificio de la APBA.	30/11/2001	Jorge Ruiz Meléndez	778.04
132	Almacén auxiliar de la cafetería de la Estación Marítima de Algeciras.	30/11/2001	Antonio Gil Montero	41,727.72
133	Máquinas expendedoras de refrescos y aperitivos en la cafetería de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	30/11/2001	Antonio Gil Montero	0.00 3,381.36
134	Parcela de 220 m ² en el Muelle de la Galera para la instalación y explotación de un área de descanso de transportistas.	30/11/2001	Juan Manuel Oncala de Quinta	1,244.56
135	Local en el Puerto de Tarifa.	30/11/2001	Capitanía Marítima de Tarifa	0.00
136	Cetárea en el Puerto de Tarifa. Actividad industrial	30/11/2001	Manuel Otamendi Bustos	5,232.08 1,771.20
137	Parcela en el Puerto de Tarifa con destino al depósito de pesas para artes de pesca.	30/11/2001	Hormigones del Estrecho SL	921.24

3.2 Autorizadas en 2002 / Authorized in 2002

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
1	Local nº 2 y la oficina nº 2 del módulo nº 3 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares.	2/1/02	Servicio de Vigilancia Aduanera	0.00
2	Módulo nº 6 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares. Actividad industrial	2/1/02	Buquebús España SA	18,551.08 9,015.20
3	Superficie emergida de 2,860 m ² y sumergida de 33,240 m ² para instalación de un emisario submarino de la "Central de Ciclo Combinado Campo de Gibraltar".	4/5/02	Nueva Generadora del Sur SA	5,063.34
4	Ocupación de superficie por parte de las instalaciones para el suministro de energía eléctrica existente en la zona sur de la Dársena del Saladillo.	4/5/02	Compañía Sevillana de Electricidad I SA	605.48
5	Ocupación local nº 9 del Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	4/5/02	Altransa SA	2,541.44 12,383.52
6	Instalación de tres módulos en el Puerto de Tarifa. Actividad industrial	4/5/02	FRS Iberia SL	311.52 6,191.76
7	Instalación módulo prefabricado en el Puerto de Tarifa.	4/5/02	Sociedad Estatal de Salvamento Marítimo (SASEMAR)	0.00
8	Máquinas expendedoras de refrescos y aperitivos en la cafetería de la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	4/5/02	Antonio Gil Montero	671.68 6,490.92
9	Parcela de 10.136 m ² bajo puente de acceso norte al Muelle Juan Carlos I para aparcamiento de vehículos. Actividad industrial	5/31/02	Maersk España SA	31,522.96 600.00
10	Locales 1,2,3,11 y 14 en el Muelle de Juan Carlos I. Actividad Industrial	5/31/02	Marítima Algecireña SL	10,132.00 4,981.40
11	Local nº 10 del Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	5/31/02	Cotransa Andalucía SA	2,541.44 12,383.52
12	Instalación y explotación de rampa para vehículos en atraque nº 7 del Muelle de la Galera.	5/31/02	Compañía Trasmediterránea SA	0.00
13	Local nº 1 y oficina nº 1 del módulo nº 3 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares. Actividad industrial	5/31/02	Finanzauto SA	10,071.16 9,015.20
14	4 Pantalanes en la Dársena del Saladillo.	5/31/02	Sociedad de Pesca Deportiva "El Pargo"	0.00
15	2 pantalanes en la Dársena del Saladillo.	5/31/02	Asociación de Pesca Deportiva "Rosa de los Vientos"	0.00
16	Parcela en el Puerto de Tarifa para la instalación de un módulo prefabricado.	5/31/02	Cruz Roja española	0.00
17	7 pantalanes deportivos en La Línea de la Concepción.	5/31/02	Club Marítimo Linense	1,190.72
18	Parcela de 3,000 m ² en Campamento para instalación de un cargadero para ganguiles. Actividad industrial	5/31/02	Sociedad Anónima Trabajos y Obras	3,510.00 5,010.00

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
19	Instalación de dos módulos destinados a oficina móvil de cambio de moneda durante la Operación Paso del Estrecho 2002.	5/31/02	Wafa Cambio SL	3,600.00
20	Instalación de casetas-bar móviles de temporada durante la Operación Paso del Estrecho 2002.	5/31/02	Car-Rial SL	3,645.29
21	Instalación de cabinas telefónicas durante la OPE/2002.	5/31/02	Telefónica Telecomunicaciones Públicas SA	146.18
22	Instalación de módulos para suministro de agua fría a los pasajeros y a la distribución de folletos publicitarios.	5/31/02	SM Liver SL	193.49
23	Instalación de máquinas expendedoras. Actividad industrial	5/31/02	Serventa SL	16.02 2,983.98
24	Parque lúdico gratuito para pasajeros y distribución de merchandising.	5/31/02	Delfingroup	300.00
25	Local nº 1 y oficina nº 1 del módulo 8 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares. Actividad industrial	7/26/02	Tiba Internacional SA	10,071.16 9,015.20
26	Instalación de tendido telefónico subterráneo a través del antiguo Paseo del Chorruelo.	7/26/02	Telefónica de España SA	300.51
27	Surtidor de combustible en Muelle Pesquero para el suministro a embarcaciones pesqueras. Actividad industrial	7/26/02	Compañía Española de Petróleos SA (Cepsa)	5,924.86 7,349.70
28	Pantalanes en la Dársena del Saladillo.	7/26/02	Sociedad Federada de Pesca Deportiva "El Mero"	0.00
29	Instalación y explotación de un bar de bocadillos y bebidas en la Estación Marítima de Algeciras. Actividad industrial	9/27/02	José Antonio Gómez García	6,616.60 33,000.00
30	Taller-almacén en Muelle Isla Verde. Actividad industrial	9/27/02	Compañía Trasmediterránea SA	29,653.60 7,000.00
31	Parcela de 1136 m ² en el Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	9/27/02	Maersk España SA	5,655.12 1,742.36
32	Pantalanes deportivos en La Línea de la Concepción.	9/27/02	Club Linense de Caza y Pesca	512.40
33	Instalación y explotación de rampa para vehículos en atraque nº 2 del Muelle Sagrado Corazón de Tarifa.	9/27/02	FRS Iberia SL	0.00
34	Parcela de 10,000 m ² en el Muelle de Isla Verde.	11/28/02	Maersk España SA	44,456.92
35	Parcela de 1136 m ² en el Muelle Juan Carlos I. Actividad industrial	11/28/02	Marítima del Estrecho SA	5,655.11 5,944.84
36	Superficie de 2,400 m ² en Dique Norte del Puerto de Algeciras y 4,800 m ² lámina de agua para instalación de un cajonero. Actividad industrial	11/28/02	Sociedad Anónima Trabajos y Obras	35,208.00 80,186.28

Nº	Designación	Fecha otorgamiento	Titular	Importe Anual (euros/año)
37	1,000 m ² de lámina de agua para instalación de un módulo de cultivos marinos para la formación la escuela Taller "Punta Carnero".	11/28/02	Excmo. Ayuntamiento de Algeciras	0.00
38	Parcela de 10,666 m ² en el Muelle de Juan Carlos I.	11/28/02	Maersk España SA	53,097.28
39	Local nº 1 y oficina nº 1 del módulo nº 5 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares. Actividad industrial	11/28/02	Algeciras Gibraltar Service SL	9,762.08 4,808.08
40	Local nº 2 y oficina nº 2 del módulo nº 5 del Muelle de Embarcaciones Auxiliares. Actividad industrial	11/28/02	Scamp Marine SL	8789.00 4808.08
41	Pantalán deportivo en La Línea de la Concepción.	11/28/02	Real Club Náutico de La Línea	170.84
42	Parcela 6,000 m ² en Campamento para almacenamiento y fabricación de estructuras metálicas. Actividad Industrial	11/28/02	Española de Montajes Metálicos SA	7,020.00 64,980.00
43	Tres despachos y un vestuario en Campamento. Actividad Industrial	11/28/02	Española de Montajes Metálicos SA	97.08 11902.92
44	675 m ² de la nave P-4 en Campamento para almacenamiento y fabricación de estructuras metálicas. Actividad Industrial	11/28/02	Española de Montajes Metálicos SA	789.72 30786.72
45	600 m ² de la nave A-1, de centro transformador y de parcela colindante en Campamento.	11/28/02	Fondo de Promoción de empleo del Sector de la Construcción Naval (División Fondo Formación)	6410.8
46	Parcela 3,000 m ² en Campamento para desguace de embarcaciones. Actividad Industrial	11/28/02	Recuperaciones Férricas Navales e Industriales Costasur SL	3,523.08 1,761.60



- 4 Estadísticas de Tráfico
Traffic Statistics
- 4.1 Tráfico de Pasaje
Passenger Traffic
- 4.2 Buques
Ships
- 4.3 Mercancías
Goods
- 4.4 Tráfico Local o de Ría (Tm)
Local Traffic (Tons)
- 4.5 Avituallamientos
Supplies
- 4.6 Pesca Capturada
Fish Caught
- 4.7 Tráfico de Contenedores
Container Traffic
- 4.8 Resumen General del Tráfico Marítimo
General Summary of Maritime Traffic
- 4.9 Tráfico Terrestre
Land Traffic
- 4.10 Tráficos T.I.R. y Terrestre en General
T.I.R. Traffic
- 4.11 Gráficos - Serie Histórica
Development Diagrams - Historical Sequence

Estadísticas del Tráfico *Traffic Statistics*



4.1 Tráfico de Pasaje / Passenger Traffic

4.1.1 Pasajeros / Passengers

4.1.1.1 Pasajeros, Número / Passenger, Number

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Cabotaje más Exterior Total Domestic and Foreign
ALGECIRAS			
Entrados / Disembarked	1,142,971	1,059,032	2,202,003
Salidos / Embarked	1,195,239	955,017	2,150,256
Entrados más salidos / Disembarked + Embarked	2,338,210	2,014,049	4,352,259
En tránsito / In transit	0	0	0
TARIFA			
Entrados / Disembarked	0	32,836	32,836
Salidos / Embarked	0	42,595	42,595
Entrados más salidos / Disembarked + Embarked	0	75,431	75,431
En tránsito / In transit	0	0	0
TOTALES			
Entrados / Disembarked	1,142,971	1,091,868	2,234,839
Salidos / Embarked	1,195,239	997,612	2,192,851
Entrados más salidos / Disembarked + Embarked	2,338,210	2,089,480	4,427,690
En tránsito / In transit	0	0	0

4.1.1.2 Pasajeros en Cabotaje. Puertos de Origen y Destino Número

Coastal Traffic Passenger. Ports of Embarking and Disembarking, Number

Puerto de Origen o Destino Ports of Embarking / Disembarking	Entrados Disembarked	Salidos Embarked	TOTAL
Ceuta	1.142.971	1.195.239	2.338.210
TOTAL	1.142.971	1.195.239	2.338.210

4.1.2 Vehículos en Régimen de Pasaje. Números de Unidades

Cars with Passenger. Numbers of Vehicles

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	TOTAL
Entrados / Disembarked	241,562	269,625	511,187
Salidos / Embarked	240,864	293,790	534,654
Entrados más salidos / Disembarked + Embarked	482,426	563,415	1,045,841

4.2 Buques / Ships

4.2.1 Buques Mercantes entrados en el año / Merchant Ships Entering During the Year

4.2.1.1 Distribución por clases de Navegación y Tonelaje

Distribution by Type of Voyage and Tonnage

Clase de Navegación Type of Navigation	Total	Hasta 3.000 G.t.	De 3.001 a 5.000 G.t.	De 5.001 a 10.000 G.t.	De 10.001 a 20.000 G.t.	De 20.001 a 50.000 G.t.	De 50.001 a 100.000 G.t.	Más De 100.001 G.t.
Españoles / Spanish								
Cabotaje / Domestic								
Número / Number	4,940	158	2,818	1,824	140	0	0	0
G.T. / G.T.	23,637,599	61,315	10,073,872	11,179,180	2,323,232	0	0	0
Exterior / Foreign								
Número / Number	2,452	414	67	721	1,204	0	46	0
G.T. / G.T.	25,724,627	425,209	250,487	6,264,014	15,086,807	0	3,698,110	0
TOTAL								
Número / Number	7,392	572	2,885	2,545	1,344	0	46	0
G.T. / G.T.	49,362,226	486,524	10,324,359	17,443,194	17,410,039	0	3,698,110	0
Extranjeros / Foreign								
Cabotaje / Domestic								
Número / Number	2,040	39	89	1,863	45	2	2	0
G.T. / G.T.	17,370,539	80,977	343,832	16,128,824	601,297	72,671	142,938	0
Exterior / Foreign								
Número / Number	10,140	2,157	382	2,413	4,043	496	619	30
G.T. / G.T.	142,339,330	4,171,724	1,493,636	16,811,919	56,043,537	17,120,980	42,136,309	4,561,225
TOTAL								
Número / Number	12,180	2,196	471	4,276	4,088	498	621	30
G.T. / G.T.	159,709,869	4,252,701	1,837,468	32,940,743	56,644,834	17,193,651	42,279,247	4,561,225
Totales / Totals								
Cabotaje / Domestic								
Número / Number	6,980	197	2,907	3,687	185	2	2	0
G.T. / G.T.	41,008,138	142,292	10,417,704	27,308,004	2,924,529	72,671	142,938	0
Exterior / Foreign								
Número / Number	12,592	2,571	449	3,134	5,247	496	665	30
G.T. / G.T.	168,063,957	4,596,933	1,744,123	23,075,933	71,130,344	17,120,980	45,834,419	4,561,225
TOTAL								
Número / Number	19,572	2,768	3,356	6,821	5,432	498	667	30
G.T. / G.T.	209,072,095	4,739,225	12,161,827	50,383,937	74,054,873	17,193,651	45,977,357	4,561,225
Porcentaje sobre el total (%) / Percentage over the total								
Número / Number	100.00%	14.14%	17.15%	34.85%	27.75%	2.54%	3.41%	0.15%
G.T. / G.T.	100.00%	2.27%	5.82%	24.01%	35.42%	8.22%	21.99%	2.18%

4.2.1.2 Distribución por Bandera / Distribution by Flags

Banderas Flags	Nº de Buques Num. Vessels	G.t. G.T	Banderas Flags	Nº de Buques Num. Vessels	G.t. G.T
España	7,392	49,362,226	Irán	6	361,819
Alemania	175	1,727,681	Irlanda	3	12,393
Algeria	30	182,114	Islas Cayman	45	345,614
Antigua y Barbuda	249	2,880,296	Islas Marshall	49	1,167,699
Antillas Holandesas	76	1,552,228	Italia	75	1,118,669
Australia	1,762	15,445,692	Japón	7	5,368
Austria	6	14,870	Korea	2	60,974
Bahamas	171	4,766,365	Libano	3	14,364
Barbados	9	853,334	Liberia	1,477	9,448,258
Belize	4	8,999	Lituania	1	9,965
Bermudas	7	414,174	Luxemburgo	79	1,255,324
Bolivia	3	12,180	Malasia	1	27,306
Brasil	5	322,907	Malta	315	8,056,732
Bulgaria	33	123,610	Marruecos	4,759	46,364,197
Cambodia	3	20,649	Nación No Especificada	2	
Canadá	1	2,769	Noruega	195	6,162,364
China	3	70,724	Países Bajos	193	1,130,644
Chipre	212	3,935,906	Panamá	210	4,037,710
Croacia	2	65,825	Polonia	5	53,403
Dinamarca	577	23,636,979	Portugal	100	554,971
Egipto	4	76,589	Reino Unido	242	4,913,900
El Salvador	17	300,900	Rumania	4	78,950
Emiratos Árabes Unidos	5	16,890	Rusia	27	185,306
Estados Unidos	95	4,960,105	San Vicente	1	2,300
Estonia	1	2,120	Singapur	59	2,741,802
Filipinas	10	228,874	Siría República Árabe	1	4,410
Finlandia	1	28,292	St. Vincent & Grenadines	48	485,749
Francia	40	761,393	Suecia	15	96,378
Georgia	2	3,791	Suiza	18	108,586
Gibraltar	560	1,495,616	Taiwan	2	75,490
Grecia	103	5,330,588	Tonga	1	1,251
Guam	2	48,092	Tunisia (Túnez)	3	807
Honduras	2	4,537	Turquía	36	701,721
Hong Kong	18	562,299	Ucrania	5	81,871
India	3	186,186	Total	19,572	209,072,095

4.2.1.3 Distribución por Tipos de Buques / Distribution by Types of Vessels

Tipo De Buques Type Of Vessels	Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign	Totales Totals
Tanques / Tankers	Número / Number	326	1,296
	G.T. / G.R.T.	5,958,945	28,276,053
Graneleros / Bulk-carriers	Número / Number	2	368
	G.T. / G.R.T.	31,162	11,015,038
Carga General / General Cargo	Número / Number	46	554
	G.T. / G.R.T.	45,349	4,943,786
Ro-ro de Mercancías / Ro-ro Goods	Número / Number	490	43
	G.T. / G.R.T.	2,012,686	253,482
Sólo de Pasaje / Passenger	Número / Number	4,713	6,071
	G.T. / G.R.T.	26,910,459	46,059,800
Ro-ro (Mercancías y Pasajeros Ro-ro (Goods & Passengers)	Número / Number	1,137	1,496
	G.T. / G.R.T.	11,791,486	17,492,715
Portacontenedores / Container Ships	Número / Number	124	1,596
	G.T. / G.R.T.	1,991,915	45,093,581
Otros Buques / Other Ship	Número / Number	554	756
	G.T. / G.R.T.	620,224	6,575,414
Totales / Totals	Número / Number	7,392	12,180
	G.T. / G.R.T.	49,362,226	159,709,869
			209,072,095

4.2.1.4 Buques entrados para desguace y de nueva construcción botados en el año Ships entered for scrapping and new buildings ships launched during the year

NO EXISTEN / NONE

4.2.2 Buques de Guerra entrados en el año / Warships entered during the year

Buques Warships	Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign	Totales Totals
Número / Number	100	27	127
Tns. de desplazamiento / Displacement tonnage	0	0	0

4.2.3 Embarcaciones de Pesca / Fishing Ships

Embarcaciones Ships	Total Total	Altura Deep Sea	Bajura Coastal
Matriculados durante el año, a 31 de diciembre Registered up till 31 st. December	Número / Number	3	1
	G.T. / G.T.	0.00	0.00
Con base en el puerto Based in the port	Número / Number	113	13
	G.T. / G.T.	0.00	0.00

4.2.4 Embarcaciones de Recreo / Pleasure Boats

Embarcaciones de Recreo / Pleasure Boats	Total/ Total
Matriculados durante el año, a 31 de diciembre Registered up till 31 st. December	Número / Number
	G.T. / G.T.
	216
	0.00

4.3 Mercancías / Goods

4.3.1 Movidas por Muelles y Atraques del Servicio / Handled at Port Authority Quays and Berths

4.3.1.1 Descargadas por Muelles y Atraques del Servicio Unloaded at Port Authority Quays and Berths

Mercancías Goods	Total		Cabotaje (Tm) Domestic (Tons)	Exterior (Tm) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Total Descargadas / Total Unloaded	15,070,855	100.00	2,563,412	12,507,443
Graneles líquidos: / Liquid bulks:				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	0	0.00	0	0
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	20	0.00	0	20
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	0.00	0	0
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	14	0.00	14	0
Alcoholes acíclicos y sus derivados	0	0.00	0	0
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	470,750	3.12	470,750	0
Fuel-oil	0	0.00	0	0
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	25,747	0.17	25,747	0
Gasóleo	11	0.00	0	11
Hidrocarburos acíclicos	13	0.00	13	0
Hidrocarburos cíclicos	25	0.00	25	0
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	14,293	0.09	631	13,662
Lubricantes	0	0.00	0	0
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	0	0.00	0	0
Naftas	0	0.00	0	0
Otros graneles líquidos	21,605	0.14	18,917	2,688
TOTAL	532,478	3.53	516,097	16,381
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst:				
Carbones	0	0.00	0	0
Cementos y clinker	437,321	2.90	400,591	36,730
Ferroaleaciones	0	0.00	0	0
Otros	0	0.00	0	0
TOTAL	437,321	2.90	400,591	36,730
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst:				
Arenas	2,855	0.02	111	2,744
Caolín	12,001	0.08	65	11,936
Chatarras	38,224	0.25	6,081	32,143
Ferroaleaciones	13,868	0.09	2,917	10,951
Cementos y clinker	8,312	0.06	0	8,312
Cenizas	0	0.00	0	0
Turba, incluida la utilizada para cama animales	10,620	0.07	10,620	0
Otros	1,168	0.01	87	1,081
TOTAL	87,048	0.58	19,881	67,167

Mercancías <i>Goods</i>	Total		Cabotaje (Tm) <i>Domestic (Tons)</i>	Exterior (Tm) <i>Foreign (Tons)</i>
	Toneladas <i>Tons</i>	%		
Mercancía general / <i>General cargo:</i>				
Agrios frescos o secos	77,743	0.52	31,693	46,050
Alcohol etílico sin desnaturalizar	59,823	0.40	13,453	46,370
Algodón sin cardar ni peinar	191,191	1.27	53	191,138
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	91,052	0.60	21	91,031
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarilla	123,383	0.82	541	122,842
Carne de animales de la especie bovina, congelada	88,899	0.59	243	88,656
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	99,049	0.66	1,757	97,292
Carne y despojos comestibles de aves	243,103	1.61	5,749	237,354
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	61,104	0.41	265	60,839
Desperdicios y desechos de papel o cartón	76,716	0.51	38	76,678
Efectos personales y paquetería	566,533	3.76	7,207	559,326
Frutos y demás partes comestibles de plantas	143,847	0.95	2,644	141,203
Las demás hortalizas	79,466	0.53	756	78,710
Las demás manufacturas de madera	75,555	0.50	24,847	50,708
Las demás manufacturas de metales preciosos o chapados	65,947	0.44	1,714	64,233
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	78,585	0.52	3,812	74,773
Los demás artículos confeccionados	111,942	0.74	1,069	110,873
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	138,260	0.92	411	137,849
Los demás frutos frescos o secos	22,710	0.15	3,214	19,496
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	152,473	1.01	11,905	140,568
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	227,027	1.51	24,985	202,042
Mercancías en tránsito internacional	3,247,662	21.55	366,783	2,880,879
Madera aserrada o debastada longitudinalmente	79,034	0.52	1,364	77,670
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	109,445	0.73	29,646	79,799
Naftas	0	0.00	0	0
Partes y accesorios de vehículos	74,257	0.49	9,830	64,427
Pescado congelado	282,123	1.87	36,383	245,740
Piedra de talla	228,843	1.52	204,780	24,063
Polímeros de etileno	290,574	1.93	57,033	233,541
Preparaciones alimenticias	58,858	0.39	9,477	49,381
Productos laminados de acero inoxidable	25,721	0.17	5,080	20,641
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	64,089	0.43	1,207	62,882
Taras de contenedores y cisternas matriculados	2,294,436	15.22	193,223	2,101,213
Taras de remolques y semirremolques matriculados	394,255	2.62	93,297	300,958
Taras de vehículos automóviles matriculados	359,239	2.38	124,179	235,060
Tomates frescos refrigerados	200,880	1.33	50	200,830
Resto de mercancía	3,530,184	23.42	358,134	3,172,050
TOTAL	14,014,008	48.01	1,626,843	12,387,165

4.3.1.3 Total Descargadas y Cargadas por Muelles y Atraques del Servicio
Total Unloaded and Loaded at Port Authority Quays and Berths

Mercancías <i>Goods</i>	Total		Cabotaje (Tm) <i>Domestic (Tons)</i>	Exterior (Tm) <i>Foreign (Tons)</i>
	Toneladas <i>Tons</i>	%		
Total Descargadas y Cargadas/ Total Unloaded & Loaded	30,952,015	100.00	5,521,608	25,430,407
Graneles líquidos: / Liquid bulks:				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	0	0.00	0	0
Accites y demás productos de la destilación de los alquitranes	407	0.00	24	383
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	0.00	0	0
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	27,011	0.09	24,836	2,175
Alcoholes acíclicos y sus derivados	25	0.00	0	25
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	470,774	1.52	470,750	24
Fuel-oil	1,490,422	4.82	1,440,263	50,159
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	25,784	0.08	25,784	0
Gasóleo	139,753	0.45	135,658	4,095
Hidrocarburos acíclicos	51	0.00	26	25
Hidrocarburos cíclicos	4,650	0.02	4,130	520
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	14,955	0.05	1,289	13,666
Lubricantes	15,326	0.05	1,567	13,759
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	17	0.00	0	17
Naftas	3,080	0.01	2,570	510
Otros graneles líquidos	33,612	0.11	23,961	9,651
TOTAL	2,225,867	7.19	2,130,858	95,009
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst:				
Carbones	0	0.00	0	0
Cementos y clinker	437,321	1.41	400,591	36,730
Ferroaleaciones	0	0.00	0	0
Otros	0	0.00	0	0
TOTAL	437,321	1.41	400,591	36,730
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst:				
Arenas	7,541	0.02	1,074	6,467
Caolín	19,532	0.06	81	19,451
Chatarras	63,537	0.21	7,249	56,288
Ferroaleaciones	16,358	0.05	3,359	12,999
Cementos y clinker	10,012	0.03	1,438	8,574
Cenizas	0	0.00	0	0
Turba, incluida la utilizada para cama animales	10,620	0.03	10,620	0
Otros	20,178	0.07	18,415	1,763
TOTAL	147,778	0.48	42,236	105,542

Mercancías <i>Goods</i>	Total		Cabotaje (Tm) <i>Domestic (Tons)</i>	Exterior (Tm) <i>Foreign (Tons)</i>
	Toneladas <i>Tons</i>	%		
Mercancía general / <i>General cargo:</i>				
Agrios frescos o secos	146,404	0.47	36,381	110,023
Alcohol etílico sin desnaturalizar	122,027	0.39	24,525	97,502
Algodón sin cardar ni peinar	367,211	1.19	5,572	361,639
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	170,996	0.55	2,505	168,491
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarilla	218,338	0.71	4,145	214,193
Carne de animales de la especie bovina, congelada	171,080	0.55	665	170,415
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	192,959	0.62	2,104	190,855
Carne y despojos comestibles de aves	477,229	1.54	8,743	468,486
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	124,088	0.40	12,175	111,913
Desperdicios y desechos de papel o cartón	143,455	0.46	1,695	141,760
Efectos personales y paquetería	1,116,539	3.61	82,584	1,033,955
Frutos y demás partes comestibles de plantas	281,019	0.91	8,455	272,564
Las demás hortalizas	158,431	0.51	3,012	155,419
Las demás manufacturas de madera	144,713	0.47	29,249	115,464
Las demás manufacturas de metales preciosos o chapados	122,260	0.40	2,250	120,010
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	158,662	0.51	8,279	150,383
Los demás artículos confeccionados	203,258	0.66	10,809	192,449
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	270,396	0.87	11,311	259,085
Los demás frutos frescos o secos	114,764	0.37	22,506	92,258
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	296,088	0.96	15,306	280,782
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	570,795	1.84	39,720	531,075
Mercancías en tránsito internacional	7,017,179	22.67	608,583	6,408,596
Madera aserrada o debastada longitudinalmente	148,699	0.48	3,529	145,170
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	208,160	0.67	30,844	177,316
Naftas	0	0.00	0	0
Partes y accesorios de vehículos	139,060	0.45	15,256	123,804
Pescado congelado	511,478	1.65	90,331	421,147
Piedra de talla	437,636	1.41	206,808	230,828
Polímeros de etileno	558,806	1.81	71,517	487,289
Preparaciones alimenticias	126,147	0.41	20,767	105,380
Productos laminados de acero inoxidable	167,051	0.54	5,184	161,867
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	124,119	0.40	3,687	120,432
Taras de contenedores y cisternas matriculados	4,572,232	14.77	337,755	4,234,477
Taras de remolques y semirremolques matriculados	775,844	2.51	195,607	580,237
Taras de vehículos automóviles matriculados	713,331	2.30	257,235	456,096
Tomates frescos refrigerados	215,030	0.69	172	214,858
Resto de mercancía	6,855,565	22.15	768,657	6,086,908
TOTAL	28,141,049	90.92	2,947,923	25,193,126

4.3.2 Movidas por Muelles y Atraques de Particulares / *Handled at Private Quays and Berths*

4.3.2.1 Descargadas por Muelles y Atraques de Particulares *Unloaded at Private Quays and Berths*

Mercancías / <i>Goods</i>	Total		Cabotaje (Tm) <i>Domestic (Tons)</i>	Exterior (Tm) <i>Foreign (Tons)</i>
	Toneladas <i>Tons</i>	%		
Total Descargadas / <i>Total Unloaded</i>	14,538,173	100.00	177,205	14,360,968
Graneles líquidos / <i>Liquid bulks:</i>				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	11,182,245	76.92	0	11,182,245
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	8,594	0.06	0	8,594
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	19,341	0.13	0	19,341
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	150	0.00	150	0
Alcoholes acíclicos y sus derivados	61,578	0.42	0	61,578
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	0	0.00	0	0
Fuel-oil	200,763	1.38	35,787	164,976
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	46,088	0.32	46,088	0
Gasóleo	72,966	0.50	44,700	28,266
Hidrocarburos acíclicos	2,937	0.02	0	2,937
Hidrocarburos cíclicos	215,267	1.48	5,741	209,526
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	314,596	2.16	7,306	307,290
Lubricantes	0	0.00	0	0
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	12,223	0.08	0	12,223
Naftas	46	0.00	0	46
Otros graneles líquidos	11,625	0.08	0	11,625
TOTAL	12,148,419	83.56	139,772	12,008,647
Graneles sólidos por inst. esp / <i>Solid bulks by special inst:</i>				
Carbones	1,564,357	10.76	0	1,564,357
Cementos y clinker	0	0.00	0	0
Ferroaleaciones	16,500	0.11	0	16,500
Otros	6,600	0.05	0	6,600
TOTAL	1,587,457	10.92	0	1,587,457
Graneles sólidos sin inst. esp / <i>Solid bulks without sp. inst:</i>				
Arenas	0	0.00	0	0
Caolín	0	0.00	0	0
Chatarras	529,632	3.64	2,503	527,129
Ferroaleaciones	200,322	1.38	7,109	193,213
Cementos y clinker	0	0.00	0	0
Cenizas	1,364	0.01	0	1,364
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0.00	0	0
Otros	7,492	0.05	0	7,492
TOTAL	738,810	5.08	9,612	729,198

Mercancías / <i>Goods</i>	Total		Cabotaje (Tm) <i>Domestic (Tons)</i>	Exterior (Tm) <i>Foreign (Tons)</i>
	Toneladas <i>Tons</i>	%		
Mercancía general / <i>General cargo:</i>				
Agrios frescos o secos	0	0.00	0	
Alcohol etílico sin desnaturalizar	22,839	0.16	22,839	
Algodón sin cardar ni peinar	0	0.00	0	
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	0	0.00	0	
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	0	0.00	0	
Carne de animales de la especie bovina, congelada	0	0.00	0	
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	0	0.00	0	
Carne y despojos comestibles de aves	0	0.00	0	
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	0	0.00	0	
Desperdicios y desechos de papel o cartón	0	0.00	0	
Efectos personales y paquetería	0	0.00	0	
Frutos y demás partes comestibles de plantas	0	0.00	0	
Las demás hortalizas	0	0.00	0	
Las demás manufacturas de madera	0	0.00	0	
Las demás manufacturas de metales preciosos o chapados	0	0.00	0	
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	0	0.00	0	
Los demás artículos confeccionados	0	0.00	0	
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	0	0.00	0	
Los demás frutos frescos o secos	0	0.00	0	
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	0	0.00	0	
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	0	0.00	0	
Mercancías en tránsito internacional	0	0.00	0	
Madera aserrada o debastada longitudinalmente	0	0.00	0	
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	0	0.00	0	
Naftas	4,982	0.03	4,982	
Partes y accesorios de vehículos	0	0.00	0	
Pescado congelado	0	0.00	0	
Piedra de talla	0	0.00	0	
Polímeros de etileno	0	0.00	0	
Preparaciones alimenticias	0	0.00	0	
Productos laminados de acero inoxidable	28,010	0.19	0	28,010
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	0	0.00	0	0
Taras de contenedores y cisternas matriculados	0	0.00	0	0
Taras de remolques y semirremolques matriculados	0	0.00	0	0
Taras de vehículos automóviles matriculados	0	0.00	0	0
Tomates frescos refrigerados	0	0.00	0	0
Resto de mercancía	7,656	0.05	0	7,656
TOTAL	63,487	0.44	27,821	35,666

4.3.2.2 Cargadas por Muelles y Atraques de Particulares Loaded at Private Quays and Berths

Mercancías / Goods	Total		Cabotaje (Tm) Domestic (Tons)	Exterior (Tm) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Total Cargadas / Total Loaded	5,760,711	100.00	2,322,331	3,438,380
Graneles líquidos / Liquid bulks:				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	4,627	0.08	0	4,627
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	124,457	2.16	51,488	72,969
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	0.00	0	0
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	27,753	0.48	3,472	24,281
Alcoholes acíclicos y sus derivados	962	0.02	962	0
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	14,017	0.24	14,017	0
Fuel-oil	1,806,958	31.37	421,590	1,385,368
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	33,699	0.59	30,679	3,020
Gasóleo	1,249,233	21.69	821,087	428,146
Hidrocarburos acíclicos	78,404	1.36	42,255	36,149
Hidrocarburos cíclicos	280,964	4.88	178,422	102,542
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	843,214	14.64	422,204	421,010
Lubricantes	59,483	1.03	7,371	52,112
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	175,956	3.05	30,414	145,542
Naftas	451,376	7.84	90,250	361,126
Otros graneles líquidos	9,662	0.17	1,069	8,593
TOTAL	5,160,765	89.59	2,115,280	3,045,485
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst:				
Carbones	28,418	0.49	28,418	0
Cementos y clinker	0	0.00	0	0
Ferroaleaciones	0	0.00	0	0
Otros	4,402	0.08	3,102	1,300
TOTAL	32,820	0.57	31,520	1,300
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst:				
Arenas	0	0.00	0	0
Caolín	0	0.00	0	0
Chatarras	467	0.01	0	467
Ferroaleaciones	0	0.00	0	0
Cementos y clinker	0	0.00	0	0
Cenizas	0	0.00	0	0
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0.00	0	0
Otros	7,283	0.13	5,777	1,506
TOTAL	7,750	0.13	5,777	1,973

Mercancías / Goods	Total		Cabotaje (Tm) Domestic (Tons)	Exterior (Tm) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Mercancía general / General cargo:				
Agrios frescos o secos	0	0.00	0	0
Alcohol etílico sin desnaturalizar	0	0.00	0	0
Algodón sin cardar ni peinar	0	0.00	0	0
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	0	0.00	0	0
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	0	0.00	0	0
Carne de animales de la especie bovina, congelada	0	0.00	0	0
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	0	0.00	0	0
Carne y despojos comestibles de aves	0	0.00	0	0
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	0	0.00	0	0
Desperdicios y desechos de papel o cartón	0	0.00	0	0
Efectos personales y paquetería	0	0.00	0	0
Frutos y demás partes comestibles de plantas	0	0.00	0	0
Las demás hortalizas	0	0.00	0	0
Las demás manufacturas de madera	0	0.00	0	0
Las demás manufacturas de metales preciosos o chapados	0	0.00	0	0
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	0	0.00	0	0
Los demás artículos confeccionados	0	0.00	0	0
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	0	0.00	0	0
Los demás frutos frescos o secos	0	0.00	0	0
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	0	0.00	0	0
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	0	0.00	0	0
Mercancías en tránsito internacional	0	0.00	0	0
Madera aserrada o debastada longitudinalmente	0	0.00	0	0
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	0	0.00	0	0
Naftas	183,220	3.18	61,512	121,708
Partes y accesorios de vehículos	0	0.00	0	0
Pescado congelado	0	0.00	0	0
Piedra de talla	0	0.00	0	0
Polímeros de etileno	0	0.00	0	0
Preparaciones alimenticias	0	0.00	0	0
Productos laminados de acero inoxidable	274,849	4.77	86,743	188,106
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	0	0.00	0	0
Taras de contenedores y cisternas matriculados	0	0.00	0	0
Taras de remolques y semirremolques matriculados	0	0.00	0	0
Taras de vehículos automóviles matriculados	0	0.00	0	0
Tomates frescos refrigerados	0	0.00	0	0
Resto de mercancía	101,307	1.76	21,499	79,808
TOTAL	559,376	9.71	169,754	389,622

4.3.2.3 Total Descargadas y Cargadas por Muelles y Atraques de Particulares
Total Unloaded and Loaded at Private Quays and Berths

Mercancías / Goods	Total		Cabotaje (Tm) Domestic (Tons)	Exterior (Tm) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Total Descargadas y Cargadas / Total Unloaded & Loaded	20,298,884	100.00	2,499,536	17,799,348
Graneles líquidos / Liquid bulks:				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	11,186,872	55.11	0	11,186,872
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	133,051	0.66	51,488	81,563
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	19,341	0.01	0	19,341
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	27,903	0.14	3,622	24,281
Alcoholes acíclicos y sus derivados	62,540	0.31	962	61,578
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	14,017	0.07	14,017	0
Fuel-oil	2,007,721	9.89	457,377	1,550,344
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	79,787	0.39	76,767	3,020
Gasóleo	1,322,199	6.51	865,787	456,412
Hidrocarburos acíclicos	81,341	0.40	42,255	39,086
Hidrocarburos cíclicos	496,231	2.44	184,163	312,068
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	1,157,810	5.70	429,510	728,300
Lubricantes	59,483	0.29	7,371	52,112
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	188,179	0.93	30,414	157,765
Naftas	451,422	2.22	90,250	361,172
Otros graneles líquidos	21,287	0.10	1,069	20,218
TOTAL	17,309,184	85.27	2,255,052	15,054,132
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst:				
Carbones	1,592,775	7.85	28,418	1,564,357
Cementos y clinker	0	0.00	0	0
Ferroaleaciones	16,500	0.08	0	16,500
Otros	11,002	0.05	3,102	7,900
TOTAL	1,620,277	7.98	31,520	1,588,757
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst:				
Arenas	0	0.00	0	0
Caolín	0	0.00	0	0
Chatarras	530,099	2.61	2,503	527,596
Ferroaleaciones	200,322	0.99	7,109	193,213
Cementos y clinker	0	0.00	0	0
Cenizas	1,364	0.01	0	1,364
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0.00	0	0
Otros	14,775	0.07	5,777	8,998
TOTAL	746,560	3.68	15,389	731,171

Mercancías / Goods	Total		Cabotaje (Tm) Domestic (Tons)	Exterior (Tm) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Mercancía general / General cargo:				
Agrios frescos o secos	0	0.00	0	0
Alcohol etílico sin desnaturalizar	22,839	0.11	22,839	0
Algodón sin cardar ni peinar	0	0.00	0	0
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	0	0.00	0	0
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarilla	0	0.00	0	0
Carne de animales de la especie bovina, congelada	0	0.00	0	0
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	0	0.00	0	0
Carne y despojos comestibles de aves	0	0.00	0	0
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	0	0.00	0	0
Desperdicios y desechos de papel o cartón	0	0.00	0	0
Efectos personales y paquetería	0	0.00	0	0
Frutos y demás partes comestibles de plantas	0	0.00	0	0
Las demás hortalizas	0	0.00	0	0
Las demás manufacturas de madera	0	0.00	0	0
Las demás manufacturas de metales preciosos o chapados	0	0.00	0	0
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	0	0.00	0	0
Los demás artículos confeccionados	0	0.00	0	0
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	0	0.00	0	0
Los demás frutos frescos o secos	0	0.00	0	0
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	0	0.00	0	0
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	0	0.00	0	0
Mercancías en tránsito internacional	0	0.00	0	0
Madera aserrada o debastada longitudinalmente	0	0.00	0	0
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	0	0.00	0	0
Naftas	188,202	0.93	66,494	121,708
Partes y accesorios de vehículos	0	0.00	0	0
Pescado congelado	0	0.00	0	0
Piedra de talla	0	0.00	0	0
Polímeros de etileno	0	0.00	0	0
Preparaciones alimenticias	0	0.00	0	0
Productos laminados de acero inoxidable	302,859	1.49	86,743	216,116
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	0	0.00	0	0
Taras de contenedores y cisternas matriculados	0	0.00	0	0
Taras de remolques y semirremolques matriculados	0	0.00	0	0
Taras de vehículos automóviles matriculados	0	0.00	0	0
Tomates frescos refrigerados	0	0.00	0	0
Resto de mercancía	108,963	0.54	21,499	87,464
TOTAL	622,863	3.07	197,575	425,288

4.3.3 Descargadas y Cargadas en el año / Unloaded and Loaded during the year

4.3.3.1 Total Descargadas / Total Unloaded

Mercancías / Goods	Total		Cabotaje (Tm) Domestic (Tons)	Exterior (Tm) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Total Descargadas / Total Unloaded	29,609,028	100.00	2,740,617	26,868,411
Graneles líquidos: / Liquid bulks:				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	11,182,245	37.77	0	11,182,245
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	8,614	0.03	0	8,614
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	19,341	0.07	0	19,341
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	164	0.00	164	0
Alcoholes acíclicos y sus derivados	61,578	0.21	0	61,578
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	470,750	1.59	470,750	0
Fuel-oil	200,763	0.68	35,787	164,976
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	71,835	0.24	71,835	0
Gasóleo	72,977	0.25	44,700	28,277
Hidrocarburos acíclicos	2,950	0.01	13	2,937
Hidrocarburos cíclicos	215,292	0.73	5,766	209,526
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	328,889	1.11	7,937	320,952
Lubricantes	0	0.00	0	0
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	12,223	0.04	0	12,223
Naftas	46	0.00	0	46
Otros graneles líquidos	33,230	0.11	18,917	14,313
TOTAL	12,680,897	42.83	655,869	12,025,028
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst:				
Carbones	1,564,357	5.28	0	1,564,357
Cementos y clinker	437,321	1.48	400,591	36,730
Ferroaleaciones	16,500	0.06	0	16,500
Otros	6,600	0.02	0	6,600
TOTAL	2,024,778	6.84	400,591	1,624,187
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst:				
Arenas	2,855	0.00	111	2,744
Caolín	12,001	0.04	65	11,936
Chatarras	567,856	1.92	8,584	559,272
Ferroaleaciones	214,190	0.72	10,026	204,164
Cementos y clinker	8,312	0.03	0	8,312
Cenizas	1,364	0.01	0	1,364
Turba, incluida la utilizada para cama animales	10,620	0.04	10,620	0
Otros	8,660	0.03	87	8,573
TOTAL	825,858	2.79	29,493	796,365

Mercancías / Goods	Total		Cabotaje (Tm) Domestic (Tons)	Exterior (Tm) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Mercancía general / General cargo:				
Agrios frescos o secos	77,743	0.26	31,693	46,050
Alcohol etílico sin desnaturalizar	82,662	0.28	36,292	46,370
Algodón sin cardar ni peinar	191,191	0.65	53	191,138
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	91,052	0.31	21	91,031
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarilla	123,383	0.42	541	122,842
Carne de animales de la especie bovina, congelada	88,899	0.30	243	88,656
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	99,049	0.33	1,757	97,292
Carne y despojos comestibles de aves	243,103	0.82	5,749	237,354
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	61,104	0.21	265	60,839
Desperdicios y desechos de papel o cartón	76,716	0.26	38	76,678
Efectos personales y paquetería	566,533	1.91	7,207	559,326
Frutos y demás partes comestibles de plantas	143,847	0.49	2,644	141,203
Las demás hortalizas	79,466	0.27	756	78,710
Las demás manufacturas de madera	75,555	0.26	24,847	50,708
Las demás manufacturas de metales preciosos o chapados	65,947	0.22	1,714	64,233
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	78,585	0.27	3,812	74,773
Los demás artículos confeccionados	111,942	0.38	1,069	110,873
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	138,260	0.47	411	137,849
Los demás frutos frescos o secos	22,710	0.08	3,214	19,496
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	152,473	0.52	11,905	140,568
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	227,027	0.77	24,985	202,042
Mercancías en tránsito internacional	3,247,662	10.97	366,783	2,880,879
Madera aserrada o debastada longitudinalmente	79,034	0.27	1,364	77,670
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	109,445	0.37	29,646	79,799
Naftas	4,982	0.02	4,982	0
Partes y accesorios de vehículos	74,257	0.25	9,830	64,427
Pescado congelado	282,123	0.95	36,383	245,740
Piedra de talla	228,843	0.77	204,780	24,063
Polímeros de etileno	290,574	0.98	57,033	233,541
Preparaciones alimenticias	58,858	0.20	9,477	49,381
Productos laminados de acero inoxidable	53,731	0.18	5,080	48,651
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	64,089	0.22	1,207	62,882
Taras de contenedores y cisternas matriculados	2,294,436	7.75	193,223	2,101,213
Taras de remolques y semirremolques matriculados	394,255	1.33	93,297	300,958
Taras de vehículos automóviles matriculados	359,239	1.21	124,179	235,060
Tomates frescos refrigerados	200,880	0.68	50	200,830
Resto de mercancía	3,537,840	11.95	358,134	3,179,706
TOTAL	14,077,495	47.54	1,654,664	12,422,831

4.3.3.2 Total Cargadas / Total Loaded

Mercancías Goods	Total		Cabotaje (Tm) Domestic (Tons)	Exterior (Tm) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Total Cargadas / Total Loaded	21,641,993	100.00	5,280,527	16,361,466
Graneles líquidos / Liquid bulks:				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	4,749	0.02	0	4,749
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	124,844	0.58	51,512	73,332
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	0	0.00	0	0
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	54,750	0.25	28,294	26,456
Alcoholes acíclicos y sus derivados	987	0.01	962	25
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	14,041	0.06	14,017	24
Fuel-oil	3,297,380	15.24	1,861,853	1,435,527
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	33,736	0.16	30,716	3,020
Gasóleo	1,388,975	6.42	956,745	432,230
Hidrocarburos acíclicos	78,442	0.36	42,268	36,174
Hidrocarburos cíclicos	285,589	1.32	182,527	103,062
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	843,876	3.90	422,862	421,014
Lubricantes	74,809	0.35	8,938	65,871
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	175,973	0.81	30,414	145,559
Naftas	454,456	2.10	92,820	361,636
Otros graneles líquidos	21,669	0.10	6,113	15,556
TOTAL	6,854,276	31.67	3,730,041	3,124,235
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst:				
Carbones	28,418	0.13	28,418	0
Cementos y clinker	0	0.00	0	0
Ferroaleaciones	0	0.00	0	0
Otros	4,402	0.02	3102	1300
TOTAL	32,820	0.15	31,520	1,300
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst:				
Arenas	4,686	0.02	963	3,723
Caolín	7,531	0.03	16	7,515
Chatarras	25,780	0.12	1,168	24,612
Ferroaleaciones	2,490	0.01	442	2,048
Cementos y clinker	1,700	0.01	1,438	262
Cenizas	0	0.00	0	0
Turba, incluida la utilizada para cama animales	0	0.00	0	0
Otros	26,293	0.12	24,105	2,188
TOTAL	68,480	0.32	28,132	40,348

Mercancías <i>Goods</i>	Total		Cabotaje (Tm) <i>Domestic (Tons)</i>	Exterior (Tm) <i>Foreign (Tons)</i>
	Toneladas <i>Tons</i>	%		
Mercancía general / <i>General cargo:</i>				
Agrios frescos o secos	68,661	0.32	4,688	63,973
Alcohol etílico sin desnaturalizar	62,204	0.29	11,072	51,132
Algodón sin cardar ni peinar	176,020	0.81	5,519	170,501
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	79,944	0.37	2,484	77,460
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	94,955	0.44	3,604	91,351
Carne de animales de la especie bovina, congelada	82,181	0.38	422	81,759
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	93,910	0.43	347	93,563
Carne y despojos comestibles de aves	234,126	1.08	2,994	231,132
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	62,984	0.29	11,910	51,074
Desperdicios y desechos de papel o cartón	66,739	0.31	1,657	65,082
Efectos personales y paquetería	550,006	2.54	75,377	474,629
Frutos y demás partes comestibles de plantas	137,172	0.63	5,811	131,361
Las demás hortalizas	78,965	0.36	2,256	76,709
Las demás manufacturas de madera	69,158	0.32	4,402	64,756
Las demás manufacturas de metales preciosos o chapados	56,313	0.26	536	55,777
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	80,077	0.37	4,467	75,610
Los demás artículos confeccionados	91,316	0.42	9,740	81,576
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	132,136	0.61	10,900	121,236
Los demás frutos frescos o secos	92,054	0.43	19,292	72,762
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	143,615	0.66	3,401	140,214
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	343,768	1.59	14,735	329,033
Mercancías en tránsito internacional	3,769,517	17.42	241,800	3,527,717
Madera aserrada o debastada longitudinalmente	69,665	0.32	2,165	67,500
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	98,715	0.46	1,198	97,517
Naftas	183,220	0.85	61,512	121,708
Partes y accesorios de vehículos	64,803	0.30	5,426	59,377
Pescado congelado	229,355	1.06	53,948	175,407
Piedra de talla	208,793	0.96	2,028	206,765
Polímeros de etileno	268,232	1.24	14,484	253,748
Preparaciones alimenticias	67,289	0.31	11,290	55,999
Productos laminados de acero inoxidable	416,179	1.92	86,847	329,332
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	60,030	0.28	2,480	57,550
Taras de contenedores y cisternas matriculados	2,277,796	10.52	144,532	2,133,264
Taras de remolques y semirremolques matriculados	381,589	1.76	102,310	279,279
Taras de vehículos automóviles matriculados	354,092	1.64	133,056	221,036
Tomates frescos refrigerados	14,150	0.07	122	14,028
Resto de mercancía	3,426,688	15.83	432,022	2,994,666
TOTAL	14,686,417	67.86	1,490,834	13,195,583

4.3.3.3 Total Descargadas y Cargadas / Total Unloaded and Loaded

Mercancías Goods	Total		Cabotaje (Tm) Domestic (Tons)	Exterior (Tm) Foreign (Tons)
	Toneladas Tons	%		
Total Descargadas y Cargadas / Total Unloaded & Loaded	51,251,021	100.00	8,021,144	43,229,877
Graneles líquidos / Liquid bulks:				
Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos	11,186,994	21.83	0	11,186,994
Aceites y demás productos de la destilación de los alquitranes	133,458	0.26	51,512	81,946
Ácidos monocarboxílicos acíclicos saturados y sus anhídridos	19,341	0.04	0	19,341
Agua a granel, incluida el agua mineral natural o artificial y gasificada	54,914	0.11	28,458	26,456
Alcoholes acíclicos y sus derivados	62,565	0.12	962	61,603
Betún de petróleo y demás residuos de los aceites del petróleo	484,791	0.95	484,767	24
Fuel-oil	3,498,143	6.83	1,897,640	1,600,503
Gas del petróleo y demás hidrocarburos gaseosos	105,571	0.21	102,551	3,020
Gasóleo	1,461,952	2.85	1,001,445	460,507
Hidrocarburos acíclicos	81,392	0.16	42,281	39,111
Hidrocarburos cíclicos	500,881	0.98	188,293	312,588
Keroseno, gasolina y petróleo refinado	1,172,765	2.29	430,799	741,966
Lubricantes	74,809	0.15	8,938	65,871
Mezclas de alquilbencenos y mezclas de alquilnaftalenos	188,196	0.37	30,414	157,782
Naftas	454,502	0.89	92,820	361,682
Otros graneles líquidos	54,899	0.11	25,030	29,869
TOTAL	19,535,173	38.12	4,385,910	15,149,263
Graneles sólidos por inst. esp / Solid bulks by special inst:				
Carbones	1,592,775	3.11	28,418	1,564,357
Cementos y clinker	437,321	0.85	400,591	36,730
Ferroaleaciones	16,500	0.03	0	16,500
Otros	11,002	0.02	3,102	7,900
TOTAL	2,057,598	4.01	432,111	1,625,487
Graneles sólidos sin inst. esp / Solid bulks without sp. inst:				
Arenas	7,541	0.01	1,074	6,467
Caolín	19,532	0.04	81	19,451
Chatarras	593,636	1.16	9,752	583,884
Ferroaleaciones	216,680	0.42	10,468	206,212
Cementos y clinker	10,012	0.02	1,438	8,574
Cenizas	1,364	0.00	0	1,364
Turba, incluida la utilizada para cama animales	10,620	0.02	10,620	0
Otros	34,953	0.07	24,192	10,761
TOTAL	894,338	1.75	57,625	836,713

Mercancías <i>Goods</i>	Total		Cabotaje (Tm) <i>Domestic (Tons)</i>	Exterior (Tm) <i>Foreign (Tons)</i>
	Toneladas <i>Tons</i>	%		
Mercancía general / <i>General cargo:</i>				
Agrios frescos o secos	146,404	0.29	36,381	110,023
Alcohol etílico sin desnaturalizar	144,866	0.28	47,364	97,502
Algodón sin cardar ni peinar	367,211	0.72	5,572	361,639
Cacao en grano, entero partido, crudo o tostado	170,996	0.33	2,505	168,491
Café, incluso tostado o descafeinado, cáscara y cascarrilla	218,338	0.43	4,145	214,193
Carne de animales de la especie bovina, congelada	171,080	0.33	665	170,415
Carne de animales de la especie porcina, fresca, refrigerada o cong.	192,959	0.38	2,104	190,855
Carne y despojos comestibles de aves	477,229	0.93	8,743	468,486
Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados	124,088	0.24	12,175	111,913
Desperdicios y desechos de papel o cartón	143,455	0.28	1,695	141,760
Efectos personales y paquetería	1,116,539	2.18	82,584	1,033,955
Frutos y demás partes comestibles de plantas	281,019	0.55	8,455	272,564
Las demás hortalizas	158,431	0.31	3,012	155,419
Las demás manufacturas de madera	144,713	0.28	29,249	115,464
Las demás manufacturas de metales preciosos o chapados	122,260	0.24	2,250	120,010
Leche y nata, concentradas, azucaradas o edulcoradas	158,662	0.31	8,279	150,383
Los demás artículos confeccionados	203,258	0.40	10,809	192,449
Los demás complementos de vestir, partes de prendas	270,396	0.53	11,311	259,085
Los demás frutos frescos o secos	114,764	0.22	22,506	92,258
Los demás papeles, cartones, guatas de celulosa y napas	296,088	0.58	15,306	280,782
Los demás ácidos inorgánicos y los demás compuestos oxigenados	570,795	1.11	39,720	531,075
Mercancías en tránsito internacional	7,017,179	13.69	608,583	6,408,596
Madera aserrada o debastada longitudinalmente	148,699	0.29	3,529	145,170
Madera contrachapada, madera chapada y madera estratificada	208,160	0.41	30,844	177,316
Naftas	188,202	0.37	66,494	121,708
Partes y accesorios de vehículos	139,060	0.27	15,256	123,804
Pescado congelado	511,478	1.00	90,331	421,147
Piedra de talla	437,636	0.85	206,808	230,828
Polímeros de etileno	558,806	1.09	71,517	487,289
Preparaciones alimenticias	126,147	0.25	20,767	105,380
Productos laminados de acero inoxidable	469,910	0.92	91,927	377,983
Tabaco en rama o sin elaborar, desperdicios de tabaco	124,119	0.24	3,687	120,432
Taras de contenedores y cisternas matriculados	4,572,232	8.92	337,755	4,234,477
Taras de remolques y semirremolques matriculados	775,844	1.51	195,607	580,237
Taras de vehículos automóviles matriculados	713,331	1.39	257,235	456,096
Tomates frescos refrigerados	215,030	0.42	172	214,858
Resto de mercancía	6,964,528	13.59	790,156	6,174,372
TOTAL	28,763,912	56.12	3,145,498	25,618,414

4.3.4 Total Mercancías por Nacionalidad de Puertos de Origen y Destino (Tm)
Total Goods by Nationality of Ports of Origin and Destination (mt)

Nación <i>Country</i>	Cargadas <i>Loaded</i>	Descargadas <i>Unloaded</i>	Total
España	5,280,905	2,740,607	8,021,512
África del Sur	90,615	1,328,163	1,418,778
Alemania	363,330	356,940	720,270
Angola	254,842	2,505	257,347
Antigua y Barbuda	1,637	1	1,638
Antillas Holandesas	988	82	1,070
Arabia Saudita	180,170	385,269	565,439
Argelia	140,499	427,320	567,819
Argentina	32,039	111,457	143,496
Aruba	473	0	473
Australia	34,292	4,100	38,392
Bahamas	11,862	30,407	42,269
Bahrain	14,242	780	15,022
Bangladesh	16,560	1,498	18,058
Barbados	342	0	342
Bélgica y Luxemburgo O.p.	181,745	217,995	399,740
Belize	32	0	32
Benin	353,979	89,201	443,180
Bermudas	1,238	92	1,330
Bielorrusia	119	0	119
Brasil	288,765	1,031,525	1,320,290
Brunei	77	0	77
Bulgaria	22,681	387	23,068
Camerún	128,798	273,765	402,563
Canadá	140,515	53,982	194,497
Chile	12,840	10,636	23,476
China	151,518	131,407	282,925
Chipre	13,176	106	13,282
Colombia	62,422	491,330	553,752
Comoro	4	0	4
Congo	99,486	133,863	233,349
Corea del Sur	76,893	12,465	89,358
Costa de Marfil	253,520	510,494	764,014
Costa Rica	2,670	459	3,129
Croacia	1,299	45,641	46,940
Dinamarca	9,251	59,779	69,030
Djibouti	3,375	334	3,709
Ecuador	3,190	1,924	5,114
Egipto	87,576	4,063,523	4,151,099
El Salvador	404	23	427
Emiratos Árabes Unidos	275,389	79,453	354,842
Eritrea	39	0	39
Eslovaquia	0	4,069	4,069
Eslovenia	11,109	948	12,057
Estados Unidos	1,277,595	1,116,817	2,394,412
Estonia	6,292	55,353	61,645
Fiji	8	0	8
Filipinas	19,312	263	19,575
Finlandia	10,975	17,997	28,972

Nación <i>Country</i>	Cargadas <i>Loaded</i>	Descargadas <i>Unloaded</i>	Total
Francia	463,394	575,574	1,038,968
Gabón	67,500	17,800	85,300
Gambia	132,638	15,301	147,939
Georgia	9,657	32	9,689
Ghana	315,250	254,688	569,938
Gibraltar	1,517,800	39	1,517,839
Grecia	98,443	22,371	120,814
Guadalupe	34,542	1,234	35,776
Guatemala	14,220	668	14,888
Guinea Conakry	190,896	38,569	229,465
Guinea Ecuatorial	5,564	603,117	608,681
Guinea-bissau	7	14,614	14,621
Guayana	324	7	331
Guayana Francesa	550	774	1,324
Haiti	4,157	3	4,160
Honduras	15,350	908	16,258
Hong - Kong	202,260	402,247	604,507
Hungría	140	0	140
India	379,755	354,094	733,849
Indonesia	94,497	18,652	113,149
Irak	81	0	81
Irán	19,308	184	19,492
Irlanda	5,515	2,450	7,965
Islandia	98	269	367
Islas Cayman	147	0	147
Islas Marshall	1,331	0	1,331
Israel	70,693	36,623	107,316
Italia	989,707	1,192,735	2,182,442
Jamaica	1,954	0	1,954
Japon	80,473	87,458	167,931
Jordania	7,793	21	7,814
Kampuchea (Camboya)	1,856	25	1,881
Kenya	13,512	3,927	17,439
Kuwait	36,089	3,015	39,104
Letonia	18,361	1,578	19,939
Libano	17,929	1,230	19,159
Liberia	66,090	33,613	99,703
Libia	6,599	401,092	407,691
Lituania	6,699	49,639	56,338
Macao	282	18	300
Madagascar	2,587	24	2,611
Malasia	415,761	809,858	1,225,619
Malta	21,475	11,736	33,211
Maldivias (Islas)	152	0	152
Marruecos	1,399,106	1,542,742	2,941,848
Martinica	21,952	5,558	27,510
Mauricio	9,297	17	9,314
Mauritania	126,714	40,513	167,227
Mexico	48,898	131,426	180,324
Monaco	23,666	0	23,666
Mozambique	4,040	7,964	12,004
Myanmar	21	214	235
Nación No Especificada	571,598	430,979	1,002,577
Namibia	17,574	30,657	48,231
Nicaragua	836	0	836

Nación <i>Country</i>	Cargadas <i>Loaded</i>	Descargadas <i>Unloaded</i>	Total
Nigeria	1,117,401	1,342,013	2,459,414
Noruega	22,946	21,679	44,625
Nueva Caledonia	57	21,743	21,800
Nueva Zelanda	35,046	5,068	40,114
Omán	203,218	386,072	589,290
Países Bajos	313,283	800,399	1,113,682
Pakistán	41,203	3,085	44,288
Panamá	7,340	31,543	38,883
Papua-nueva Guinea	137	0	137
Paraguay	23,997	427	24,424
Perú	11,156	1,946	13,102
Polonia	31,837	113,206	145,043
Portugal	565,775	382,588	948,363
Puerto Rico	27,616	7,336	34,952
Qatar	9,485	161	9,646
Reino Unido	394,920	537,241	932,161
República Checa	63	0	63
República Dominicana	41,429	5,869	47,298
Reunión, Islas	31,123	0	31,123
Rumanía	16,877	3,261	20,138
Rusia	142,767	2,557,103	2,699,870
San Pedro Miquelón	25	0	25
Santa Lucía	109	0	109
Santo Tomé y Príncipe	606	0	606
Senegal	177,237	94,904	272,141
Seychelles	130	533	663
Sierra Leona	99,584	3,891	103,475
Singapur	87,908	105,315	193,223
Siria	6,806	170,256	177,062
Sri Lanka	4,688	29,481	34,169
St. Vincent And Grenadines	124	0	124
Sudán	1,949	1,515	3,464
Suecia	122,024	58,822	180,846
Suiza	23	0	23
Suriname	329	13	342
Taiwan	70,716	210,190	280,906
Tanzania	13,344	669	14,013
Thailandia	58,396	11,567	69,963
Togo	173,650	49,897	223,547
Trinidad y Tobago	2,562	112	2,674
Túnez	20,996	124,981	145,977
Turquía	117,939	497,942	615,881
Ucrania	12,058	450,839	462,897
Unión Soviética	0	148,679	148,679
Uruguay	21,769	126,885	148,654
Venezuela	66,522	358,828	425,350
Vietnam	33,396	3,165	36,561
Yemen	35,395	126	35,521
Yugoslavia	1,806	321	2,127
Zaire	0	140	140
Total	21,641,993	29,609,028	51,251,021

4.3.5 Mercancías Transbordadas / Goods Transhipped

4.3.5.1 Clasificación por Mercancías y Clase de Navegación Classification by Goods and Types of Navigation

Mercancías <i>Goods</i>	Total		Cabotaje (Tm) <i>Domestic (Tons)</i>	Exterior (Tm) <i>Foreign (Tons)</i>
	Toneladas <i>Tons</i>	%		
Total transbordadas / Total	38,975	100.00	31,538	7,437
Graneles líquidos / Liquid bulks	3,113	7.99	3,057	56
Graneles sólidos / Solid bulks	35,377	90.77	28,418	6,959
Mercancía general / General cargo	485	1.24	63	422

4.3.6 Clasificación según Tarifa T-3 (Tm) / Classification by T-3 Port Duty

Tarifa T-3 <i>T-3 Port Duty</i>	Cabotaje y Exterior <i>Domestic & Foreign</i>	Tráfico Local <i>Local Traffic</i>	Total <i>Total</i>
Grupo 1 / Group 1	16,348,854	1,717,399	18,066,253
Grupo 2 / Group 2	2,219,011	297,205	2,516,216
Grupo 3 / Group 3	3,442,286	19,488	3,461,774
Grupo 4 / Group 4	9,313,794	101,056	9,414,850
Grupo 5 / Group 5	11,703,601	26,923	11,730,524
Grupo 6 / Group 6	6,052,085	9,319	6,061,404
Total Tarifa T-3 / Total T-3 Port Duty	49,079,631	2,171,390	51,251,021



4.3.7 Clasificación de Mercancías según su Naturaleza (Tm)
Classification of Goods by Types (Tons)

Cód	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total	
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded
	Energético / Power Products	3,641,231	680,888	4,322,119	2,861,399	13,482,590	16,343,989	6,502,630	14,163,478
01	Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	4,750	11,182,342	11,187,092	4,750	11,182,342
02	Fuel-oil / Fuel-oil	1,861,854	506,537	2,368,391	1,435,527	164,975	1,600,502	3,297,381	671,512
03	Gas-oil / Gas-oil	956,745	70,447	1,027,192	432,230	28,266	364,361	1,388,975	98,713
04	Gasolina / Gas	422,862	7,306	430,168	421,014	307,301	728,315	843,876	314,607
06	Otros productos petrolíferos Other petroleum products	115,791	1,318	117,109	424,237	19,501	443,738	540,028	20,819
07	Gases energéticos del petróleo Petroleum power gasses	255,484	51,867	307,351	142,255	212,464	354,719	397,739	264,331
35	Gas natural / Natural gas	28	0	28	0	0	0	28	0
12	Carbones y coque de petróleo Coals and petroleum coke	28,467	43,413	71,880	1,386	1,567,741	1,676,326	29,853	1,611,154
08	Siderúrgico / Siderurgical	114,183	32,297	146,480	487,661	881,779	1,369,440	601,844	914,076
11	Mineral de hierro / Iron mineral	0	0	0	31	22	53	31	22
13	Chatarras de hierro / Scrap iron	1,168	8,584	9,752	24,613	559,272	592,330	25,781	567,856
13	Productos siderúrgicos Siderurgical products	113,015	23,713	136,728	463,017	322,485	785,502	576,032	346,198
09	Metalúrgico / Metallurgic	51,168	38,074	89,242	147,247	200,351	347,598	198,415	238,425
10	Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	0
36	Otros minerales / Other minerals	47,442	34,712	82,154	91,446	117,001	208,447	138,888	151,713
14	Otros productos metalúrgicos Other metallurgic products	3,726	3,362	7,088	55,801	83,350	139,151	59,527	86,712
15	Abonos / Fertilisers	2,645	652	3,297	16,726	31,086	47,812	19,371	31,738
14	Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	69	69	0	69
15	Potasas / Potash	0	0	0	435	0	435	435	0

Cód	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total	
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded
16	Abonos naturales y artificiales Natural and artificial fertilizers	2,645	652	3,297	16,291	31,017	47,308	18,936	31,669
17	Químicos / Chemicals	143,756	90,171	233,927	1,019,589	659,494	1,679,083	1,163,345	749,665
17	Productos químicos / Chemical products	143,756	90,171	233,927	1,019,589	659,494	1,679,083	1,163,345	749,665
05	Materiales de Construcción Building Materials	61,454	686,758	748,212	344,422	193,504	537,926	405,876	880,262
18	Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0
18	Cemento y clinker / Concrete & clinker	5,146	422,062	427,208	8,298	51,225	59,523	13,444	473,287
20	Materiales de construcción Building materials	56,308	264,696	321,004	336,124	142,279	478,403	392,432	406,975
21	Agro-ganadero y Alimentario Land, Stock & Foodstuffs	294,206	245,568	539,774	2,456,746	2,895,805	5,352,551	2,750,952	3,141,373
21	Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	18,069	1,031	19,100	26,392	38,920	65,312	44,461	39,951
22	Habas y harinas de soja / Soya beans and flours	300	0	300	3,635	4,376	8,011	3,935	4,376
23	Frutas, hortalizas y legumbres Fruits and vegetables	43,683	61,979	105,662	427,126	752,625	1,179,751	470,809	814,604
24	Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wines, drinks, alcohols and by products	64,058	75,530	139,588	230,753	187,698	418,451	294,811	263,228
27	Conservas / Canned food	15,736	4,693	20,429	289,613	236,353	525,966	305,349	241,046
28	Tabaco, cacao, café y especias Tobacco, cocoa, coffee and spices	15,942	6,233	22,175	332,380	398,674	731,054	348,322	404,907
29	Aceites y grasas / Oils and greases	4,326	2,079	6,405	84,206	41,054	125,260	88,532	43,133
30	Otros productos alimenticios Other food products	73,604	43,157	116,761	850,987	962,339	1,813,326	924,591	1,005,496

Cód	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total	
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded
33	Pescado congelado / Frozen fish	53,948	36,701	90,649	175,501	245,950	421,451	229,449	282,651
37	Pienso y forrajes / Green & dry fodder	4,540	14,165	18,705	36,153	27,816	63,969	40,693	41,981
	Otras Mercancías	333,929	172,518	506,447	2,739,403	2,863,294	5,602,697	3,073,332	3,035,812
	Other Goods								
19	Maderas y corcho / Wood and cork	12,106	31,264	43,370	232,321	254,487	486,808	244,427	285,751
25	Sal común / Salt	164	127	291	11,279	10,280	21,559	11,443	10,407
26	Papel y pasta / Paper & wood pulp	19,834	12,845	32,679	259,304	285,914	545,218	279,138	298,759
31	Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos / Machinery, apparatus, tools & spares	34,010	37,386	71,396	339,436	349,687	689,123	373,446	387,073
34	Resto de mercancías / Rest	267,815	90,896	358,711	1,897,063	1,962,926	3,859,989	2,164,878	2,053,822
	Transportes Especiales	637,956	793,691	1,431,647	6,288,272	5,660,508	11,948,780	6,926,228	6,454,199
	Special Transports								
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	15,921	16,040	31,961	126,002	141,666	267,668	141,923	157,706
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) / Platform, truck, remorque tare (RO-RO)	235,690	217,617	453,307	501,123	536,609	1,037,732	736,813	754,226
39	Tara de contenedores / Container tare	144,545	193,251	337,796	2,133,430	2,101,354	4,234,784	2,277,975	2,294,605
40	Mercancía en contenedores tránsito (TIC) / Containerised goods in transit (TIC)	241,800	366,783	608,583	3,527,717	2,880,879	6,408,596	3,769,517	3,247,662
TOTALS / TOTALS		5,280,528	2,740,617	8,021,145	16,361,465	26,868,411	43,229,876	21,641,993	29,609,028
									51,251,021

4.3.7.bis Clasificación en Tránsito, Entradas y Salidas por Mar, según su Naturaleza

Classification of Goods in Transit, Entering and Leaving by Sea by Types (Tons)

Cód	Mercancías / Goods	Cabotaje		Exterior		Total Tránsito	
		Embarcadas Embararked	Desembarcadas Disembarked	Embarcadas Embararked	Desembarcadas Disembarked	Total Transit Total Transit	Embarque Embarqued
	Energético / Power Products	358,253	3,253	12,496	98,163	472,165	
01	Petróleo crudo / Crude oil	0	0	97	84,438	84,535	
02	Fuel-oil / Fuel-oil	331,525	0	0	0	331,525	
03	Gas-oil / Gas-oil	26,574	3,061	0	0	29,635	
04	Gasolina / Gas	0	0	4	11	15	
06	Otros productos petrolíferos / Other petroliferous products	141	179	12,339	13,640	26,299	
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses	13	13	0	0	26	
35	Gas natural / Natural gas	0	0	0	0	0	
12	Carbones y coque de petróleo / Coals & petroleum coke	0	0	56	74	130	
	Siderúrgico / Siderurgical	3,565	14,958	96,160	93,899	208,582	
08	Mineral de hierro / Iron mineral	0	0	0	0	0	
11	Chatarras de hierro / Scrap iron	896	1,413	23,680	25,616	51,605	
13	Productos siderúrgicos / Siderurgical products	2,669	13,545	72,480	68,283	156,977	
	Metallúrgico / Metallurgic	12,433	36,948	132,405	118,540	300,326	
09	Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	
10	Otros minerales / Other minerals	9,157	34,000	81,784	62,963	187,904	
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	3,276	2,948	50,621	55,577	112,422	
	Abonos / Fertilisers	1,618	501	11,528	14,476	28,123	
14	Fosfatos / Phosphates	0	0	0	69	69	
15	Potasas / Potash	0	0	0	0	0	
16	Abonos naturales y artificiales / Natural & artificial fertilizers	1,618	501	11,528	14,407	28,054	
	Químicos / Chemicals	25,878	88,010	544,477	537,894	1,196,259	
17	Productos químicos / Chemical products	25,878	88,010	544,477	537,894	1,196,259	
	Materiales de Construcción / Building Materials	18,349	266,802	316,471	125,281	726,903	
05	Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	
18	Cemento y clinker / Concrete and clinker	48	3,269	7,743	6,183	17,243	

Cód	Mercancías / Goods	Cabotaje		Exterior		Total Tránsito Embarque Total Transit Embarkage
		Embarcadas Embarked Coastal	Desembarcadas Disembarked Coastal	Embarcadas Embarked Coastal	Desembarcadas Disembarked Foreign	
20	Materiales de construcción / Building materials	18,301	263,533	308,728	119,098	709,660
	Agro-ganadero y Alimentario / Land, Stock & Foodstuffs	173,711	211,073	2,048,428	2,232,296	4,665,508
21	Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	11,818	1,031	14,907	33,925	61,681
22	Habas y harinas de soja / Soya beans and flours	300	0	3,634	4,292	8,226
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	31,800	61,361	311,057	309,252	713,470
24	Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wines, drinks, alcohols and by products	11,968	51,736	146,642	135,838	346,184
27	Conservas / Canned food	8,674	4,201	201,513	223,005	437,393
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee & spices	12,226	3,856	326,569	377,561	720,212
29	Aceites y grasas / Oils and greases	516	2,063	38,351	40,502	81,432
30	Otros productos alimenticios / Other food products	40,871	38,543	799,792	872,324	1,751,530
33	Pescado congelado / Frozen fish	53,133	34,495	171,946	210,086	469,660
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder	2,405	13,787	34,017	25,511	75,720
	Otras Mercancías / Other Goods	170,865	159,481	2,242,342	2,489,653	5,062,341
19	Maderas y corcho / Wood and cork	11,111	31,092	229,106	232,120	503,429
25	Sal común / Salt	0	127	10,326	10,236	20,689
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	18,763	12,746	249,366	273,862	554,737
31	Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos / Machinery, apparatus, tools and spares	20,045	34,269	250,903	267,619	572,836
34	Resto de mercancías / Rest	120,946	81,247	1,502,641	1,705,816	3,410,650
	Transportes Especiales / Special Transports	382,617	563,695	5,663,457	4,970,404	11,580,173
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	6,846	14,633	118,787	118,159	258,425
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO) / Platform, truck, remorque tare (RO-RQ)	4,946	3,509	439	495	9,389
39	Tara de contenedores / Container tare	129,025	178,770	2,016,514	1,970,895	4,295,204
40	Mercancía en contenedores tránsito (TIC) / Containerised goods in transit (TIC)	241,800	366,783	3,527,717	2,880,855	7,017,155

4.3.8 Tráfico Roll-On / Roll-Off / Roll-On / Roll-Off Traffic

Mercancías / Goods	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total
Mercancías Embarcadas / Loaded Goods			
En contenedores / In containers	24,535	549	25,084
En otros medios / By other means	456,320	884,249	1,340,569
TOTAL	480,855	884,798	1,365,653
Mercancías Desembarcadas / Unloaded Goods			
En contenedores / In containers	3,392	535	3,927
En otros medios / By other means	253,143	1,233,984	1,487,127
TOTAL	256,535	1,234,519	1,491,054
Mercancías Embarcadas más Desembarcadas Loaded % Unloaded Goods			
En contenedores / In containers	27,927	1,084	29,011
En otros medios / By other means	709,463	2,118,233	2,827,696
TOTAL	737,390	2,119,317	2,856,707

4.4 Tráfico Local o de Ría (Tm) / Local Traffic (Tons)

Muelles / Quays	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded
Por muelles o instalaciones del servicio / By Port Authority quays or installations	197,551	76,963	120,588
Por muelles o instalaciones particulares / By Private quays or installations	1,387,587	1,387,587	0
TOTAL	1,585,138	1,464,550	120,588



4.5 Avituallamientos / Supplies

Avituallamiento / Supplies	Toneladas / Tons
Carbón / Coal	
Combustibles líquidos / Fuel Liquid	1,667,483
Agua / Water	205,882
Hielo / Ice	265
Varios / Others	559,681
TOTAL	2,433,311

4.6 Pesca Capturada / Fish Caught

	Peso (Kg) Weight	Valor En 1ª Venta (Euros) Value In First Sale
Pesca Fresca / Fresh Fish	6,167,088	15,956,212
Suma Pesca Fresca / Total Fresh Fish	6,167,088	15,956,212
Pesca Congelada / Frozen Fish	0	0
Suma Pesca Congelada / Total Frozen Fish	0	0
Total Pesca / Total Fish	6,167,088	15,956,212

4.7 Tráfico de Contenedores / Container Traffic

4.7.1 Contenedores de 10 pies o mayores, sin alcanzar los 20 pies Containers from 10 feet to 20 feet

NO EXISTEN / NONE

4.7.2 Contenedores de 20 Pies / 20 Feet Containers

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	18,970	335,508	287,246	5,459,789	306,216	5,795,297
Vacíos / Empty	1,502	3,088	46,223	92,464	47,725	95,552
Total	20,472	338,596	333,469	5,552,253	353,941	5,890,849
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	40,787	868,049	253,768	4,598,813	294,555	5,466,862
Vacíos / Empty	1,612	4,921	61,560	122,932	63,172	127,853
Total	42,399	872,970	315,328	4,721,745	357,727	5,594,715
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	59,757	1,203,557	541,014	10,058,602	600,771	11,262,159
Vacíos / Empty	3,114	8,009	107,783	215,396	110,897	223,405
Total	62,871	1,211,566	648,797	10,273,998	711,668	11,485,564

4.7.3 Contenedores mayores de 20 Pies / Containers Over 20 Feet

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	24,666	517,067	271,734	6,073,789	296,400	6,590,856
Vacíos / Empty	331	1,324	82,184	328,737	82,515	330,061
Total	24,997	518,391	353,918	6,402,526	378,915	6,920,917
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	23,689	512,869	278,955	6,166,046	302,644	6,678,915
Vacíos / Empty	972	3,888	78,770	314,267	79,742	318,155
Total	24,661	516,757	357,725	6,480,313	382,386	6,997,070
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	48,355	1,029,936	550,689	12,239,835	599,044	13,269,771
Vacíos / Empty	1,303	5,212	160,954	643,004	162,257	648,216
Total	49,658	1,035,148	711,643	12,882,839	761,301	13,917,987

4.7.4 Total Contenedores de 20 Pies o Mayores / 20 Feet Containers and Over

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	43,636	852,575	558,980	11,533,578	602,616	12,386,153
Vacíos / Empty	1,833	4,412	128,407	421,201	130,240	425,613
Total	45,469	856,987	687,387	11,954,779	732,856	12,811,766
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	64,476	1,380,918	532,723	10,764,859	597,199	12,145,777
Vacíos / Empty	2,584	8,809	140,330	437,199	142,914	446,008
Total	67,060	1,389,727	673,053	11,202,058	740,113	12,591,785
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	108,112	2,233,493	1,091,703	22,298,437	1,199,815	24,531,930
Vacíos / Empty	4,417	13,221	268,737	858,400	273,154	871,621
Total	112,529	2,246,714	1,360,440	23,156,837	1,472,969	25,403,551

4.7.4.1 Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito internacional
20 feet Containers and over in international transit

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	0	0	518,237	10,734,151	518,237	10,734,151
Vacíos / Empty	0	0	127,730	418,830	127,730	418,830
Total	0	0	645,967	11,059,086	645,967	11,059,086
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	0	0	500,224	10,185,650	500,224	10,185,650
Vacíos / Empty	0	0	131,445	409,803	131,445	409,803
Total	0	0	631,669	10,595,453	631,669	10,595,453
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	0	0	1,018,461	20,825,906	1,018,461	20,825,906
Vacíos / Empty	0	0	259,175	828,633	259,175	828,633
Total	0	0	1,277,636	21,748,434	1,277,636	21,748,434

4.7.5 Total Contenedores equivalentes a 20 Pies o mayores
Total T.E.U.'s Containers

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	68,164	852,575	830,829	11,533,578	898,993	12,386,153
Vacíos / Empty	2,164	4,412	210,591	421,201	212,755	425,613
Total	70,328	856,987	1,041,420	11,954,779	1,111,748	12,811,766
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	87,983	1,380,918	811,861	10,764,859	899,844	12,145,777
Vacíos / Empty	3,556	8,809	219,100	437,199	222,656	446,008
Total	91,539	1,389,727	1,030,961	11,202,058	1,122,500	12,591,785
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	156,147	2,233,493	1,642,690	22,298,437	1,798,837	24,531,930
Vacíos / Empty	5,720	13,221	429,691	858,400	435,411	871,621
Total	161,867	2,246,714	2,072,381	23,156,837	2,234,248	25,403,551

4.7.5.1 Total Contenedores equivalentes a 20 pies o mayores en tránsito internacional
Total T.E.U.'s Containers in international transit

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados / Loaded						
Con Carga / Full	0	0	778,385	10,734,151	778,385	10,734,151
Vacíos / Empty	0	0	209,415	418,830	209,415	418,830
Total	0	0	987,800	11,152,981	987,800	11,152,981
Desembarcados / Unloaded						
Con Carga / Full	0	0	758,336	10,185,650	758,336	10,185,650
Vacíos / Empty	0	0	204,927	409,803	204,927	409,803
Total	0	0	963,263	10,595,453	963,263	10,595,453
Embarcados y Desembarcados Loaded & Unloaded						
Con Carga / Full	0	0	1,536,721	20,919,801	1,536,721	20,919,801
Vacíos / Empty	0	0	414,342	828,633	414,342	828,633
Total	0	0	1,951,063	21,748,434	1,951,063	21,748,434

1267%



4.7.6 Mercancías Transportadas por Contenedores Clasificadas según su Naturaleza (Tm)

Containerized Goods Classified by Types (Tons)

Cód	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
	Energético / Power Products	240	19,219	19,459	13,527	17,168	30,695	13,767	36,387	50,154
01	Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	120	97	217	120	97	217
02	Fuel-oil / Fuel-oil	1	0	1	0	0	0	1	0	1
03	Gas-oil / Gas-oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04	Gasolina / Gas	0	0	0	4	11	15	4	11	15
06	Otros productos petrolíferos / Other petroliferous products	226	308	534	13,347	13,677	27,024	13,573	13,985	27,558
07	Gases energéticos del petróleo / Petroleum power gasses	13	38	51	0	0	0	13	38	51
35	Gas natural / Natural gas	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	Carbones y coque de petróleo / Coals & petroleum coke	0	18,873	18,873	56	3,383	3,439	56	22,256	22,312
	Siderúrgico / Siderurgical	4,219	18,530	22,749	224,935	115,962	340,897	229,154	134,492	363,646
08	Mineral de hierro / Iron mineral	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	Chatarras de hierro / Scrap iron	937	3,563	4,500	24,114	32,143	56,257	25,051	35,706	60,757
13	Productos siderúrgicos / Siderurgical products	3,282	14,967	18,249	200,821	83,819	284,640	204,103	98,786	302,889
	Metalúrgico / Metallurgic	11,573	37,993	49,566	133,561	170,702	304,263	145,134	208,695	353,829
09	Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Otros minerales / Other minerals	8,231	34,685	42,916	82,316	96,685	179,001	90,547	131,370	221,917
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	3,342	3,308	6,650	51,245	74,017	125,262	54,587	77,325	131,912
	Abonos / Fertilisers	2,548	652	3,200	12,275	31,087	43,362	14,823	31,739	46,562
14	Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	Abonos naturales y artificiales / Natural & artificial fertilizers	2,548	652	3,200	12,275	31,018	43,293	14,823	31,670	46,493
	Químicos / Chemicals	44,814	90,139	134,953	785,152	549,944	1,335,096	829,966	640,083	1,470,049
17	Productos químicos / Chemical products	44,814	90,139	134,953	785,152	549,944	1,335,096	829,966	640,083	1,470,049
	Materiales de Construcción / Building Materials	19,299	267,265	286,564	322,586	146,306	468,892	341,885	413,571	755,456
05	Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	Cemento y clinker / Concrete and clinker	115	3,269	3,384	7,790	6,183	13,973	7,905	9,452	17,357
20	Materiales de construcción / Building materials	19,184	263,996	283,180	314,796	140,123	454,919	333,980	404,119	738,099

Cód	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
		Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
	Agro-ganadero y Alimentario / Land, Stock & Foodstuffs	188,343	218,506	406,849	2,380,473	2,377,666	4,758,139	2,568,816	2,596,172	5,164,988
22	Habas y harinas de soja / Soya beans and flours	300	0	300	3,634	4,376	8,010	3,934	4,376	8,310
23	Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	33,919	61,771	95,690	415,367	334,417	749,784	449,286	396,188	845,474
24	Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wines, drinks, alcohols and by products	13,230	52,115	65,345	202,827	186,931	389,758	216,057	239,046	455,103
27	Conservas / Canned food	12,752	4,660	17,412	287,804	230,843	518,647	300,556	235,503	536,059
28	Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee & spices	13,127	4,503	17,630	331,228	397,082	728,310	344,355	401,585	745,940
29	Aceites y grasas / Oils and greases	2,534	2,079	4,613	83,915	41,034	124,949	86,449	43,113	129,562
30	Otros productos alimenticios / Other food products	42,677	41,833	84,510	820,564	890,786	1,711,350	863,241	932,619	1,795,860
33	Pescado congelado / Frozen fish	53,922	36,383	90,305	174,128	227,771	401,899	228,050	264,154	492,204
37	Pienso y forrajes / Green and dry fodder	2,929	14,131	17,060	34,881	27,497	62,378	37,810	41,628	79,438
	Otras Mercancías / Other Goods	190,865	161,935	352,800	2,300,928	2,670,438	4,971,366	2,491,793	2,832,373	5,324,166
19	Maderas y corcho / Wood and cork	11,523	31,248	42,771	229,926	243,833	473,759	241,449	275,081	516,530
25	Sal común / Salt	0	127	127	10,326	10,280	20,606	10,326	10,407	20,733
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	19,445	12,794	32,239	256,857	284,323	541,180	276,302	297,117	573,419
31	Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos	21,540	34,729	56,269	266,819	288,984	555,803	288,359	323,713	612,072
34	Resto de mercancías / Rest	138,357	83,037	221,394	1,537,000	1,843,018	3,380,018	1,675,357	1,926,055	3,601,412
	Transportes Especiales / Special Transports	395,178	575,729	970,907	5,781,096	5,122,698	10,903,794	6,176,274	5,698,427	11,874,701
32	Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	8,802	15,879	24,681	123,321	140,274	263,595	132,123	156,153	288,276
38	Tara plataforma, camión, carga (RO-RO)	30	18	48	313	392	705	343	410	753
39	Plataforma, truck, remorque tare (RO-RO)	144,546	193,250	337,796	2,133,430	2,101,354	4,234,784	2,277,976	2,294,604	4,572,580
40	Tara de contenedores / Container tare	241,800	366,582	608,382	3,524,032	2,880,678	6,404,710	3,765,832	3,247,260	7,013,092
	Mercancía en contenedores tránsito (TIC)	857,079	1,389,968	2,247,047	11,954,533	11,201,971	23,156,504	12,811,612	12,591,939	25,403,551
	TOTALS / TOTALS									

4.8 Resumen General del Tráfico Marítimo *General Summary of Maritime Traffic*

4.8.1 Cuadro General Número 1 / *General Number 1*

Conceptos / <i>Items</i>	Toneladas / <i>Tons</i>	
	Parciales <i>Partials</i>	Totales <i>Totals</i>
Graneles Líquidos / <i>Liquid Bulks</i>		19,497,624
Productos Petrolíferos / <i>Petroliferous Products</i>	18,332,679	
Otros Líquidos / <i>Other Liquids</i>	1,164,945	
Graneles Sólidos / <i>Solid Bulks</i>	2,839,452	2,839,452
Mercancía General / <i>General Cargo</i>	28,913,945	28,913,945
Tráfico Local / <i>Local Traffic</i>	1,585,138	1,585,138
Avituallamiento / <i>Supplies</i>		2,433,311
Productos Petrolíferos / <i>Petroliferous Products</i>	1,667,483	
Resto / <i>Rest</i>	765,828	
Pesca / <i>Fishing</i>	6,167	6,167
Total	55,275,637	55,275,637

4.8.2 Cuadro General Número 2 (Incluido Tráfico Local, Avituallamiento y Pesca) *General Chart Number 2 (Local Traffic, Supplies and Fishing, included)*

Conceptos / <i>Item</i>	Toneladas / <i>Tons</i>
Mercancías embarcadas / <i>Cargo Loaded</i>	25,631,854
Mercancías desembarcadas / <i>Cargo Unloaded</i>	29,604,808
Mercancías transbordadas / <i>Cargo Transhipped</i>	38,975
TOTAL	55,275,637

4.8.3 Cuadro General Número 3 / *General Chart Number 3*

Conceptos / <i>Item</i>	Totales / <i>Totals</i>
Exterior / <i>Foreign</i>	43,229,876
Cargadas / <i>Loaded</i>	16,361,358
Descargadas / <i>Unloaded</i>	26,861,080
Transbordo / <i>Transhipped</i>	7,438
Cabotaje / <i>Domestic</i>	8,021,145
Pesca, Suministros y Tráfico Local / <i>Fishing, Supplies And Local Traffic</i>	4,024,616
Total	55,275,637

4.8.4 Cuadro General Número 4 / *General Chart Number 4*

Conceptos / <i>Item</i>	Toneladas / <i>Tons</i>
Productos petrolíferos (1) / <i>Petroliferous Products</i>	18,332,679
Graneles sólidos / <i>Solid Bulks</i>	2,839,452
Mercancía general / <i>General Cargo</i>	28,913,945
Resto (2) / <i>Rest</i>	5,189,561
Total	55,275,637

(1) Incluso avituallamiento de productos petrolíferos / *Oil-bearing products victualling included*
(2) Comprende graneles líquidos no petrolíferos, tráfico local, pesca y avituallamiento no petrolíferos.
Consisting of non oil-bearing bulk liquids, local traffic, fishing and non oil-bearing supplies.

4.8.5 Cuadro General Número 5 / *General Chart Number 5*

Clase de Tráfico / <i>Kind of Traffic</i>	Toneladas / <i>Tons</i>			
	Totales <i>Total</i>	Cargadas <i>Loaded</i>	Descargadas <i>Unloaded</i>	Transbordadas <i>Transhipped</i>
Mercancías en cabotaje y exterior / <i>Domestic & Foreign</i>	51,251,021	21,613,405	29,598,641	38,975
Tráfico local o de bahía / <i>Local Traffic</i>	1,585,138	1,585,138		
Avituallamiento / <i>Supplies</i>	2,433,311	2,433,311		
Pesca / <i>Fishing</i>	6,167		6,167	
TOTAL	55,275,637	25,631,854	29,604,808	38,975



4.9 Tráfico Terrestre / Land Traffic

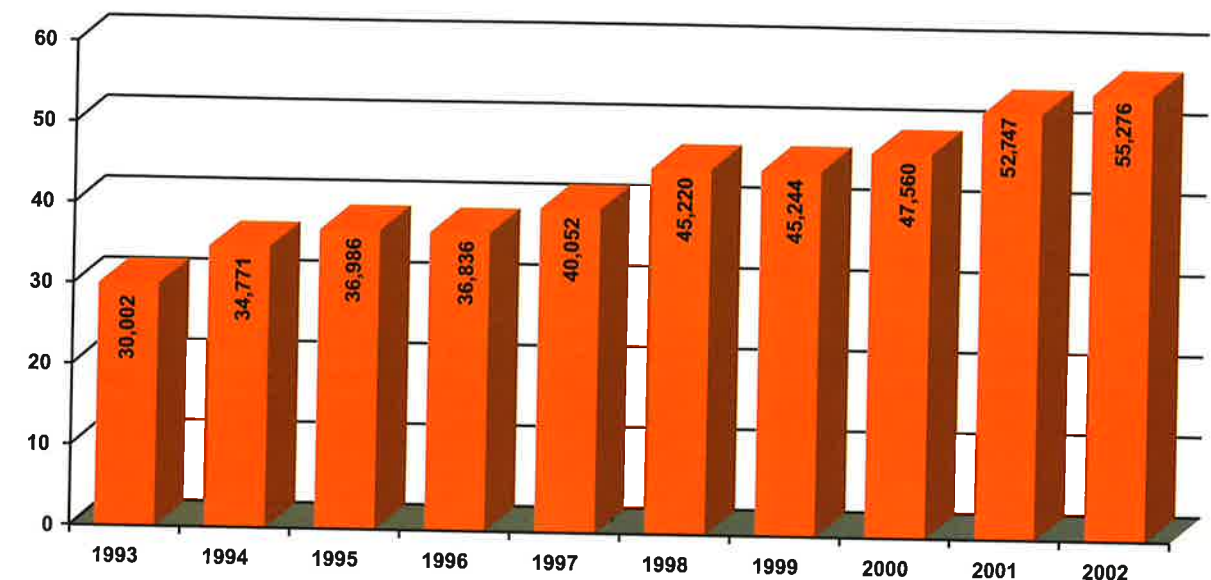
Medio de transporte utilizado para la entrada o salida de la Zona de Servicio del Puerto <i>Kind of transport used for entering or leaving Port Area</i>	Toneladas / Tons.		
	Totales <i>Totals</i>	Descargadas de Barco <i>Unloaded from Vessel</i>	Cargadas en Barco <i>Loaded on Vessel</i>
Carretera / Road	27,010,663	17,583,720	9,426,943
Otros medios / Other Kinds	0	0	0
SUBTOTAL	27,010,663	17,583,720	9,426,943
Sin transporte terrestre / Without land transport	24,240,380	12,025,327	12,215,053
TOTAL	51,251,043	29,609,047	21,641,996

4.10 Tráficos T.I.R. y Terrestre en General / T.I.R. Traffic

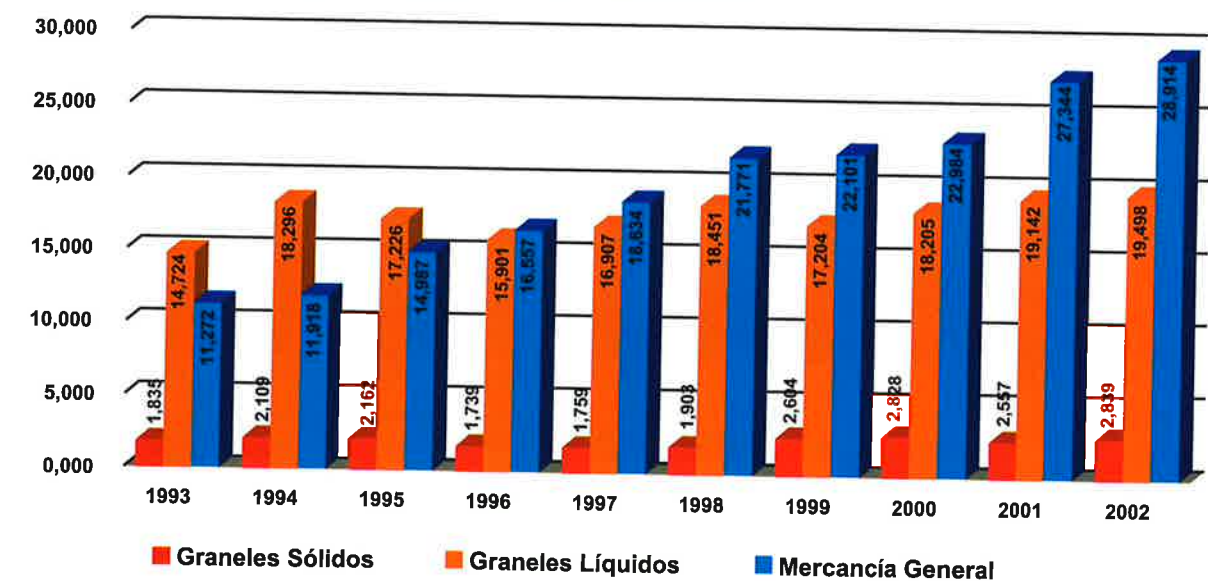
NO EXISTEN / NONE

4.11 Gráficos - Serie Histórica Development Diagrams - Historical Sequence

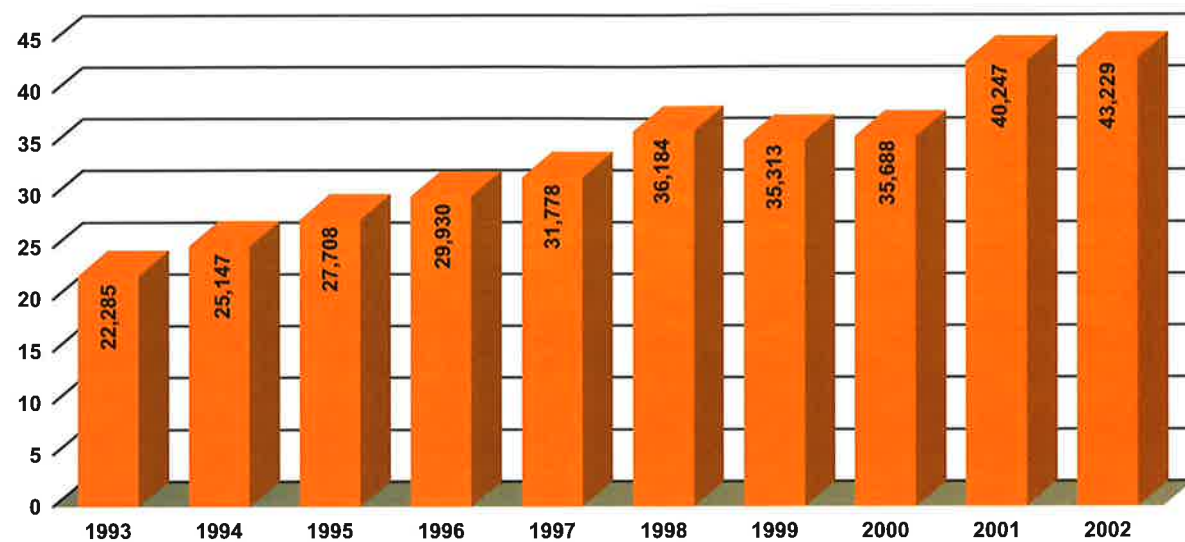
4.11.1 Evolución del Tráfico Total (en millones de Toneladas) Total Traffic Development (in millions of Tons)



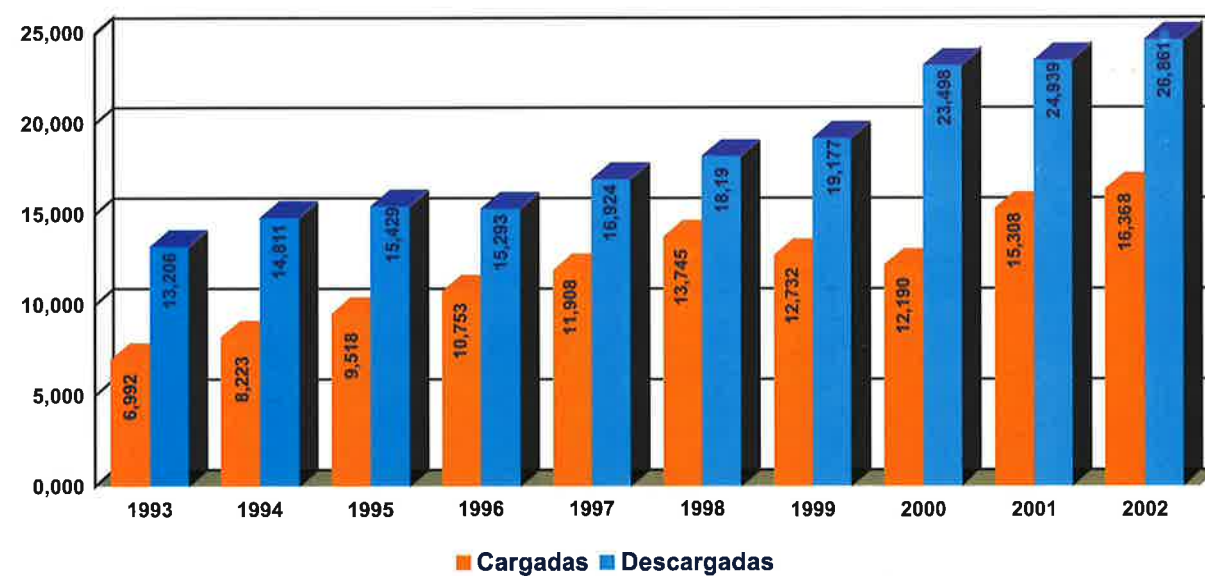
4.11.2 Tráfico por Tipo de Mercancías (en millones de Toneladas) Traffic by Type of Cargo (in millions of Tons)



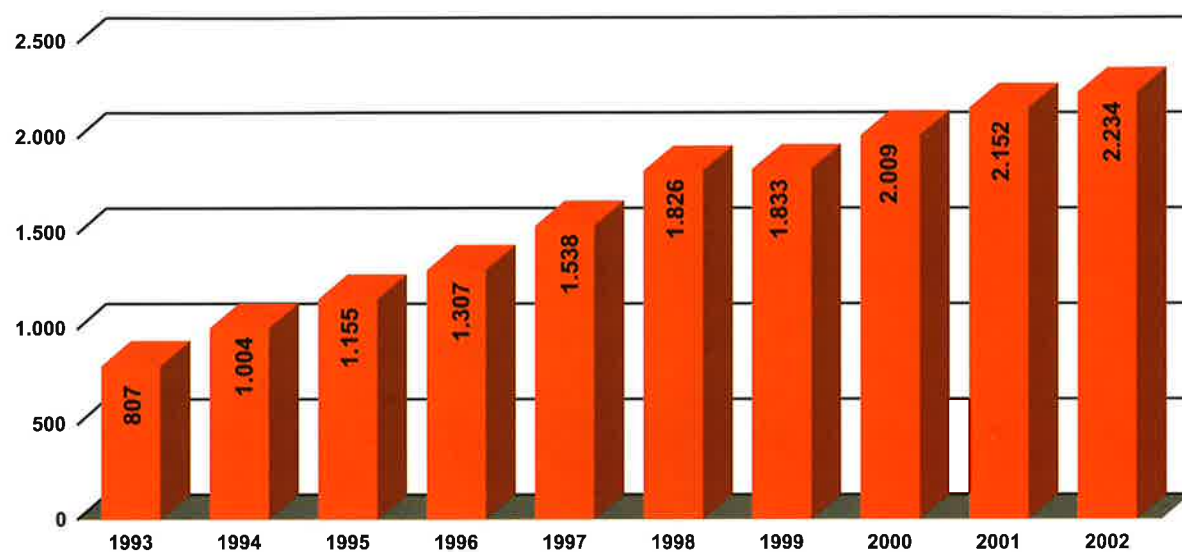
4.11.3 Tráfico Exterior Total (en millones de Toneladas) *Total Foreign Traffic (in millions of Tons)*



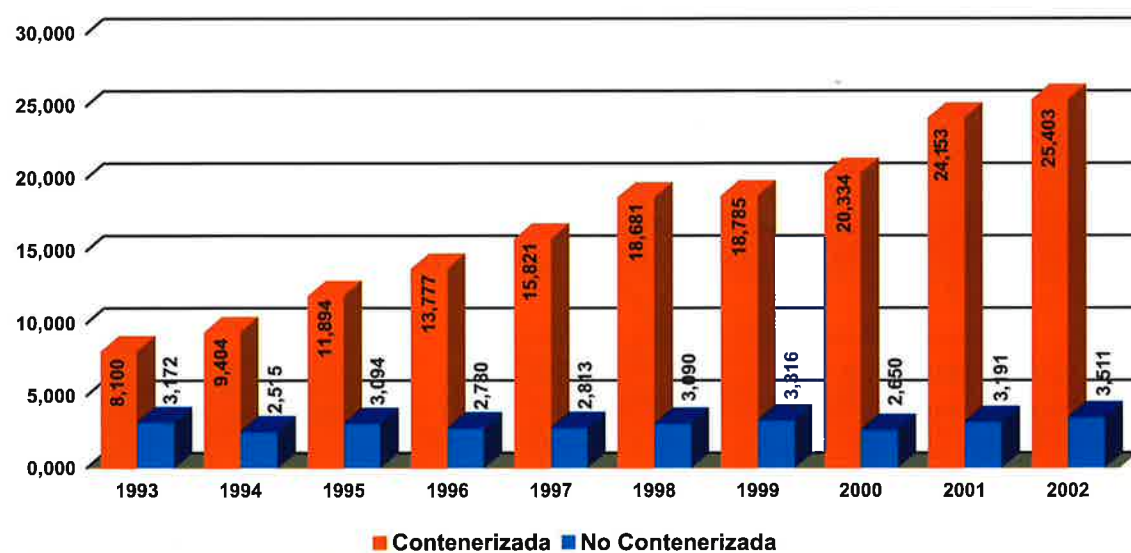
4.11.4 Evolución del Tráfico Exterior (en millones de Toneladas) *Development of Foreign Traffic (in millions of Tons)*



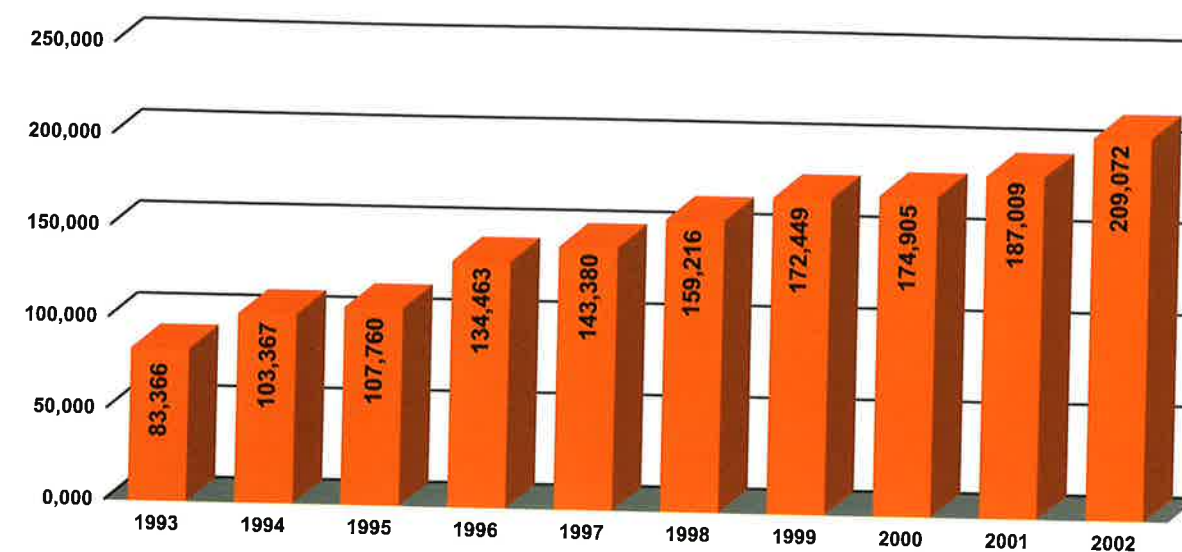
4.11.5 Evolución del Tráfico de Contenedores (en miles de Teu's) *Development of Container Traffic (in thousand of Teu's)*



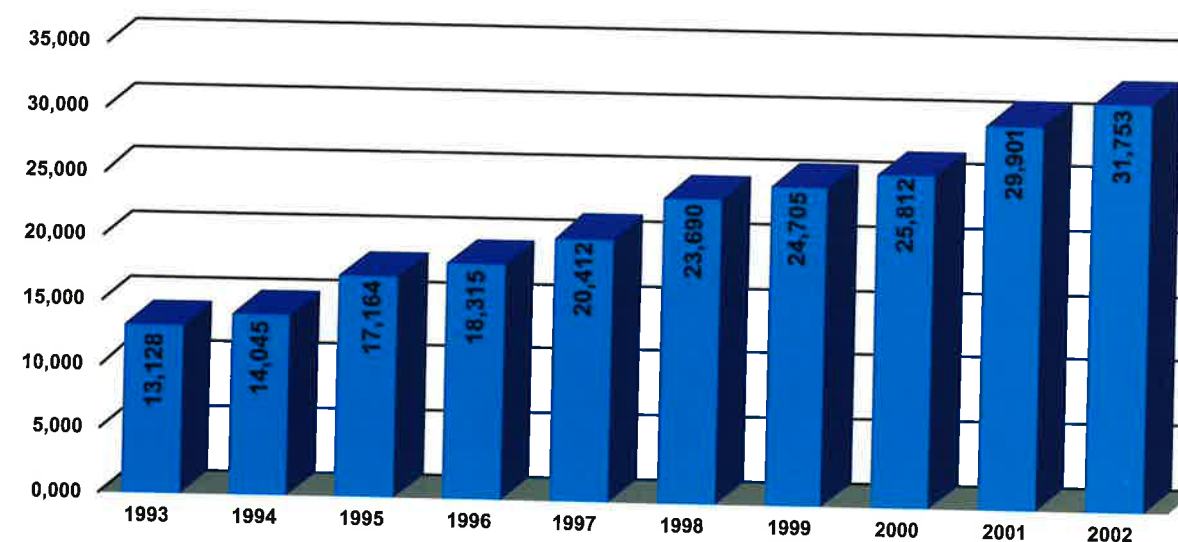
4.11.6 Evolución de la Contenerización de la Mercancía General Diversa (en millones de Tm.) *General Cargo Containerization Development (In millions of Tons.)*



4.11.7 Evolución del Tonelaje de Registro Bruto (en millones de G.t.) *Development of Gt (In millions of Gt)*



4.11.8 Evolución de la Carga Seca (en millones de Toneladas) *Dry Cargo Development (in millions of Tns.)*



- 5 Utilización de Muelles
Quay Utilization
- 5.0 Utilización de Muelles
Quay Utilization
- 5.1 Dársenas
Basins
- 5.2 Amarres de Punta
Pointed Mooring
- 5.3 Atraques
Berths
- 5.4 Ocupación de Superficie
Area Utilization
- 5.5 Medios Mecánicos de Tierra
Mechanical Shore Equipment
- 5.11 Camiones
Trucks
- 5.12 Básculas
Weighbridges
- 5.13 Grúas Flotantes
Floating Cranes
- 5.14 Remolcadores
Tugboats

Utilización de Muelles *Quay Utilization*



5.0 Utilización de Muelles / Quay Utilization

Muelle o Atraque <i>Quay or Berth</i>	Embarque <i>Loading</i>	Desembarque <i>Unloading</i>	Total <i>Total</i>
Dique Norte Isla Verde	1,726,112	569,521	2,295,633
Muelle de la Isla Verde	64,566	530,975	595,541
Muelle de Juan Carlos I Este	9,563,101	9,272,505	18,835,606
Muelle de Juan Carlos I Norte	803,714	894,730	1,698,444
Muelle de Juan Carlos I Oeste	151	0	151
Muelle de Juan Carlos I Sur	33,484	42,723	76,207
Contenedores	1,111,748	1,122,500	2,234,248
Muelle de la Galera	609,430	707,722	1,317,152
Pasajeros - Uds	2,150,256	2,202,003	4,352,259
Vehículos - Uds	453,905	431,425	885,330
Vehículos Industriales	76,030	75,327	151,357
Muelle de Campamento	1,640	2,697	4,337
Muelle de Acerinox	366,531	772,251	1,138,782
Pantalan Refinería de CEPESA	5,320,505	1,196,388	6,516,893
Monoboya de CEPESA	12,981	10,981,507	10,994,488
Muelle de La Línea	444	174	618
Muelle de Tarifa	696	201	897
Pasajeros - Uds	42,595	32,836	75,431
Vehículos - Uds	4,630	4,433	9,063
Vehículos Industriales	89	2	91
Pantalán de Endesa-Puertos	37,030	1,588,026	1,625,056
Sin Muelle y en todos los Muelles	21,641,993	29,609,027	51,251,020

(*).- Pasajeros y vehículos en número de unidades. Mercancías en toneladas. Contenedores en TEUS

5.1 Dársenas / Basins

Número de barcos fondeados / <i>Number of anchored ships</i>	3.504
G.T. de barcos fondeados / <i>G.T. of anchored ships</i>	78.503.182
G.T. por días de fondeo / <i>G.T. by day of anchorage</i>	29.866.603.477

5.2 Amarres de Punta / Pointed Mooring

Número de barcos amarrados / <i>Number of moored ships</i>	1
G.T. de barcos amarrados / <i>G.R.T. of moored ships</i>	2.883
G.T. por días de barcos amarrados / <i>G.R.T. by day of moored ships</i>	8.649

5.3 Atraques / Berths

Número de barcos atracados / <i>Number of docked ships</i>	20.427
G.T. de barcos atracados / <i>G.T. of docked ships</i>	182.624.493
G.T. por días de atraque / <i>G.T. by day of docked</i>	223.327.132

5.4 Ocupación de Superficie / Area Utilization

NO EXISTEN / *NONE*

5.5 Medios Mecánicos de Tierra / Mechanical Shore Equipment

5.5.1 Grúas / Cranes

NO EXISTEN / *NONE*

5.5.2 Instalaciones Especiales / Special Installations

Instalación <i>Installation</i>	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>
CEMENTOS DEL MAR, S.A., HORNOS IBERICOS, S.A. y PIONEER CONCRETE HISPANIA, S.A. Descarga y Almacenamiento de cemento		456.754
COMPAÑIA ESPAÑOLA DE PETRÓLEOS, S.A. (CEPSA) Descarga, Carga de productos petrolíferos		10.994.488
ENDESA GENERACIÓN Descarga y almacenamiento de carbón térmico		1.592.775
TOTAL		13.044.017

5.11 Camiones / Trucks

Número de camiones entrados en puerto / <i>Number of trucks entered in the port</i>	151.448
---	---------

5.12 Básculas / Weighbridges

NO EXISTEN / *NONE*

5.13 Grúas Flotantes / Floating Cranes

NO EXISTEN / *NONE*

5.14 Remolcadores / Tugboats

NO EXISTEN / *NONE*

6 Obras Works

6.1 Obras en ejecución terminadas en el año
Works in progress or completed in the year

6.2 Breve descripción de las obras más importantes
Brief description of main works

Obras Works



6.1 Obras en Ejecución o Terminadas en el año

Works in progress or completed throughout the year

Nombre de la Obra	Presupuesto Aprobado Líquido I.V. A. Incluido	Certificado a origen I.V. A. Incluido	Certificado en el Año I.V. A. Incluido	Situación
Edificio Servicios de Explotación y Conservación de la A.P.B.A.	2.396.171,56	2.396.171,56		Terminada
Mejora de Superestructura del Muelle de Ribera del Puerto de Tarifa	125.464,29	125.464,29		Rec. Provisional
Protección de Escollera en la Zona Noroeste del Muelle Juan Carlos I	29.961.17	29.420.26		Rec. Definitiva
Habilitación Zona de Báscula Anexa a la Terminal de Maersk	29.927.01	29.927.01		Rec. Definitiva
Mejora Terrenos Zona No Precargada en el Oeste de la Ampliación del Muelle Juan Carlos I	166.971.20	166.971.20		Rec. Definitiva
Compactación Dinámica Superficies Ocupadas por las Fases 7,8,9 de la Ampliación de la Zona Oeste M. Juan Carlos I	451.892.42	451.892.42		Rec. Definitiva
Retirada de Precarga de los Terrenos de la Ampliación Zona Oeste M. Juan Carlos I, Fases 7,8 y 9	617.268.74	617.268.74		Rec. Definitiva
Urbanización Área de Embarque a Ceuta de la Terminal de Ferries en el Puerto de Algeciras	246.950.65	246.950.65		Rec. Definitiva
Pasarela Móvil para Transbordo de Pasajeros en el Muelle Galera Sur	571.682.74	571.682.74		Rec. Definitiva
Señalización Horizontal y Vertical con motivo Operación Paso del Estrecho 2000	80.236.67	80.236.67		Rec. Definitiva
Adecuación y Restauración del Edificio de Formación Permanente situado en Crinavis	88.887.597.24	88.887.597.24		Rec. Definitiva
Ampliación de la Zona de Maniobras y del Canal de la Dársena Comercial de La Línea de La Concepción	92.797.99	92.797.99	7.935.08	Rec. Definitiva
Centro de Transformación para los Servicios de Explotación y Conservación	84.415.12	84.415.12		Rec. Definitiva
Instalación de Pantalanes para Embarcaciones Deportivas en la Zona Norte de la Dársena del Saladillo. 2ª Fase	109.729.46	109.729.46		Rec. Definitiva
Asistencia Técnica y Dirección de Obra Edificio Nueva Sede Real Club Náutico	40.436.09	40.436.09	12.502.09	Rec. Provisional
Habilitación Zona Anexa Ampliación M. Embarcaciones Auxiliares	170.219.17	170.219.17		Rec. Definitiva
Prolongación del Muelle de Embarcaciones Auxiliares en la Zona Norte	1.387.595.23	1.387.595.23		Rec. Definitiva

Nombre de la Obra	Presupuesto Aprobado Líquido I.V. A. Incluido	Certificado a origen I.V. A. Incluido	Certificado en el Año I.V. A. Incluido	Situación
Adaptación del Módulo N° 2 para Servicio Marítimo de la Guardia Civil	110.014.10	110.014.10		Rec. Definitiva
Iluminación del Muelle Galera Sur	45.694.25	45.694.25		Rec. Definitiva
Infraestructuras Portuarias en las Instalaciones de Campamento, San Roque. Muelle y Explanada, 1ª Fase. 1ª Actuación, Mota de Cierre para Explanada	6.681.094.97	6.681.094.97	5.983.920.92	Liq. Provisional
Asistencia Técnica para la Elaboración del Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto Denominado Desarrollo de las Infraestructuras Portuarias en el Exterior del Muelle de Isla Verde	120.889.98	120.889.98	36.266.99	Rec. Definitiva
Instalación de Control para Vehículos en el Puerto de Tarifa	439.917.81	439.917.81		Rec. Definitiva
Urbanización de Terminal de Ferries del Puerto de Tarifa	887.521.56	887.521.56	78.553.87	Liq. Provisional
Edificio para Fábrica de Hielo en el Puerto de Tarifa	268.320.34	268.320.34	171.641.06	Liq. Provisional
Tratamiento Interior de Estructura de Lonja del Puerto de Tarifa	85.738.18	85.738.18		Rec. Definitiva
Muelle y Explanada Exterior al Dique junto a Isla Verde	8.766.712.16	8.766.712.16	52.653.97	Rec. Definitiva
A.t. Implantación Módulo Oracle Financials	221.401.56	221.401.56	20.915.22	Rec. Definitiva
Estación Marítima en el Puerto de Tarifa	1.794.913.30	1.524.132.46	1.314.980.25	En Ejecución
A.t. Redacción Proyecto de Obra de Estación Marítima en el Puerto de Tarifa	34.745.41	34.745.41		Rec. Definitiva
Instalación de Pantalanes para Embarcaciones Deportivas en la Zona Sur (Pantalan N° 8) de la Dársena de El Saladillo	15.001.237.16	15.001.237.16		Rec. Definitiva
Muelle y Explanada Exterior al Dique junto a Isla Verde. 2ª Fase. 1ª Actuación, Muelle Adosado a Dique de Abrigo	18.065.090.09	8.326.415.75	5.328.567.37	En Ejecución
Adecuación de Bancadas de Apoyo de Muelles y Diques en el Puerto de Algeciras. 1ª Fase	303.565.28	303.565.28		Rec. Definitiva
Duplicación de Bolardos Zona Pública Terminal 2000	139.260.51	139.260.51		Rec. Definitiva
Protección de Bancada Apoyo de Cajones Muelle Juan Carlos I	189.672.96	189.672.96		Rec. Definitiva

Nombre de la Obra	Presupuesto Aprobado Líquido I.V. A. Incluido	Certificado a origen I.V. A. Incluido	Certificado en el Año I.V. A. Incluido	Situación
Relleno de la Dársena Deportiva de Isla Verde	2,236,401.63	2,236,401.63	586,217.22	Liq. Provisional
Viga Pilotada para Carril de Grúas Muelle Juan Carlos I	594,491.17	594,491.17		Rec. Definitiva
Prolongación hacia El Sur de Viga Pilotada y Carril de Rodadura para Grúa de 30 Metros en el Muelle Juan Carlos I	2,126,845.40	2,126,845.40	1,847,975.78	Liq. Provisional
Aparcamientos Cubiertos para los Edificios de Conservación y Explotación	64,555.94	66,438.31		Rec. Definitiva
Adaptación de Pasarela del Atraque Nº 5 para Buques de Gran Altura	37,856.55	37,856.55		Rec. Provisional
Nuevas Defensas para Atraque Número 5 del Muelle de la Galera	68,497.54	68,497.54		Rec. Provisional
Adecuación de Carriles en la Zona Pública de la Terminal de Contenedores 2000	457,675.82	457,675.82		Rec. Provisional
Acceso Zona Noroeste del Muelle Juan Carlos I	279,062.24	279,062.24	167,936.19	Liq. Provisional
Señalización Horizontal y Vertical para la Operación Paso del Estrecho 2001	93,373.77	93,373.77		Rec. Definitiva
Pavimentación de Zonas Colindantes a la Fábrica de Hielo del Puerto de Algeciras	59,538.22	59,538.22		Rec. Definitiva
Pavimentación de Diversas Áreas del Puerto	209,668.74	209,668.74		Rec. Definitiva
Pavimentación para Formación de Glorieta en el Muelle Juan Carlos I	53,153.56	53,153.56		Rec. Definitiva
Pavimentación en la Parcela en Zona Oeste Puerto Deportivo de El Saladillo	87,869.14	87,869.14		Rec. Definitiva
Adecuación Firme de Bolardos 22 y 40 de la Zona Pública Muelle Juan Carlos I	61,381.75	61,381.75		Rec. Definitiva
Habilitación de la Zona Sur de Isla Verde Anexa al Control	635,977.28	635,977.28	496,542.48	Rec. Provisional
Acometidas Eléctricas Locales Comerciales Estación Marítima	73,233.34	73,233.34		Rec. Definitiva
Redes de Agua, Saneamiento y Electricidad Muelle Juan Carlos I	73,885.19	73,885.19		Rec. Definitiva
Instalación de Cubierta para Zona de Control Aduanero	49,403.20	49,403.20		Rec. Definitiva
Instalación de Carrilería de Descarga Carne P.I.F.	22,020.94	22,020.94		Rec. Definitiva

Nombre de la Obra	Presupuesto Aprobado Líquido I.V. A. Incluido	Certificado a origen I.V. A. Incluido	Certificado en el Año I.V. A. Incluido	Situación
Instalación de Maquinaria y Habilitación de Edificio de Conservación	239,571.40	239,571.40	42,774.18	Liq. Provisional
Iluminación de la Ribera Sur de la Dársena de El Saladillo	26,646.23	26,646.23		Rec. Definitiva
Instalación de un Grupo Electrógeno Edificio de Conservación	35,459.72	35,459.72	17,729.86	Rec. Provisional
Instalación de Cubierta para Zona de Control de Billetes	15,926.82	15,926.82		Rec. Definitiva
Restauración del Faro de Punta Carnero	51,301.09	51,301.09		Rec. Definitiva
Nueva Sede Real Club Náutico	524,773.76	524,773.76		Liq. Provisional
Cabina para Operadores de Estación Marítima	19,969.20	19,969.20		Rec. Definitiva
Edificio de Aduanas en la Terminal de Ferries	431,267.31	431,267.31	39,205.67	Liq. Provisional
Adecuación de Locales de Carga para Navieras, Transitarios y Agentes de Aduanas	282,950.20	282,950.20		Rec. Definitiva
Cabinas para Control de Embarque de Pasajeros en la Estación Marítima	49,944.42	49,944.42		Rec. Definitiva
Módulos de Control de Tráfico del Muelle de la Galera	59,559.40	59,559.40		Rec. Definitiva
Desmontaje de Nave de Sanrakha	27,054.59	27,054.59		Rec. Definitiva
Pliego de Bases Asistencia Técnica Sondeos Geotécnicos Muelle y Explanada Isla Verde	51,137.72	51,137.72		Rec. Definitiva
Pliego de Bases Impacto Ambiental Biosfera Marina Isla Verde	41,830.44	41,830.44	4,183.04	Rec. Definitiva
Pliego de Bases Asistencia Técnica Sondeos Vibratorios Infraestructura Exterior del Muelle de Isla Verde	91,140.28	91,140.28	8,068.44	Liq. Provisional
Asistencia Técnica Evolución de Línea de Costa Guadarranque y La Línea	56,116.50	11,667.92	11,667.92	en ejecución
Instalación de Bombeo de Aguas Negras en Crinavis	22,693.22	22,693.22		Rec. Definitiva
Adecuación de Defensas en el Muelle Juan Carlos I	397,795.49	397,795.49	397,795.49	Liq. Provisional
Mejora y Reacondicionamiento de Pasarelas Móviles Nº 1 al Nº 6 del Muelle Galera	99,419.51	99,419.51	99,419.51	Liq. Provisional

Nombre de la Obra	Presupuesto Aprobado Líquido I.V. A. Incluido	Certificado a origen I.V. A. Incluido	Certificado en el Año I.V. A. Incluido	Situación
Adecuación de Defensas de Los Atraques de Ferries del Puerto de Algeciras	334,256.32	334,256.32	334,256.32	Liq. Provisional
Infraestructuras Portuarias en Las Instalaciones de Campamento, San Roque. 1ª Fase. 2ª Actuación. Rellenos y Muelle. Variante.	29,838,952.00	2,092,618.11	2,092,618.11	En Ejecución
Adaptación de Superestructura de Cajeros de Dique Seco en Campamento	647,706.42	523,333.71	523,333.71	En Ejecución
Mejora de Calado Muelle Isla Verde 2º Tramo	3,406,815.01	1,765,849.01	1,765,849.01	En Ejecución
P.B.A.T. en la Realización de Sondeos Rotativos, ensayos e Informe Geotécnico para el Desarrollo de las Infraestructuras Portuarias en el exterior del Muelle de Isla Verde	590,158.27	590,158.27	590,158.27	Liq. Provisional
Asistencia Técnica a la Realización de Estudios de Viabilidad Financiera, Económica y Social del Proyecto de Muelle y Explanada Exterior al Dique junto a Isla Verde, 2ª Fase. 2ª Actuación, Muelle y Explanada	28,500.01	28,500.01	28,500.01	Rec. Definitiva
Muelle de Armamento y Mejora de Rampas en la Dársena de Varaderos de Isla Verde	1,996,785.22	1,302,909.97	1,302,909.97	En Ejecución
Cerramiento del Recinto Portuario en el Puerto de Tarifa	352,874.97	125,089.20	125,089.20	En Ejecución
Asistencia Técnica para la Redacción y Dirección de Obra Correspondiente al Sistema Cctv de Telexplotación de los Puertos de Algeciras y Tarifa	48,906.76	22,008.04	22,008.04	En Ejecución
Suministro e Instalación de la Red Zonal de G.P.S. del Estrecho.	295,102.24	295,102.24	295,102.24	Rec. Definitiva
Actualización Aplicación Oracle Financials A Versión 11	104,924.69	104,924.69	104,924.69	terminada
Instalación y Puesta en Explotación de Aplicación de Gestión de Nóminas	54,379.58	54,379.58	54,379.58	terminada
Plan de Sistemas: Equipos	66,831.78	66,831.78	66,831.78	En Ejecución
Plan de Sistemas: Infraestructura de Red	106,893.11	106,893.11	106,893.11	En Ejecución
Adecuación de Dependencias Edificio de Dirección	138,941.01	138,941.01	138,941.01	Rec. Provisional

Nombre de la Obra	Presupuesto Aprobado Líquido I.V. A. Incluido	Certificado a origen I.V. A. Incluido	Certificado en el Año I.V. A. Incluido	Situación
Remodelación Oficinas Dirección: Sala Equipos Informáticos y Comunicaciones	34,488.98	34,488.98	34,488.98	Rec. Provisional
Pliego de Bases para el Suministro de Cadenas Diámetro para Amarres de Proa de Pantalanes Fijos	54,704.93	54,704.93	54,704.93	Rec. Provisional
Sistema de Refrigeración del Centro de Proceso de Datos	26,373.92	26,373.92	26,373.92	Rec. Provisional
Medios Audiovisuales para Sala de Reuniones y Videoconferencia	43,420.90	43,420.90	43,420.90	Rec. Provisional
Sala de Autoridades de la Terminal de Pasajeros de la Estación Marítima en el Puerto de Algeciras	44,016.05	44,016.05	44,016.05	Rec. Provisional
Iluminación de Diversas Áreas en el Puerto Deportivo de El Saladillo	48,942.70	48,942.70	48,942.70	terminada
Rampa de Varada para Embarcaciones Deportivas en la Zona Sur de El Saladillo	31,153.90	31,153.90	31,153.90	terminada
Señalización Horizontal y Vertical en Los Puertos de Algeciras, Tarifa y Campamento	138,973.95	138,973.95	138,973.95	terminada
Alumbrado de Glorieta de Acceso al P.I.E. y Viales del Muelle Juan Carlos I	41,537.18	41,537.18	41,537.18	Liq. Provisional
Suministro y Montaje de Luminarias en el Dique de Abrigo	51,241.47	51,241.47	51,241.47	Liq. Provisional
Construcción de Nueva Glorieta de Acceso al Área de Camiones del Muelle Juan Carlos I	85,890.05	85,890.05	85,890.05	Liq. Provisional
Construcción de Aparcamientos y Acerados en las Instalaciones de Crinavis (Campamento)	65,679.20	65,679.20	65,679.20	Liq. Provisional
Desvío de Línea de Media Tensión en el Muelle de Isla Verde	21,297.02	21,297.02	21,297.02	Liq. Provisional
Adecuación de La Zona Oeste de la Cubierta del Tinglado de Isla Verde	35,000.00	35,000.00	35,000.00	Liq. Provisional
Adecuación de Accesos de Vehículos al Puerto de Algeciras	190,547.50	97,487.13	97,487.13	En Ejecución
Habilitación de Superficie en la Zona Sur del Fresno con Motivo de la OPE 2002	204,521.44	204,521.44	204,521.44	Liq. Provisional
Formación de Mediana y Señalización de los Muelles de Galera e Isla Verde	111,428.28	111,428.28	111,428.28	Liq. Provisional
Sistema de Bombeo de Aguas Fecales en el Puerto Deportivo de El Saladillo	59,858.64	59,858.64	59,858.64	Liq. Provisional

Nombre de la Obra	Presupuesto Aprobado Líquido I.V.A. Incluido	Certificado a origen I.V.A. Incluido	Certificado en el Año I.V.A. Incluido	Situación
Sistema de Bombeo de Aguas en el Aparcamiento junto Edificio de Sestibalsa	24,240.47	24,240.47	24,240.47	Liq. Provisional
Tratamiento Superior de la Cubierta de Nave A-1 en las Instalaciones de Crinavis	24,159.99	24,159.99	24,159.99	Rec. Provisional
Acometidas de Electricidad y Agua al Edificio y Talleres de Edificio de Formación Permanente en Crinavis	40,994.71	40,994.71	40,994.71	Rec. Provisional
Asistencia Técnica para la Coordinación de la Seguridad y Salud en las Obras a Projectar y/o Ejecutar en el Año 2002 Por la A.P.B.A.	81,919.11	64,851.82	64,851.82	En Ejecución
Refuerzo de Pavimentos en Diversos Tramos Viarios del Muelle Juan Carlos I y Acceso Sur	244,096.48	244,096.48	244,096.48	Liq. Provisional
Adquisición e Instalación de Mobiliario para los Servicios de Conservación en Isla Verde	128,356.71	128,356.71	128,356.71	Liq. Provisional
Adaptación de la Cubierta y Fachadas de la Lonja del Puerto de Algeciras	85,612.49	85,612.49	85,612.49	Rec. Definitiva
Ajardinamiento e Instalación de Riego en los Exteriores de los Edificios de Conservación y Explotación de la A.P.B.A.	23,661.81	23,661.81	23,661.81	Liq. Provisional
Mobiliario para Sala de Audiovisuales del Edificio de Dirección	36,835.37	36,835.37	36,835.37	Rec. Provisional
Sistemas de Control de Accesos en el Puerto de Algeciras	348,093.11	346,787.80	346,787.80	Rec. Provisional
Instalación de Pórtico de Señalización en el Control de Acceso Norte al Puerto de Algeciras	34,330.00	34,330.00	34,330.00	Liq. Provisional
Instalación de Elementos de Seguridad Vial en el Puerto de Algeciras	110,197.18	110,197.18	110,197.18	Rec. Provisional
Señales Marítimas	78,435.14	78,435.14	78,435.14	Terminada
Inmovilizado Inmaterial	53,255.32	53,255.32	53,255.32	
Inmovilizado Financiero	139,200.00	139,200.00	139,200.00	
Obras de Pequeño y Mediano Presupuesto	1,235,884.90	1,235,884.90	1,235,884.90	
Total.	200,444,931.49	159,820,703.88	28,146,163.57	

6.2 Breve descripción de las obras más importantes

Brief description of main works

1. Infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento, San Roque. Muelle y explanada, 1ª Fase. 2ª Actuación: Rellenos y muelle.

El presente proyecto se entiende y plantea como la primera actuación de un proyecto global de desarrollo de las infraestructuras portuarias en las instalaciones de Campamento (San Roque).

En la 1ª Actuación se plantea la ejecución de una mota perimetral que defina y proteja la futura explanada.

En la 2ª Actuación, objeto de este proyecto, se definen las obras necesarias para generar 430 metros de muelle de - 14,50 metros de calado y 25 Ha. de explanada

Esta 2ª Actuación plantea como unidades más importantes las siguientes:

Dragado para formación de dársena.

El proyecto plantea la formación de una dársena abrigada definida a partir de la fosa donde se ejecuta el dique flotante de Mónaco. Esta dársena tendrá unas dimensiones útiles de unos 430 x 191 metros y de -14,50 metros de calado. El volumen de dragado o desmonte previsto para la formación de esta dársena y sus zonas de maniobra de entrada son de 1.830.000 m³. El perímetro de esta dársena irá resuelto con muelle o con taludes protegidos con capas de escollera.

Formación de rellenos con materiales procedentes de los dragados.

Los materiales procedentes de dragado tendrán un uso productivo dadas las necesidades de rellenos que los desarrollos previstos por la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras demandan.

Parte de estos materiales procedentes de los dragados, unos 985.000 m³, se emplearán para generar las explanadas interiores a la mota

1. Campamento Facility Port Infrastructure (San Roque). Quay & Esplanade: 1st Phase, 2nd Intervention: Fill & Quay.

The current project is understood as the first intervention of a comprehensive port infrastructure development plan in the Campamento facility (San Roque).

In the 1st Intervention, the execution of a perimeter slope to define and protect the future esplanade is contemplated.

The 2nd Intervention - the object of this very project - defines the work required to generate a 430-m quay with 14.5-m draughts and a 25-Ha esplanade.

This intervention contemplates the most important items as follows:

Basin-forming by dredging

The project considers creating a sheltered basin defined from the moat where the floating dock for Monaco was built. This basin is to have a 430 x 191m usable area with 14.5m draughts. The scheduled volume of dredging or excavation for the basin creation and its fairway manoeuvring zones is 1,830,000m³. The basin perimeter is to be finished with a quay or slopes protected by layers of breakwater blocks.

Filling with dredged material

Material from the dredging operation is to have a productive use, given the fill requirements that the Port of Algeciras Bay Authority demands for its forecast developments.

Part of the material from the dredging operation - approximately 985,000m³ - is set to be used to create the inner esplanades of the enclosure slope, as defined in the 1st Intervention of the Development.

The remaining 845,000m³ are to be shipped away and left within reach of the future

de cierre definida en la la Actuación de este Desarrollo.

Los 845.000 m³ restantes se transportarán y verterán en el Exterior de la Isla Verde, dentro del ámbito de la futura obra, aunque suficientemente alejados de sus perímetros para evitar el escape de material o acumulación de los mismos en la zona donde se tiene previsto dragar para emplazar banquetas de cimentación.

Muelles y diques

El perímetro de la dársena se resuelve con muelle de cajones cimentados a la cota - 15,15. Este muelle definirá el lado Norte y unos 115 metros de cierre del fondo de la dársena.

2. Muelle y explanada exterior al dique junto a Isla Verde 2 a fase. 1ª actuación: Muelle adosado al dique de abrigo.

El desarrollo del Puerto de Algeciras se realizará en el exterior de la Isla Verde. Este desarrollo constará de sucesivas fases que podrán ponerse en explotación cuando se vayan finalizando.

En el año 2001 se finalizó la obra de "Explanada exterior al dique junta a Isla Verde". En ese año se contrató la actuación de "Muelle adosado al dique de abrigo".

Este nuevo muelle dará servicio a las actuales explanadas interiores y a las futuras exteriores.

El nuevo muelle, dados los condicionantes geotécnicos, se resuelve con cimentación profunda a base de pilotes. Sobre la cuadrícula de pilotes se crearán jácenas de hormigón que definirán los correspondientes pórticos sobre los que se ejecutará la losa del tablero, todos estos elementos son de hormigón armado.

Este muelle se ha proyectado para recibir las cargas de las futuras generaciones d grúas y portacontenedores.

El plazo de ejecución de esta obra es de 18 meses, estando previsto su finalización en el 2003.

Outer Isla Verde work, although far enough away as to avoid material loss or material piling up in areas where dredging operations have been scheduled to be able to lay a foundation bed.

Quays & Breakwater

The basin perimeter is to be finished with a caisson foundation at 15.15m depth. This quay will give definition to the Northern side and to about 115m of the back enclosure of the basin.

2. Quay & Outer Esplanade to Dock Adjacent Isla Verde. 2nd Phase, 1st Intervention: Quay Adjacent the Breakwater.

Major development to Algeciras Port is being undertaken on the outer perimeter of Isla Verde. The project consists of successive phases that may be commissioned on completion.

In 2001, the work denominated "Outer Esplanade to the Quay Adjacent Isla Verde" was completed. In the same year, the intervention, "Quay Adjacent the Breakwater" was contracted.

This new quay is set to serve the present interior and the future exterior esplanades.

Given its geotechnical characteristics, the new quay is to have a deeply laid foundation on piles. On top of the pile grid, concrete summer beams are to be created to define the corresponding portals, on which the panel floor will be built. All the above elements are to be made from reinforced concrete.

The quay has been projected to support the weight of cargoes from future generation cranes and containerships.

The execution deadline for this work is 18 months, with completion for 2003.

3. Actuaciones en el Puerto de Tarifa

Las actuaciones llevadas a cabo desde esta A.P.B.A. en el Puerto de Tarifa se han basado en la proximidad física existente entre este puerto y el casco histórico de la ciudad que cuenta con la declaración de Conjunto Histórico, así como en dos aspectos fundamentales como son:

- La integración del recinto portuario con la trama urbana de la ciudad.
- El posibilitar la adaptación del puerto a las nuevas necesidades derivadas de su futura denominación como Frontera Exterior Schengen.

Dichas actuaciones han sido las siguientes:

1. Ordenación del recinto portuario y su zonificación por usos, estableciéndose dos áreas bien diferenciadas entre sí. Una en la zona oeste, con el uso pesquero y de reserva, y la otra al este, de uso comercial y donde se situará la Estación Marítima.

Capítulo aparte, dentro de la ordenación general del recinto portuario, será el referente a la futura conexión de la N-340 con el puerto para lo cual se mantienen las conversaciones con la Dirección General de Carreteras.

2. Una vez consensuada la ordenación con el Excmo. Ayuntamiento de Tarifa, se han acometido las actuaciones siguientes:

- a) Urbanización de la zona comercial que, con una superficie de 19.000 m², ya finalizada.
- b) Instalaciones de control, ya finalizada.
- c) Nueva estación marítima.
Iniciada en el 2001, dentro del 2002 las obras han tenido un avance importante y se espera que se concluyan en el 1º trimestre del 2003.
- d) Nuevo cerramiento del Puerto de Tarifa.
Con diseño acorde con las nuevas edificaciones y cumpliendo las exigencias de zona Schengen se ha proyectado el nuevo cerramiento de la zona comercial que está previsto se finalice en el 1er semestre del 2003.

3. Interventions at Tarifa Port

Interventions at Tarifa Port by our Port Authority have been based on the port's physical proximity to the old town's historical monuments, which have been declared a Heritage Centre, and two other fundamental features, namely:

- *The integration of the port with the town's urban area.*
- *Facilitate the port's adaptation to meet new demands arising from its future classification as a Schengen Frontier.*

Interventions have been undertaken as follows:

1. Arrangement of the port area by usable zones, establishing two well-differentiated areas: one to the West, used for fishing and a reserve area; the other to the East, a commercial area where the passenger Terminal is to be located.

Apart from the above, but still within the general arrangement scheme of the port, preliminary talks are currently being held with the State Highway Department, to link up the port to the N-340 road.

2. Once arrangement of the port was been agreed to by Tarifa Town Council, the following interventions have been undertaken:

- a) *Completion of the urban development of the commercial area, with a 19,000m² surface area.*
- b) *Completion of control facilities.*
- c) *New passenger Terminal.*
Begun in 2001, work has continued at a rapid pace during 2002 and it is forecast to be concluded in the 1st half of 2003.
- d) *New Tarifa Port enclosure.*
Both respecting the new buildings' design and meeting Schengen Area demands, a new perimeter wall has been projected for the commercial area, forecast for completion in the 1st half of 2003.

7 Líneas Marítimas Regulares
Regular Shipping Lines

7.1 Escalas Regulares
Regular Calls

Líneas Marítimas Regulares
Regular Shipping Lines



7.1 Escalas Regulares / Regular Calls

Armador <i>Shipowner</i>	Consignatario <i>Agent</i>	Ruta <i>Service</i>	Frecuencia <i>Frequency</i>
ESPAÑA (CABOTAJE)			
Trasmediterranea, S.A.	Trasmediterranea, S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	5 diarios
Euroferrys	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	5 diarios
Naviera de Ceuta	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	2 diarios
BuqueBus España, S.A.	Marítima del Estrecho, S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	6 diarios
Naviera Fos	Miller y Cía., S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	2 diarios
Holcim España, S.A.	A.M. Transhispánica, S.A.	Carboneras - Algeciras - Sevilla	5 días
AFRICA DEL NORTE			
Trasmediterranea, S.A.	Trasmediterranea, S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Euroferrys	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Limadet Ferry	Trasmediterranea, S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Comarit	Comarit	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Líneas Marítimas Europeas	Comarit	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Comanav	Transbull, S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
Internat. Maritime Transp. Corp.	Vapores Suardiaz And., S.A.	Algeciras - Tánger - Algeciras	2 diarios
FRS Maroc	Alfaship Bacomar, S.L.	Algeciras - Tánger - Tarifa - Tánger - Algeciras - Tarifa - Algeciras	1 diario
Maersk SeaLand	Naviera del Odiel, S.A.	Algeciras - Casablanca - Agadir - Tánger - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Naviera del Odiel, S.A.	Algeciras - Tánger - Casablanca - Algeciras	7 días
OTRAS			
Maersk SeaLand	Naviera del Odiel, S.A.	Algeciras - Oran - Melilla - Alicante - Cartagena - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Leixoes - Bilbao - Algeciras - Las Palmas - Tenerife - Algeciras	7 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Bilbao - Montoir - Dunkerque - Brest - Montoir - Bilbao - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Leixoes - Vigo - Lisboa - Algeciras - Conakry - Luanda - Walvis Bay - Cape Town - Walvis Bay - Luanda - Apapa - Cotonou - Algeciras	15 días

Armador <i>Shipowner</i>	Consignatario <i>Agent</i>	Ruta <i>Service</i>	Frecuencia <i>Frequency</i>
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Nouakchott - Banjul - Freetown - Conakry - Valencia - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Abidjan - Cotonou - Apapa - Tema - Takoradi - Abidjan - Dakar - Algeciras - Fos Sur Mer - Leghorn - Genoa - Barcelona - Valencia - Algeciras	15 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Bristol - Antwerp - Bremerhaven - Algeciras - East London - Port Elizabeth - Cape Town - Las Palmas - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Bremerhaven - Felixstowe - Rotterdam - Algeciras - Suez Canal - Salalah - Jebel Ali - Jawaharlal - Salalah - Jeddah - Suez Canal - Damietta - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Felixstowe - Rotterdam - Gothenburg - Bremerhaven - Rotterdam - Felixstowe - Algeciras - Suez Canal - Tanjung Pelepas - Singapore - Yantian - Hong Kong - Kaohsiung - Long Beach - Tacoma - Yokohama - Kobe - Kaohsiung - Hong Kong - Yantian - Singapore - Tanjung Pelepas - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Gioia Tauro - Port Said - Suez Canal - Jeddah - Salalah - Jebel Ali - Colombo - Jawaharlal - Salalah - Suez Canal - Gioia Tauro - Algeciras - Halifax - Newark - Norfolk - Charleston - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Newark - Charleston - Miami - Houston - Freeport - Charleston - Algeciras - Marsaxlokk - Gioia Tauro - Genoa - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Pointe a Pitre - Fort de France - San Juan - Rio Haina - Manzanillo - Cartagena - Puerto Cabello - La Guaira - Fort de France - Basse Terre - Algeciras - Valencia - Sete/Port - Genoa - Leghorn - Barcelona - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Rio de Janeiro - Buenos Aires - Montevideo - Rio Grande - Itajai - Santos - Algeciras - Rotterdam - Felixstowe - Le Havre - Vigo - Algeciras	30 días

Armador <i>Shipowner</i>	Consignatario <i>Agent</i>	Ruta <i>Service</i>	Frecuencia <i>Frequency</i>
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Lisboa - Rotterdam - Felixstowe - Hamburg - Antwerp - Le Havre - Algeciras - Rio de Janeiro - Paranagua - Santos - Suape - Fortaleza - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Rio de Janeiro - Paranagua - Santos - Salvador - Fortaleza - Algeciras - Lisboa - Rotterdam - Felixstowe - Hamburg - Antwerp - Le Havre - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Dakar - Abidjan - Lome - Onne - Libreville - Douala - Abidjan - San Pedro - Algeciras - Dunkerque - Rotterdam - Antwerp - Le Havre - Rouen - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Dakar - Abidjan - Lome - Onne - Douala - Abidjan - Algeciras - Dunkerque - Rotterdam - Antwerp - Le Havre - Rouen - Algeciras	30 días

Armador <i>Shipowner</i>	Consignatario <i>Agent</i>	Ruta <i>Service</i>	Frecuencia <i>Frequency</i>
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Lome - Apapa - Algeciras - Lome - Apapa - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand	Maersk España, S.A.	Algeciras - Santos - Buenos Aires - Montevideo - Rio Grande - Itajai - Santos - Algeciras - Rotterdam - Felixstowe - Le Havre - Vigo - Algeciras	30 días
Maersk SeaLand Nordana	Maersk España, S.A. Transbull Cádiz, S.L.	Algeciras - Pointe a Pitre - Fort de France - San Juan - Rio Haina - Manzanillo - Cartagena - Puerto Cabello - La Guaira - Fort de France - Basse Terre - Algeciras - Valencia - Sete/Port - Genoa - Leghorn - Barcelona - Algeciras	30 días
P&O Nedlloyd LTD	Marítima del Mediterráneo, S.A.	Algeciras - Cape Town - Port Elizabeth - Durban - Cape Town - Las Palmas - Sta. Cruz de Tenerife - Le Havre - Rotterdam - Tilbury - Bremerhaven - Sta. Cruz de Tenerife - Las Palmas - Algeciras	30 días
CMA-CGM	Romeu y Cía., S.A.	Algeciras - Pointe A Pitre - Fort de France - Puerto Cabello - Vieux Fort - Basse Terre - Fort de France - Algeciras - Valencia - Fos Sur Mer - Leghorn - Sete - Barcelona - Algeciras	15 días

